大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road,C
Hong Kong

督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千二百二十四號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港干諾道中一二三號　經理部電話：三七二三三　編輯部電話：三三九一二　電報掛號8778　廣州辦事處：惠吉西路二坊一號　電話：10972 11605
于諾道中一二三號有利有限公司承印

存款總數逾廿二億元 全國儲蓄破歷史紀錄

【據新華社上海十七日電】中國人民銀行儲蓄工作會議今天在上海閉幕。

會議總結了一九五六年的儲蓄工作。據統計，截至一九五六年年底，全國儲蓄存款總數已達二十二億三千五百五十五萬元，超過中國歷史上銀行儲蓄的最高紀錄。

中國銀行開股東會・任喬培新爲總經理

【新華社北京十八日電】中國銀行最近在北京召開了解放後第二次股東會議。在股東會議前和會議後並舉行了董事、監察人聯席會議。

股東會議聽取了總經理的行務報告、監察人的財務報告和副總經理的關於修改中國銀行章程的報告，並且補選了王德輿、俞寰澄、徐國懋三人爲私股董事，沈日新爲私股監察人。董事、監察人聯席會議補選了常務董事，並聘任喬培新董事爲中國銀行的總經理。

現在中國銀行的董事監察人名單如下：董事長南漢宸，公股董事南漢宸、曹菊如、馬寅初、沙千里、章漢夫、章乃器、王紹鏊、冀朝鼎、詹武、孫曉邨、鄭鐵如、項克方，私股董事榮毅仁、郭棣活、馮幼偉、宋漢章、車銘、張嘉璈、吳震修、程慕灝、潘久芬、俞寰澄、王德輿、徐國懋，其中南漢宸、曹菊如、馬寅初、章乃器、喬培新、榮毅仁、郭棣活爲常務董事。首席監察人何香凝，公股監察人何香凝、陳嘉庚、蔡廷鍇、吳波、李世璋，私股監察人史久鰲、吳東曙、黃欽書、沈日新。

郭沫若發表談話 抗議英試驗氫彈
印錫總理齊斥核子武器害人

【中國新聞社北京十九日電】中國人民保衛世界和平委員會主席郭沫若今天發表談話抗議英國政府進行氫彈爆炸試驗。他指出，英國這一橫暴行爲，激起了中國人民的憤怒和強烈抗議。

他說：美、英兩國政府頑固地拒絕了蘇聯政府關於停止試驗核武器的一切建議。美國政府更在極力推行擴張原子軍備的危險政策，在東西方擴建原子基地，最近又公然把它的導彈部隊派駐我國領土台灣，以加劇緊張局勢和危害亞洲和世界和平。這是中國人民和世界各國人民所絕不能容忍的。

他說：中國人民完全支持世界各國人民，特別是身受原子彈災害的日本人民反原子彈、氫彈的英勇鬥爭。他認爲強大的和平力量是一定能夠戰勝好戰勢力的。

【路透社科倫坡十九日電】據十九日在這裏發表的聯合聲明說，錫蘭總理班達拉奈克和印度總理尼赫魯對於目前核子和熱核子力量的發展賦予以「迫切的考慮」。這個聲明是在尼赫魯到錫蘭，參加佛祖涅槃大典作三天訪問後發表的。

兩國總理說，如果核子武器發展和製造繼續下去，而它的使用不加以禁止，災難就威脅到人類。聲明又說：「在萬一核子武器應用於戰爭時，全體人類將可能面對着接近於全部的消滅。」

說到聯合國時，兩總理承認它作爲獲得世界和平的一個工具的重要性。尼赫魯和班達拉奈克重申他們對國際關係的和平共處的五項原則。

【合衆社悉尼十九日電】反對黨工黨的領袖依瓦特博士十九日號召全世界起來否決原子武器。

他說：「我們已面臨世界歷史上最嚴重的轉折點」，他又說，「這一危機還不僅在於核子武器和試驗，而更在於核子戰爭的本身。」又說：「世界必須決定：要麼遵守聯合國憲章，要麼視它壽終正寢。」

滬工商界準備鳴放
榮毅仁舉具體事項談當前問題
說延長定息要從思想認識上去解決

【據新華社上海十八日電】新華社記者穆青、徐中尼報道：上海市工商業聯合會副主任委員榮毅仁說：資本家定息應否延長到二十年的爭論，現正在展開討論。如果對社會主義社會的性質（它建立什麼，消滅什麼？），剝削是否可恥和爲什麼要廢買等問題在認識上取得一致，就容易解決了。否則，無論是三年、七年、二十年都會有意見的。

談到當前上海工商界面臨的一些需要解決的矛盾，他列舉了以下幾個方面：在私方人員的工資待遇和生活福利方面，有的是政府已有規定，但私方人員表示不滿，如過去因營業困難自動減薪的沒有恢復；如工齡以合營時算起，影響到病假工資、退休等問題；又如合營較早的，清產核資扣除了公積金，核資方面比新合營的吃虧等等。有的是政府至今沒有規定辦法，如小業主摘帽子問題，雖然提出了但沒有定出辦法；還有資方代理人問題，不願做代理人的爲什麼不摘帽子，願意做代理人的又不同於資方，沒有代理人的待遇。有的是有了規定執行中沒有好好貫徹，如有些資方的人事安排協商好了，至今沒有正式安排，未安排工作的企業董事等不給車馬費；又如原規定企業中私方人員工資暫時一律不動，但有些單位已經減低了。

在公私共事關係方面，首先是缺乏對私方人員的信任，其次是缺乏協商，再就是缺乏當助。

在生產和經營管理方面，生產技術上片面強調學習先進經驗，教條主義，影響私方技術人員的潛力發揮。創造發明和競賽中對私方人員獎勵少。生產計劃不切合實際又多變，試製新產品缺乏支持。

榮毅仁說，以上這些僅是日常收集的一些具體問題。十七日晚上工商聯執委會和民主建國會市分會委員會開了聯席擴大會議，接下去我們還要按行業、地區召開座談會，把工商界發動起來。讓大家解除顧慮，大「放」大「鳴」，揭露矛盾，提出建議，幫助共產黨整風。同時也改進我們自己的工作。

英國與美心不和 女王訪美遙無期
美迫害加大使事亦是芥蒂之一

【路透社倫敦十九日電】十九日的「星期快報」以整頁地位報道討論中的英女王赴美訪問事，已因政治上的原因而宣告無限期延期。報紙說，這些政治因素是：隨着加拿大駐埃及大使諾爾曼自殺而引起的美加「兩國之間的不和」，和「自蘇彝士運河事件之後英國同美國所處的敵對地位」。

雖然來自華盛頓的消息，說艾森豪威爾已向英女王及王夫發出邀請，但這一消息迄未獲得官方證實——不論是白金漢宮抑或政府方面曾接獲該項邀請。

今年二月，此間曾發表外間所傳英女王可能赴北美旅行。但接着白金漢宮的發言人即聲稱並沒有這樣一個訪問計劃。

發言人指出：加拿大首相聖勞倫斯希望女王能夠爲可能在一九五九年完成的聖勞倫斯航路主持揭幕禮。

歷訪北京西安重慶 英勳爵讚中國建設
說像春雨後的花園一樣

【本報廣州十九日電話】英國抗廷頓勳爵偕夫人在中國訪問了二十天後，定廿日離穗經香港返英國。臨行前，他們在廣州對記者表示這次在中國旅行很感興趣，看到這個國家在不斷進行的建設，就好像春雨過後的花園一樣。

抗廷頓勳爵和夫人是英國文化代表團的成員。他們應中國人民對外文化協會的邀請，於四月廿九日到達北京後，曾旅行西安、重慶、成都、武漢等地。

抗廷頓勳爵對記者說，作爲一個藝術家，我對於中國的古代和現代藝術很感興趣，也看到中國政府怎樣在保存維修古代的藝術作品。

抗廷頓勳爵夫人認爲四川的農村景色很美麗，耕作的新技術已開始，雖然現在仍沿用舊技術。他們還以「印象甚深」、「在工程上是很驚人的事」，表達他們對長江大橋的印象。

在談話中，抗廷頓勳爵表示希望能在英國看到中國的電影。同時希望中國的電影代表團到英國訪問。抗廷頓還稱讚中國的食品，特別是在重慶和廣州兩地；並表示希望學習中國的烹調法。

伏老抵昆明 即訪問越南

【中國新聞社昆明十九日電】伏羅希洛夫主席在訪問了印度尼西亞以後，於今天下午乘專機到達昆明。他將經過這裏前往越南民主共和國訪問。

南北棋賽又成平手
侯玉山再勝陳松順 王嘉良追和楊官璘

【本報廣州十九日電話】南北象棋比賽今晚結果如下：侯玉山後手勝陳松順，楊官璘先行和王嘉良。比賽已七晚，北方棋手今晚勝一和一，得三分，廣州得一分，雙方比分是十四比十四平手。

廣州陳松順今晚扶病出戰，他先手而敗，主要是在第十着的車四退三，這是一個很不好的着法，侯玉山乘對方之錯，調兵遣將，集中了雙車，雙砲，一馬向左邊進攻，陳陷入重圍，無法脫身，連失數子，終告失敗。

楊官璘對王嘉良一局，楊先行，王在中局兌子很多，志在追和這局棋，過程平淡，殘局時互無進展，雙方握手言和。南北象棋賽明日休息一天，廿一日續賽。

人民日報號召 繼續鼓勵爭鳴
說尖銳批評有利於工作

【中國新聞社北京十九日電】人民日報今天以「繼續爭鳴，結合整風」爲題發表社論說：近來各民主黨派人士和科學、文化、藝術、教育等各界人士紛紛舉行了座談會，大膽地揭露了本地區、本部門的許多矛盾，對中央和地方的領導機關、幹部、黨員提出了許多尖銳的批評。這對於我們的黨的整風運動是一個積極的、直接的幫助。

社論說，在這些日子裏，黨外人士對於我們的黨和國家工作的批評，不管如何尖銳，絕大多數的本意是誠懇的，絕大多數基本上是正確的。只要各部門、各地方的領導機關和領導同志善於接受一切有益的批評，認真研究各方面所提的意見，切實糾正工作中的缺點和錯誤，就一定可以達到擴大和鞏固黨內外的團結，加強人民內部的團結和大大改進工作的目的。

社論號召各地方、各部門、各單位的領導者，配合整風，大膽地鳴，大膽地爭，隨時揭發和改正工作中的缺點和錯誤，隨時處理人民內部的矛盾。

社論說，經過這一次爭鳴和整風，我們要使黨內外的思想面貌煥然一新。我國的馬克思列寧主義的思想將在戰鬥的鍛鍊中健康地發展，社會主義的民族的新科學、新文化將在這個基礎上逐漸形成。

趙丹之女拜師
國內京劇著名花旦于連泉（筱翠花）教授女徒趙青（趙丹之女）、李慧知（中）情形。另有筱翠花演「馮思遠」消息見第二版。（新華社稿，戴戈之攝）

縱橫談

要求向日本看齊

據合衆社的消息，蔣介石已向美國提出，要求修改美軍地位協議。

這顯然是由劉自然被殺事件引起的。在台灣的美國軍士雷諾，在草山槍殺了台灣公務員劉自然。

根據現在的協議，在台美軍及其眷屬受到治外法權的庇護，不受台灣法律的制裁。因此，雷諾爾雖在台灣犯罪，而且殺的是中國人，卻受美國軍事法庭的審理，台灣無權過問。

美國軍事法庭怎樣審法呢？先由美軍當局起訴，據說先控的是謀殺罪，後來改成了誤殺罪，根據美軍法，犯誤殺罪者，最重是徒刑十年，最輕可以「不名譽撤職」了事。大事化小，小事化無，看來劉自然是白死了，美軍當局有意開脫雷諾爾。

對於這種情況，台灣同胞一定大爲不滿，於是，蔣介石也不得不向美國提出，修改現在的美軍地位協議，向日本看齊。

威爾遜撕毀協議

然而，寄人籬下，即使向日本看齊又如何呢？

根據美日之間的協議，美軍人在日本，如果在當值時犯罪，就由美軍法庭審理；如果不是在當值時犯罪，就由日本法庭審理。

協議是有的，但美國肯遵守嗎？美國軍士哲拉德在日殺人事，就是一個例子。

哲拉德殺死了一位日本婦人，事實已證明，在行兇時他並不當值，而且開槍殺人也毫無理由。經過日本司法當局的力爭，拖了許久，美國當局最後總算同意，把這件兇殺案交由日本法庭審理。

於是，日本司法當局對哲拉德提起了公訴。然而，就在這時，美國國防部長威爾遜卻片面下令美軍當局，撕毀協議和諾言，拒絕把哲拉德交出來。

「野蠻」的東方

美國自己撕毀了協議和諾言，却還要恩日本。

紐約時報向日本說：美軍是到日本來「保護」日本的，日本不應該「打擊」它。殺了人還說是「保護」，還不許人家「打擊」一下，這是標準的美式交友之道：只許我打死你，不許你向我講理。

美國的退伍軍人組織更是厲害，據這個組織的司令古柏爾豪特說，把美國殺人犯交給日本審理是「可笑而且不人道的」。「不人道」！這就是西方從前在中國推行領事裁判權的理由。「文明」的西方人，是不能受「野蠻」的東方人來審理的。

也許，古柏爾豪特，甚至「紐約時報」都不能代表美國的官方；但是，美國官方拒絕交出哲拉德，卻顯然也是根據這些「理由」的。

英女皇和美國

美國人在別人的國內犯了罪，不許別人審；但是，美國卻要跑到別人的國家去審非美國人。

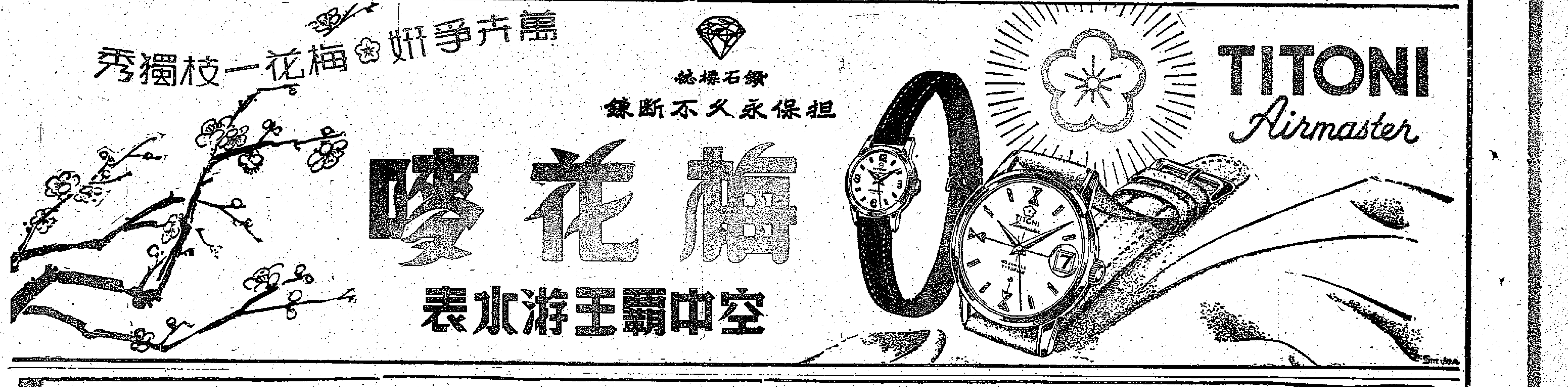
加拿大駐埃大使諾爾曼，就是在美國議員「調查」之下跳樓自殺的。

據說，英加關係因此不大開心，英女王訪美事也可能無限期延展。

其實，英美之間還有許多其他不開心的事，美國在中東排擠英國，美國不許英國放寬對華禁運，這些都是英美不斷磨擦的原因。

佔便宜的是自己，吃虧是人家，美國這一套交友之道，最後一定會弄到衆叛親離，是可以斷言的。

施君玉



美兵槍殺日婦事件 日檢察官正式起訴

美國防部下令勿將兇手交日本

紐約報紙大叫說交出美兵將影響士氣

【法新社東京十九日電】一個美國兵開槍打死了一名日本農婦，引起了美日之間的拉鋸戰，由於日本檢察官在十八日晚對兇手正式起訴，使得這項拉鋸戰出現了新的轉折。

在十九日正式宣佈起訴時，檢察長渡邊否認這是對於美國國防部長威爾遜進行干涉的對抗行動。渡邊說，他所知道的威爾遜的措施，都是從報紙上看到的。並沒有官方通知。但是他堅持說，根據在美日共同安全條約下的行政協定而設立美日聯合委員會的決定，日本毫無疑問的有權對美兵哲拉德在非執行任務時殺死日本農婦一案加以審訊。

起訴書說，哲拉德在一月三十日在美軍相模原靶場有意擺出許多空彈殼，在看到該農婦拾取彈殼時，對她開槍射擊致死。美日聯合委員會在五月十六日決定日本有權審理此案，但美國國防部長威爾遜十八日宣佈，他已通知不許日本法庭審訊。

【法新社紐約十九日電】「紐約時報」在十九日社評中強烈反對美軍遠東司令部將美兵哲拉德交付日本法庭審判，認為這是「屈服於日本公衆壓力的大錯」。

該報說：「駐軍條約的情況是不適用於這類例子的，」並認為是項決定將對於軍隊士氣是致命打擊。

該報說：「我們强烈希望，日本人應該認清，這種打擊是不應該加諸前來保護日本人民的友軍頭上的。」

蔣方要求與美簽約 限制美方人員特權

希望簽訂與美日間同樣的協定

有權審美眷及美軍職責外罪行

【合衆社台北十九日電】由於美國和台灣國民黨談判一項美軍地位協定，對在台灣的數千美國軍人和他們的眷屬的法律裁判問題，十九日仍無法決定。

靈通人士說，蔣介石政府願意訂立和美國與日本所簽訂的同樣的協定。這就給予台灣對美軍和他們的眷屬在職責以外及在假期時間裏所犯的罪行，有進行審訊的權利。

美軍在台灣的數目是秘而不宣的。但是一般人承認的數目，包括眷屬在內，不到一萬人。這些人中，大多數是與美國軍事顧問團有關的。在過去六年來，美國軍事顧問團在台灣訓練蔣介石的陸、海、空軍。

在美軍顧問團初到台灣的時候，美國和台灣國民黨曾簽訂一項協定，像對美國大使館一樣，給該團以同樣的外交豁免權。這個協定仍然有效。此外，還有包括以後到台灣來的其他美國陸、海、空軍人員在內的相同的臨時協議。

美國鬥牛士導彈部隊同到台灣的美國空軍人員，約六百人，他們也將有這種外交豁免權。這就是美方而不是台灣方面有權審訊他們在台灣所犯的任何罪行。

最初的協定原意只是適用於幾百人員的，是臨時性的，而每次美國帶來一個新的部隊，這個部隊的地位問題就得提出和台灣國民黨談判。

因此，美國就渴望達成一項適用於將來可能在緊急情況中到台灣來的一切軍隊。在法律裁判權之外，部隊地位協定又將適用於對美國人員的任何民事的要求，關稅以及其他各點。在目前談判中，還有一項問題待解決的就是這一新協定是否要優於現行的協定。

儘管事實是這樣，台灣國民黨還是願意有對美軍一些法律裁判權，這裏的趨勢和日本是大有分別的。在美國人和中國人有瓜葛的任何罪行發生時，國民黨官員總是採取旁的辦法，在幕後尋求解決。他們同時設法，使國民黨的報紙不登載這種事件，使不致攪動起任何反美情緒。但前在美當局一般寬大處理明明是美國人有錯的案件時，國民黨也很少提出抗議的。

（雷諾爾。他是劉自然案的主角。）

政協川省委會副主席 劉文輝視察司法

稱讚審案程序及監獄情況等

建議編出民法刑法成文法典

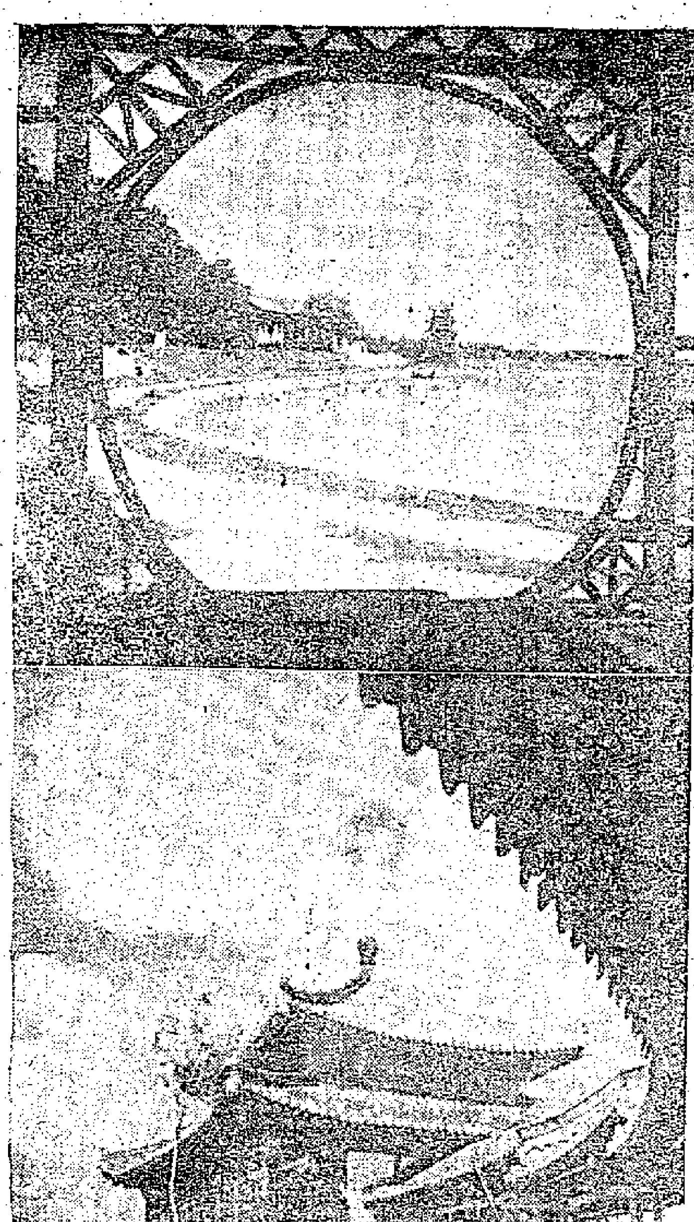
【據新華社成都十七日電】全國人民代表大會代表、政協四川省委員會副主席劉文輝最近在成都觀察了司法工作。他對記者暢談了視察後的感想和建議。

劉文輝視察了四川省和成都市的人民法院、檢察院、監獄、看守所、法律顧問處，並且和人民陪審員、律師、監獄犯人舉行了座談。他首先稱讚了司法工作中的人民性。他說：目前全省人民陪審員都是由人民選舉出來的，和人民羣衆有密切聯繫。他在旁聽一個案件時，看見審判員非常重視陪審員的意見，審訊案件時，陪審員也可以發問。有一些案件，審判員已經作了判處的決定，由於陪審員提出質疑，並且協助調查，才使案件徹底弄清，改正了判處。許多陪審員向他表示，他們深深感到人民眞正作了主人。

劉文輝還稱讚了成立才一年多的法律顧問處。顧問處的律師和解放前的律師有顯著的不同。他們不僅幫助法院弄清案情，提高審判質量，而且在羣衆中進行法制教育，減少了若干糾紛。目前全省已經有八十一個縣和市建立了法律顧問處，據六十八個縣、市的統計，有一百三十個律師出庭為被告進行過辯護。有的人出於意氣，動輒起訴，經律師勸解後，都撤回了訴訟。

劉文輝極力稱讚了監獄、看守所對犯人的勞動改造工作。他說，他看見犯人們在勞動改造中學會了生活技能，有的還學會了技術，有的變為熟練的勞動者。他看見犯人們住的地方都很清潔，生了病也能及時得到治療。不能勞動的老、弱、病、殘和婦女犯人等，也得到提前釋放、取保就醫、監外執行等照顧。劉文輝還讚揚了公安、司法、檢察三部門互相制約、互相監督的作用。

劉文輝對司法工作還提出了批評建議。他認為目前民法、刑法、都沒有完備的成文法典，這就會使幹部在量刑方面依據不足，有時會形成畸輕畸重現象。他建議有關部門能早日編出成文法典。在成文法典尚未編出以前，他建議司法幹部要更多地接近羣衆，深入體會政策，適當發揮創造性。


武昌風景區

上圖：這是東湖的小滄浪，遠處高閣是屈原行吟閣。 下圖：東湖的瀕湖畫廊的一部份長廊。

英國照會印尼 拒絕停試氫彈

對日覆照何時發出未定

【路透社倫敦十九日電】英國外交部一發言人十九日說，對於日本提出的譴責英國十五日在中太平洋進行核子武器試驗的照會，仍在研究中。發言人又說，照會是由日本駐英大使西春彥於十七日送交外交部的。他不能說出英國對這個照會的答覆的確實日期。發言人在回答問題時透露說，英國已於上週，通過正常的外交途徑答覆了印尼的照會，拒絕它最近所提出的英國應取消日前在聖誕島附近舉行一系列核子試驗的要求。

【路透社東京十九日電】在東京英大使館門前絕食的一羣日本大學生，十九日結束了他們的絕食運動。學生絕食運動是十七日開始的，抗議英國在聖誕島舉行核子試驗。

英國教會人士再指出 氫彈違反基督教義

柯林斯要求英國首先宣布停試

蘇聯電台警告日本勿作美原子跳板

【法新社倫敦十九日電】聖保羅教堂的歌詩班指揮人柯林斯，十九日說，製造如氫彈這種毀滅性的武器，是「明顯地違背基督教的教義和行爲的標準」。

柯林斯在聖保羅教堂講道，他曾提到外相勞埃德，查威爾爵士和其他的人在支持政府製造核子武器政策時所採取的「不足取的手段」。他說，「由於採取這種手段，他們把一切主張取消核子試驗的人，原子物理學家，生物學家，教會人士，教皇，許維扎爾，母親們，普通老百姓，不分皂白，指責他們都是共產黨，共產黨的同行者，共產黨宣傳的受騙者。」他又說：「讓基督徒們忠實於他們所傳的福音；讓他們促請英國在這件事上不必等待蘇聯或美國先行，首先作這樣的領導。」

【路透社莫斯科十八日電】莫斯科電台十八日警告說：「如果美國的帝國主義分子竟成功於把日本變成原子跳板，則不難看到具有稠密人口和高度工業集中的日本所面向的危險。」

阿歷克也夫在莫斯科日廣播發表談話，評論日本首相岸信介即將訪問美國一事說：「岸信介已經給予美國人們充分的鼓勵和暗示，使得他們在實際水平上提出把日本變成原子基地的問題。」

阿歷克也夫說，在日本內部，「軍事方面的原子武器從事準備」。這位廣播員說：「它的危險是準備協助美國計劃的力量，在日本越來越活躍起來。但是日本人民並沒有忘掉廣島和長崎。」

埃及政府發言人說 法無權談運河問題

【法新社開羅十九日電】埃及報紙十九日說，自從蘇彝士運河重行開放交通以來，蘇彝士運河管理局已徵收航行費共計一百萬埃鎊。

【據新華社開羅十八日電】埃及政府發言人哈特姆五月十七日說，法國政府沒有權利談論蘇彝士運河問題，因為由於侵略埃及，它已經公開違反了一八八八年的君士坦丁堡公約和聯合國憲章。

哈特姆是在評論法國向聯合國安全理事會提出蘇彝士運河問題這一消息時說這番話的。

哈特姆說，世界各國現在已經接受埃及的宣言，因為這個宣言並沒有違反安全理事會所通過的六項原則，還有一些國家大多數認為這個宣言充分體現了這六項原則。因此，法國沒有權利談論這個問題。

【路透社塞得港十八日電】在十八日通過蘇彝士運河的三十七艘船中，有三艘是英國的船。自從運河於三月八日重開以來，這三十七艘船是通過運河的最高數目。

這三艘英國船隻都是在抗議中用英鎊繳納他們的通過費。第一艘是六千一百八十四噸的「東風號」，是香港的免那輪船公司的。它是從蘇彝士港開往塞得港。

意大利新總理 左利組成內閣

【合衆社羅馬十九日電】意大利候命總理左利十九日宣佈他已組成政府，結束意大利兩週來的政治危機。

左利十九日已將他所建議的內閣名單送交格隆基總統。格隆基立即正式同意他的名單。

左利政府共有閣員二十名，包括：副總統兼外長貝拉，內政部長譚布隆尼，財政部長安德里奧蒂，國防部長塔維亞尼，庫房部長米狄西，農業部長科倫波。

左利現在正面對著意大利上下院對政府名單和政綱的信任投票，然後才能確切執管政務。

荷蘭名流百人 要求爭取中立

致電政府主張荷蘭非軍事化

【新華社北京十九日電】據塔斯社海牙訊：荷蘭知識界中一百個知名人士在荷蘭被希特勒德國進佔十七周年的時候要求政府以最大的努力來爭取使荷蘭完全中立。

他們打電報給政府，對國際間繼續存在不信任的情況和各國軍備的不斷改進表示深感不安。他們指出，如果軍備擴充最終導致戰爭，那麼由於荷蘭所承擔的軍事義務和所處的戰略地位，它就會遭到大災難，甚至會遭到徹底的毀滅。

他們要求政府竭力爭取各大國保證尊重荷蘭中立，並且要求使荷蘭非軍事化。

在電報上簽字的有：格拉弗、奧利維爾、羅門等教授和荷蘭著名的飛行員維魯利等人。

湖北一內河輪失事 因起火造成近百人死亡

正由善後委會進行撈屍救濟工作

【據新華社武漢十七日電】據今天的湖北日報消息：四月二十六日清晨，一艘由漢口駛向石灰窯的湖北省內河客貨輪——圻州輪，在航行中途起火失事，全船乘客和船員二八一人（不包括小孩），除有一九〇人（其中小孩一人）脫險外，其餘全部死亡。這是解放以來我國內河航運史上傷亡最大的一次事故。

圻州輪四月二十五日晚從漢口開航，沿長江下駛。二十六日清晨船抵西河鋪，在離岸約二百英尺的地方停車，上下了一部分乘客以後，準備繼續航行。據目擊者說，當時因爲幾次發動機器都沒有發動起來，值班船員就去燒「和尚頭」（機器上的一種零件）。這時，突然「扑」的一聲，機房立即起火。火勢兇猛異常。全船哭喊大作。以船長湯賢剛爲首的全體船員未及時發出警報和組織搶救，使情況迅速惡化，終至不可收拾。十五分鐘左右，全船即遍體着火。但在失火中，有很多人捨己爲人，英勇進行搶救，因此，使不少人脫險。

事件發生後，湖北省人民委員會、中共湖北省委均極爲重視，成立了以副省長王海山爲首的善後委員會進行了撈屍、救濟、醫療、撫卹等工作。中央交通部組織的檢查組也在出事的第二天趕來武漢，並往現場，會同省善後委員會對失事原因進行檢查分析。湖北省所屬各輪駁船員也正在嚴肅地檢查安全工作。

目前，西河鋪以下一百多里江面上，有數十條木船、漁船在進行撈屍工作。同時，有數十個幹部正在武漢、黃州、浠水、鄂城等地進行對死者的撫卹工作和對脫險乘客的賠償工作，並代表政府向受難者進行慰問；對死亡乘客，每人發給撫卹金一千五百元，對死亡船員則按勞保條例作了安排。

對損失者從寬折價賠償，對受傷者進行治療。失事原因的檢查分析工作也正在繼續進行。

（本報編者按：石灰窯在漢口的東南面，即黃石市。）

美曾進行六十五次 爆炸原子彈與氫彈

今年夏季試驗預定今晨開始

【新華社北京十八日電】華盛頓消息：美國原子能委員會的一個發言人五月十五日透露，美國一共進行過六十五次核爆炸，其中包括原子彈和氫彈的爆炸。

他是在回答記者質詢時這樣說的。不過他又說，實際上爆炸的次數可能多於這個數字。

他舉例說，當原子能委員會在太平洋試驗中進行兩次爆炸時，原子能委員會主席斯特勞斯對記者說，在那一系列試驗中大約爆炸了十次。又如，原子能委員會宣佈過在內華達進行了四十五次原子彈爆炸。但據報紙消息說，在那裏進行了五十七次。

【路透社內華達州原子試驗場十八日電】由於高空中的風暴，美國原子試驗夏季系列中的首次爆炸，在這幾天中又第四度延緩了二十四小時。新的舉行時間定爲二十日（星期一）清晨五時。

江城五月薔薇開

——武昌東湖風光側寫

本報記者　王　羣

東湖比杭州西湖還要大

武昌的東湖，是一個波光激灩、山色蒼青的名勝地。

它有穠雅的悠古情調，又有明媚的山水丰姿，是江漢兩條長流映照下的一個美麗湖泊。它附麗着古人讚事的遊跡，發人追思，它的閃耀着碧波蕩漾的美景，又使人愛戀，確實是一個可暢遊的大風景區。

它處在東郊，離開市中心有十多里，坐公共汽車去，有三條路線分達各地名勝。全部風景勝地有一百多平方公里，其中浩瀚的湖水約佔三分之一，是一個相當大的內湖，比起杭州的西湖來是大多了。風景名勝大多依傍在湖畔，也有一些孤踞在湖心。湖汊迴繞，山丘疊翠，堤岸都垂着絲絲楊柳，湖畔多長着青青蘆葦。曾經贏得許多大詩人如杜甫、李白、蘇軾等的題詠，在文人的筆下，早就給人留下了美好的印象。

郭沫若考證屈原曾到此

武漢本來是山水花卉稱譽的地方。據郭沫若的考證，屈原也曾來到這裏，「楚辭」裏就有不少的詞句是說着武漢的；只是時間悠遠，古今名稱不同，待後人來對照。也就是因爲這點緣故，解放後，東湖上建立了一個屈原紀念館，它與行吟閣相對峙，成了一般人追懷這位偉大的浮時詩人的主要地方，來到東湖遊玩的人，腳跡多是圍繞着這個中心的一帶。實在，東湖也太大了，要說完各處名勝，絕不是一個午晝或者兩個消晝可以走畢，一般人也只能在一帶排遣他們的假日了。

就是這個地方，也有數不清的風景地，什麼小滄浪、水雲鄉、翠柳村、可竹軒……都有一個文雅的名字。也許你覺得這不過是文人筆下的技巧吧，那也並不盡然，至少它比廣州越秀山的風景是美多了，也要富多了。比如聽濤軒吧，湖邊的長山上面，築有開朗的軒廊，四週種有蒼松翠竹，鬱鬱青青的。前不久一個乍暖還寒的春雨日子，我來到這裏坐下，靠窗細雨霧中，看着浩瀚的湖水，一陣陣輕輕拍岸的浪聲，彷彿濤聲，特別是湖上風來，四週的蒼松翠竹，也發出蕭蕭風雨聲，那境界是極其寬遠、怡靜，好像讀着一首王維的詩章，心裏感覺無限的美意，只是自己透達不到筆下。若是晴明的時候，你遊得乏了，斜躺在這裏的竹椅上，小睡一陣，濤聲輕來，也許你的短夢裏也帶上一份溫馨，恍若童年時代聽着慈母低唱搖籃曲一樣呢。

瀕湖畫廊上的天然圖畫

若是你由行吟閣盪舟，划到對岸的瀕湖畫廊，站在曲廊簷下，回望湖心，遼闊無垠的藍天下，展開千頃碧波，眞是壯美。遠遠的地方，還有浮在一片芰荷綠葉上的湖光亭，還有好像輕輕一抹綠的柳堤；……這些美景都在眼底，使人不禁讚嘆。沒有來這畫廊的時候，我以爲這裏一定陳列得有一些山水名畫，供人瀏賞；哪裏曉得踏進這迴欄飛簷的畫廊，却沒有一幅畫，連個掛畫的地方都沒有。初初我坐在畫廊的石凳上，不免有點悵惘；可是，一枝香煙燃在手上，坐了一陣，心境謐靜，放眼從朱紅的廊柱欄干間望出去，這時我才恍然大悟：「喲——原來畫都掛在這裏！」對面的湖光山色、柳堤荷亭，不正是一幅幅大自然的名畫，嵌鑲在這些廊柱之間嗎？——這個「瀕湖畫廊」的名稱眞是別具匠心，取得太好了，太好了。

印尼老華僑不忍遠去

在屈原行吟閣的堤畔，我曾看到幾個由印尼結伴來遊的老華僑，在柳蔭下徘徊，不忍遠去。他們望着浩渺湖水，很是歡喜。有一個滿頭斑髮的老華僑說：「若是沒有湖對岸那兩個矮矮的丘影，這裏眞有水天一色的美感。」另一個說：「惟其是有那個磨山點綴在湖對岸，彷彿浮在綠海中的孤島，才更增加深沉的感覺。」他們說完，遙遙舉起鏡箱，拍了幾張。這天，春陽明媚，燦爛的湖光更顯出一份郁郁的煥彩，彷彿山水有知，也爲遠道而來的賓客，泛上歡迎的笑容。

梅花牡丹芍藥相繼爭放

東湖的風景，像這樣美的地方就很多，政府在這裏設有一個東湖管理處，大力修培，許多地方都是解放後才顯露美麗來的。我這裏也就不一一細寫了。

東湖名勝中，有許多是因花而著稱的。像報春亭旁的梅嶺，這一段低矮迤邐的小丘上，種有兩三百株梅樹，紅梅綠梅，各形各色。又如牡丹台，迴曲的花台裏種有幾百株牡丹、芍藥，前不久，這「花中之王」迎春怒放，一朵朵華貴富麗的大花，綻開鮮艷的花瓣，惹得許多人趕到這裏來欣賞。

現在，江城五月，薔薇處處開。這裏的月季園又臨到了綺美的時節。月季花就是薔薇花，這個園裏種有一百多種名品。這些薔薇除了本地的品種，東湖管理處還特別從山東、浙江等地移植了許多過來。這幾天，花卉展覽館裏正舉行薔薇花展覽會，許多名貴的薔薇，芍藥，都在會上展出。

彩色的花園裏令人陶醉

月季園設置得相當別致優美，用高過人肩的女貞樹，圍植成一個綠色的園子，四面嵌着拱形的西式花架作園門，架上密匝匝的，攀生着青青的蔦蘿，遊人從綠蔭下一走進園內，滿眼都是盛開的薔薇，紅的紅得赤殷殷的，白的白得亮瑩瑩的，彩色繽紛，一行一行，在枝頭綻開嫩沃的花朵，湖風輕輕拂來，花枝幌動，眞像翻着瀲灔細浪的花海。漫步在花間的園徑上，連人的心底都漾起一股股芳菲來，說不盡的陶醉哩。

湖畔盛開的薔薇，也不只月季園裏有，其他的名勝地方都點綴得有一些，到處吐露出彩色，使人感覺興奮。

今年武漢的春天來得姍姍，却去得匆匆，這天，同去遊東湖的人中，有一位朋友，看着這美景不禁低吟出兩句詩來，寄寓了他的一份雅興：「江城五月留春住，處處薔薇映湖開。」雖然他沒有成篇，我錄下這兩句，也聊可以爲這美好的東湖遣寫了。

李濟深何香凝方方 宴廣東潮漢瓊劇團

【中國新聞社北京十九日電】十八日中午，李濟深、何香凝、陳其尤、方方、黃琪翔、蔡廷鍇、蔣光鼐和陳銘樞等八位粵籍首長，在北京新僑飯店，聯合歡宴首次抵京彙報演出的廣東潮劇、漢劇、瓊劇三個劇團的代表。

出席宴會的有以上三個劇團的團長、導演、老藝人、主要演員等二十多人。作陪的有葉恭綽、許廣平、陳其瑗、李伯球等。

很多主人還協同詩人一起來和鄉親藝人歡敍。席間，李濟深首先代表主人舉杯祝賀三個劇團演出成功，表示慰勞。他說：根據各方面的反映，都認爲三個劇團的演出各有獨特之處，獲得好評。希望再接再厲，在百花齊放，百家爭鳴的政策鼓舞下，爲提高藝術水平，繁榮藝術事業而努力。

彙報團的團長蘇怡彙報廣東三個劇團來京演出的經過，對首長們的關懷表示衷心的感謝。

禁戲解禁重上舞台 筱翠花演「馬思遠」

此劇停演已廿年這次博得滿堂讚賞

【中國新聞社北京十九日電】前天，筱翠花（于連泉）在一個京劇晚會上，演出了曾經禁演的而前兩天才解禁的清末時裝戲「馬思遠」（海慧寺），筱翠花是四十年來與四大名旦齊名的花旦。「馬思遠」是筱翠花的拿手傑作之一，絕響於舞台已近廿年。這個戲寫的是清末在北京哄動一時的一樁奇案，眞人眞事。在這次晚會上，這位身懷絕技、年已五十七歲的老藝人，以他獨具風格的演技，把一個淫蕩、潑辣、陰險、刁滑的女光棍趙玉的形象，刻劃得淋漓盡緻，他在這齣戲中，把花旦在別的戲中所忌諱用的挺胸、活腑、大步、翻眼看人等複雜的身段和表情，生動而自然地穿插在調情、害夫、鬧茶館、受刑、出斬等劇情中。舉手投足，無不維妙維肖，蛾眉杏眼，風韻不減當年。他那爐火純青的藝術，受到觀衆一致的讚賞。

息影舞台十年的老藝人尚賽福、王順山、高富遠、于永利以及著名老藝人李洪春等參加了這齣戲的演出。飾演奸夫賈明的，是得筱翠花賞識的青年演員田喜秀。

晚會結束後，文化部副部長錢俊瑞、夏衍及著名演員葉盛蘭、杜近芳、新鳳霞等曾到後台去看筱翠花，祝賀他的演出。

鯊魚游入浙海 漁民大量捕捉

巨鯊一般都重八千斤

【據新華社溫州十七日電】大鯊魚群不斷在浙江省沿海漁場出現。舟山、大陳、洞頭、南北麂等漁場上，有七千多漁民駕着一千五百多條漁船，正在釣捉大鯊魚。近一個月來已釣到一百多條。

今年的大鯊魚特別多也特別大，常是幾百條、幾千條一起成羣游入內海，體重一般都在八千斤以上。因此各地漁民都準備大量釣捉。僅溫州專區漁民今年就計劃捕大鯊魚五百條。

向中國介紹成就 印將辦展覽

挪表示願擴展對華貿易

【據新華社北京十六日電】中印友好協會今晚在北京舉行慶祝協會成立五周年大會。中印友好協會會長丁西林在會上講話。他介紹了中印友好協會幾年來進行的工作後說，今後應該繼續努力，並希望印度朋友們繼續給我們更多的幫助，使中印友好協會和印中友好協會能眞正的成爲中、印兩國人民之間友好關係的紐帶。

印度駐華大使拉．庫．尼赫魯會祝賀。他講話說，五年來，協會對印、中友好工作作了重大貢獻；還說，發展工業在我們兩國都很重要，我們正計劃舉辦一個展覽會，使你們了解我國工業方面的情況。

中國青年藝術劇院院長吳雪向大家介紹了他所導演的印度名劇「沙恭達羅」的劇情。接着，就演出了「沙恭達羅」。

【中國新聞社北京十七日電】周恩來總理今天下午在挪威大使克洛格—亨生舉行的國慶招待會上，舉杯祝挪威王國的興旺和人民幸福。

接着，周總理就走到中外人士中間同他們握手，並同他們交談。

挪威大使館商務專員字秀夫向周總理表示了希望發展兩國貿易的願望，周恩來總理介紹他同對外貿易部副部長盧緒章會見。總理認爲，中挪兩國的貿易一定會得到發展。

在招待會上，周總理還同瑞士大使貝魯等談到了各國使節到中國各地參觀的問題。

楊振寧應邀在法國講學

【新華社北京十八日電】巴黎消息：打破了「宇稱守恆」定律的中國物理學家楊振寧正在法國作學術演講。他是應法國政府的邀請而去的。

他要在高等師範學院作十二次學術演講，準備在六月底回美國普林斯頓研究院任教。

我所認識的朱德

（美）史沫特萊

在哥丁根大學

沒有過好久，朱德自己經遍訪了柏林各地，覺得對於所有的街道和大建築物瞭若指掌，便又訪問了許多工人家庭和許多知識分子家庭；市內外的大公園和森林也都遊覽殆盡，還觀光了波茨坦的宮殿和池沼。遇到共產主義青年團露營，他也去訪問，少年和少女們秩序井然，排好長長的一列，鄭重地向他提出有關中國的問題，其中有很多問題是很難答覆的。

其後，他又拿着中國領事館的介紹信，參觀各大工廠，工廠裏的龐大而複雜的機器，確實令他吃驚，感到目迷五色。在此以後，他的探險腳步又延伸到其他各城市。他還是拿着中國領事館的介紹信，先訪問柏林附近的工廠、礦山以及其他設備，再把訪問的半徑逐漸伸長。

「我對柏林瞭若指掌以後，就開始到其他的都市和工廠去參觀了，」朱將軍說。「我愈來愈相信，資本主義救中國乃是不可能的事。德國擁有這樣熟練、有訓練、有教育、有組織的勞動階級，本身也是高度組織的產業化國家，而那時却成了戰敗國，中國如果步其後塵，豈非更加糟糕？」

四年後離開德國的時候，朱德已經遍訪過德國的重要都市，參觀過主要的工業設備，並且在萊茵河畔、巴伐利亞山區散過步。每逢週末或節日，大家便時常可以看到他口袋裏放着地圖和記錄得非常詳細的筆記簿，在街頭閒蕩。他最後離開的時候，筆記本、德國地圖及旅行指南幾乎裝滿了一箱子。

他在一九二三年離開柏林，進入哥丁根大學政治系，這間學校有許多中國學生，並且有一個組織很完善的共產黨支部。而且，他寄住在曾作過德皇軍隊將官的某男爵家裏，由男爵教授軍事學。這個人限定學費和房費都要用中國錢交付，每上一堂課，要繳費兩元。一堂講授完了之後，男爵一邊要錢，一邊絮絮不休地說道，就自己的身份和學識講來，兩元錢眞是太便宜了。朱將軍回答得也很爽快，你教的功課到現在並沒有什麼新奇之處。

他爲了學習德文，所有的課都去聽講；此外，在這間大學念書時得益最多的地方，乃是中國共產黨支部每週三晚的討論會。「嚮導」——中國發行的有關共產黨理論的指導刊物，對於中國過去和現在的革命問題不斷提出研究資料，在巴黎的共產黨支部還發行中文報紙，報道國際情勢，對於世界新聞都有扼要地解釋。

一九二四年年初，他離開哥丁根大學，重回柏林，根據孫中山先生的意見，改組國民黨支部。孫中山那時已經回到華南的革命根據地廣東。他在那裏召開國民黨第一次全國代表大會。國民黨在那時以前，原是由地主、商人以及資本家分化出來的中產知識分子組成，性質很不明確；現在則延攬了年青的共產黨，成爲包括一切政黨和團體的民族統一戰線。能力高強的學生組織者周恩來，偕朱德舊友孫炳文等人，啓程回廣東。周恩來作了孫中山手創，而由蔣介石任校長的黃埔軍校政治部主任。（三十六）

尤其譯

高校招生委會公佈
廣州考區定期報名
個別報名時間：六月二十日至六月三十日。集體報名時間：六月二十日至七月七日。

【本報廣州十八日專電】廣東省高等學校招生工作委員會已訂出廣州考區的報考日期。

廣州考區個別報名日期定由六月二十日至六月三十日。具體規定如下：

報考第一類（工、理科及農、林等科某些須參加第一類考試的專業）的考生，報名日期爲六月二十日至二十二日。

報考第二類（農、醫、體）的考生，報名日期爲六月二十三日至二十五日。

報考第三類（文史、政法、財經）的考生，報名日期爲六月二十六日至二十八日。

個別考生，如因特殊事故，不能依上述規定日期辦理報名手續，可於六月二十九日、三十日兩天內補辦。

集體報名：六月二十日至七月七日。

報名地點：廣州文明路六號，廣東省教育廳內。

華僑學生如在華僑補習學校學習的學生，由學校集體辦理報名手續。個別華僑學生須到廣東省華僑事務委員會或廣州市華僑事務局取具介紹函件逕到招生委員會報名，日期仍照上述個別考生報名日期。港澳學生須待港澳學生升學指導委員會於日內成立後再行規定。

投考在廣州設立考區的北京電影學院、中央工藝美術學院、上海戲劇學院、中南音專、中南美專和西北藝專等六間院校的考生，可逕與該院校通信報名，接到准考證後，在廣州考區候試。

高等學校招生委會 解答考生函詢問題

【本報廣州十八日專訊】廣東省高等學校招生工作委員會近日接到不少考生來信，對今年投考高等學校提出一些詢問，該會現就考生們提出的問題，作出綜合答復如下：

問：報考單獨招生的高等院校，可否再報考統一招生的高等學校？

答：報考單獨招生的高等院校後，可以再報考統一招生的高等學校。手續是：由原來報考的學校，出具證明，考生憑此證明報考統一招生。考生的健康檢查紀錄表（或健康紀錄卡片），經單獨招生的學校審查後即退還給考生，考生再持此健康紀錄表（或卡片）報考統一招生的學校。

問：具有初中畢業以上的文化程度報考高等藝術學校應具有什麼單位的證明？

答：卅周歲以下的直接從事工農業生產的產業工人和農民、民間職業藝人、少數民族地區略通漢語的知識青年具有初中畢業以上文化程度可以報考高等藝術學校，但應在業餘文藝活動或專業文藝會演中表現有優秀的藝術才能，並經學校選拔，或經區工會、省（市）文化局或民族自治區人民委員會等有關單位推薦，方可報考。

問：高等藝術學校的入學待遇怎樣？

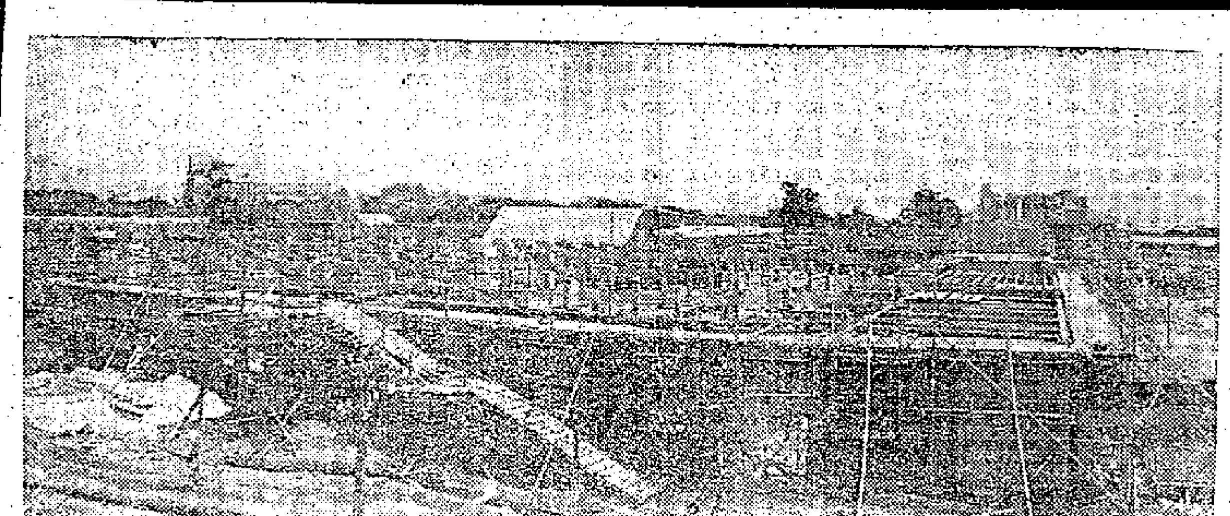
答：被錄取入高等藝術學校的新生，均按高等教育部規定人民助學金辦法辦理。

問：在廣州招生的六間藝術院校如何進行考試？考試地點設廣州何處？什麼時候考試？

答：有關報考藝術院校等問題，考生如欲較詳細了解，請直接向高等藝術院校詢問，本會尚未接各該院校通知。

問：考生如因到外地報考單獨招生的學校，來不及趕回原來所在考區報考統一招生學校時，應如何處理？

答：如來不及趕回原所在考區報考統一招生時，可憑單獨招生的學校出具證明，向當時所在地的統一招生機構申請報考。



圖片新聞

廣州苧麻紡織廠

我國最大規模的廣州苧麻紡織廠，正在廣州市郊興建中。佔地三萬七千平方公尺的主廠房已全面施工，計劃在今年建成，明年安裝機器，並投入生產。

這個大型苧麻紡織廠廠區範圍佔地廿五萬平方公尺，其中約有十萬平方公尺是職工宿舍區，現在已建成了可供二千職工和家屬的住宅。在工廠區裏，已建成倉庫和修配車間。從黃埔支線通到工廠的鐵路，已經築好路基。

廣州苧麻紡織廠是華僑投資建設的，它將擁有二萬錠子，年產苧麻布二千萬公尺，絕大部份是衣着用布。

（本報記者王健攝）

避孕展覽會 廣州已於十八日開幕
講解員全部是街坊婦女

【本報廣州十八日專訊】廣州市避孕展覽會，今天在文化公園衛生館展出。今天上午參觀的觀衆，大部分是街道婦女，下午和晚上是機關幹部、工廠職工和一些遊園的遊人，講解員全部是街坊婦女，她們熱情而又細緻地爲觀衆講解。

展覽會上有圖表和實物模型，着重介紹了計算安全期和使用避孕用具。還介紹一些有計劃生育的夫妻所過的幸福的家庭生活，以及一些因不懂得避孕，子女過多，影響了健康、學習的家庭。

會上還陳列出迫切要求避孕者寫給報館、衛生醫療單位的信件，要求介紹避孕方法，要求供應避孕藥品。有些多孩子的年青母親還在信裏訴說孩子過多的困難。

在展出的圖表上看到解放幾年來我國人口迅速增加的數字。我國每年人口增長速度約百分之二點二（比蘇聯、印度都高），出生嬰兒約一千二百萬。

展覽會還設有「避孕問題」解答處，並出售避孕用具，藥物，新華書店每逢星期二、六在會場設流動圖書服務站，供應避孕圖書。

廣東全省武術會演
定廿五日開始舉行
港澳武術界人士將參加

【本報廣州十八日專訊】廣東全省性武術觀摩會演，定廿五日在廣州舉行。籌備工作正密鑼緊鼓。截至十八日止已有佛山、海口、台山、中山、澄海、東莞、番禺、廣州等縣市選出的武術運動員報名參加。

全省武術「觀摩」會演由廿五至廿八日一連四晚，在省人民體育場舉行，參加比賽的有韶關、石岐、江門、湛江、汕頭、北海、潮州、廣州、番禺、東莞、澄海、中山、台山、海口、佛山、新會、梅縣、順德等十八個縣市的代表，參加的運動員除廣州市九人外，其他各縣市均爲三人。

香港、澳門武術界將參加這次會演。

【又訊】全省武術會演的裁判員已選定計有：林蔭棠、何礎彪、傅永輝、林仲偉、郭子碩、唐啓賢、馬裕甫、陳威民、鄧錫濤、李佩弦、馮梅若、馬日清、劉啟生、黃錦昌、曾根等。

廣州手工藝人 九位獲選赴京

【本報廣州十八日專訊】廣州市手工業選出九名手工藝人參加在六月初在北京召開的全國工藝美術藝人代表會議。這九名代表，是廣州知名的手工藝人何立（木刻）、黃妹（刺繡）、周滿（檀香扇）、何榮、江超、余德、翁超（象牙雕刻）、陳惠消（抽紗）和歐超（玉雕）。

全國工藝美術藝人代表會議，是全國手工業聯合總社、中央手工業局召開的。全國手工業藝人將在這個會議上交流創作上與生產上的經驗，並舉辦夏季日用工藝品及工藝美術品展覽會。

出口商品交易會 成交近五百萬鎊

【本報廣州十八日專訊】中國出口商品交易會至十八日止成交總額共達四百九十八萬多英鎊（即已超過港幣八千萬元）。近幾天成交的商品中，有香茅油、秋毛、汽車零件、陶瓷器，還有小包庄茶葉首次銷往澳洲，熟麂皮和漆屏風等工藝品首次銷往敘利亞。

到十八日止，應邀到會參加交易的中外商人，先後共有一千多人。

粵省開農業會議
爭取今年大豐收
大會歷時五天已經閉幕

【本報廣州十八日專訊】廣東省農業廳從十四日至十八日舉行農業會議，對夏收前農業生產工作作出主要安排，以力爭今年農業大豐收。

會議期間，廣東省各縣農業局長和農業技術人員進行深入討論，認爲在夏收前必須做好水稻、雜糧和早熟作物、經濟作物的田間管理等三項工作。在水稻田間管理中，要求一般中耕只有一次或二次的地區，適當地增加一次；盡量做到草淨、稗淨、蟲淨，及時追肥。雜糧和早熟作物方面，要求按照不同的作物，採取不同的方法，如南瓜要注意摘花，玉米注意人工授粉，番薯要抓緊培育苗等。經濟的作物甘蔗及黃麻要增施肥料，黃麻要嚴防炭疽病，茶葉要注意施肥、蓋草，爭取夏秋茶增產。

農業會議還强調以大力發展畜牧爲中心的多種經營，以不斷提高農民的收入。生豬飼養時要貫徹私有私養公助的方針，並幫助百分之二十至三十的貧苦無豬的社員養起豬來。牛隻方面，省人民委員會已適當提高牛的收購價格，開放耕牛自由市場，禁止地區互相封鎖。

會議還確定指示各地要及時做好禾鐮、禾桶、船隻等準備工作以迎接夏收。同時，爲了充分準備適時完成晚造四千多萬畝播種，要抓緊夏季野生綠肥生長茂盛的季節，大量採積綠肥，泥炭土可以適當推廣，以解決今年商品肥料不足的需要。

越秀山上 建儲水庫

【本報廣州十八日專訊】廣州市自來水公司在越秀山上興建一個混凝土結構的儲水庫，容量比原越秀山水塔大好幾倍，預計至年底可完成。幾年來，隨着廣州的工業發展和人口增加，自來水的使用量亦不斷增長，預計今年夏季以後的供水量將會比去年增加達六分之一，自來水公司除在越秀山建儲水庫外，還積極增加和改善各種供水設備，在西村水廠內，一個在抗戰前建造未成的清水池，由去年底動工修復，下月開始儲水，該廠房的水泵及馬達，亦已更換。擴建郊區的供水工程，先後準備在河南、小港路加壓站，在站內增設壓力水泵，加强對新建工廠的供水，爲新建紡織廠供應用水，敷設大型水管達十七公里，將自來水輸送至龍眼洞和瘦狗嶺等地。

廣州製電話機 遠銷東北西北

【本報廣州十八日專訊】廣州市製造的電話機，遠銷到哈爾濱、蘭州等地，在廣東農村也有很大銷路。製造電話機的工廠是由十幾家小廠合營的長春電話器廠。該廠從去年第三季度以來，已生產了四千五百部電話機，同時生產電話交換機（總機）。

海口罐頭廠準備大量生產椰子片，這是繼椰子漿後的又一種新產品。

椰子片的製法，將新鮮椰子肉切成薄片，加糖或鹽水，烘乾成片，分甜、鹹兩種，味似花生米，而保持椰子特有的香味。

穗產鹹欖千擔 最近運銷香港
涼果蜜餞糖果遠銷歐亞

【本報廣州十八日專訊】廣東省供銷社廣州辦事處農產加工廠加工的涼果，遠銷蘇聯，各民主國家和新加坡、柬埔寨。最近有一千擔鹹欖（製話梅的果胚）銷往香港。

農產加工廠出產的新品種——什錦梅、蜜梅、雪花梅，有盒庄，散庄。這些食品在廣州銷路很好，重慶、昆明、天津等城市要貨亦不少。單雪花梅每日即銷三、四十萬盒。該廠製的良友梅、陳皮梅、話梅，也是新加坡等地的華僑喜愛的涼果，一月份就有八百箱（五、六百擔）運銷南洋。

羊城短簡

全國象棋錦標賽 着法評註即出版

▲著名電影演員呂玉堃主演的歷史名劇「李秀成之死」，十八日開始在廣州市南方戲院公演。呂玉堃是江西省話劇團的主要演員，他曾獲得全國話劇會演演員獎。江西省話劇團最近來穗，演出名劇「李秀成之死」和「結婚進行曲」。

▲本月初來穗演出的梧州市實踐粵劇團，在穗演出「雙結緣」和「百鳥衣」。最近離穗赴倫教、陳村、佛山、石灣、江門、鶴山、鼇變等地上演。十八日實踐劇團在東樂戲院演百鳥衣招待同行。

▲「一九五六年全國象棋錦標賽評註」將於六月由人民體育出版社出版。該書共選載錦標賽中九十六局棋賽賽程，包括了參加棋賽的所有棋手着法。並有棋手評介文章。該書出版分精裝、平裝兩種。

羊城夜景很迷人 北方棋王大稱讚

▲哈爾濱棋手王嘉良是個粗壯的小伙子，南方的夏日已使這位來自白山黑水的青年人感覺悶熱，揮汗不止。昨晚，天氣轉涼，王嘉良對戰楊官璘，他坐在廣場中央的舞台上聚精會神地下棋，夏風吹拂，吹散了悶熱，王嘉良頻頻說：氣候轉涼，清爽極了，他還讚美廣州夜景很迷人。

▲南方日報舉辦的選舉優秀粵劇劇目和演員，延期到月底，長堤路人民大戲院門口又擺着一個大票箱，「請投一票」的紅紙，貼在箱上，有位女觀衆把她寫好的票投進箱內。

除西江微漲外
廣東各江洪水續降
北江韓江均已退下警戒水位

【本報廣州十八日專訊】北江和韓江十八日水位普遍下降，東江洪水亦緩緩而退，只西江微漲，但未達警戒水位。廣州水位亦陸續下降。不過，各地仍緊張地進行防汛工作。

十八日上午八時，北江、韓江水勢降至警戒水位以下，但東江惠陽站雖下退零點六四公尺、石龍站下退零點零六公尺，仍超過警戒水位。廣州天字碼頭水位十八日爲一零六點五六公尺，比昨天下降二十一公分。

北江大堤，增傅大圍無恙。這次各江洪水驟漲，乃連日暴雨引致山洪暴發。不算是特大洪水。因此除增城、海豐、陸豐三縣水患比較嚴重之外，惠陽專區有四十多萬畝農田受淹，但災情並不嚴重。廣東省有關部門已撥下五萬元款項到惠陽專區作爲救濟水災之用。水利、監察部門聯合組織防汛工作檢查小組到南海、順德、三水等縣進行檢查。

廣州郊區芳洲、石牌等主要堤圍安全無損，前兩天崩缺的子堤一百零四處缺口已全部修復。

廣東省、廣州市防汛部門發出指示，着各地加緊防洪，儲備防汛物資器材。

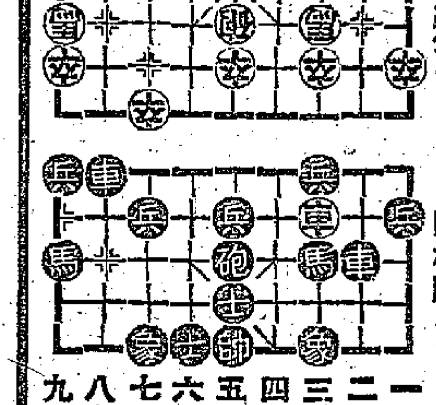
南北棋王第六夜戰情

本報特約曾益謙評述

陳松順（先）和王嘉良

砲二平五　砲八平五　馬二進三　馬八進七
車一平二　車九進一　士四進五　車九平六㊀
馬八進九㊁　車六進五　卒三進一　車六平七㊂
砲八平七　馬二進一　車九平八　車一平二
車八進四　砲二進二㊃　卒九進一㊄　砲二平三
砲七進三　兵三進一　車二進二圖　兵七進一
卒三進一　車二進五　馬九進八　車七退二
砲五平六　馬七進六　馬八進六㊅　馬六進四
馬六進五　馬四進六　車二進四㊆　相三進五
象七進五　車七平六　車二退五　馬一退三
車二平四　馬六退八　車四進四　馬八退六
砲六平九　馬三進二　砲九進四　馬二進一
卒七進一　兵三進一　象五進七

㊀車平六，雖有其用途，但遠不如平四之廣。平四車，子力較集中，攻守均易相應。



陳松順　王嘉良

㊁王車將進五以壓馬，陳應車進六以佔先。

㊂至此，陳馬受制，攻勢無由施展。應着頗見靈活。

㊃砲昇巡河，平三兌砲以搶先。

㊄陳若走卒七進一，不使王砲平三，王則兵一進一，又將有砲五平二攻車之着。

㊅進馬併其砲。王避則勢緩。不避則子力兌滑，和局之成，早可預判。

㊆車二進四一着，改爲車二進六更爲警醒。

楊官璘勝侯玉山（先）

馬二進三　兵七進一　象七進五　馬八進七
卒七進一　相三進五　車一進一　馬二進四㊀
馬八進七　兵三進一　車一平六　車九進一
卒七進一　車一平三　砲八退二　車三進四㊁
車九進二　車三平二　砲八平七　車九平六
士六進五　馬七進八㊂　砲二進五　砲二平八
車六進五　砲八進一　車六進一　車二退二
車六退三　馬四進三　砲七進六　砲八平三
車六平二　馬八退七　卒三進一　車六進三
馬七進六　車六平四　卒三進一　砲三平四
馬六退七　車四平七　車二平六　砲四退一
馬三進二㊃　士六進五　車六平七㊄　車七進二
卒一進一　車七平八㊅　馬七進八㊆　車二進二
車九平六　車八平五㊇　馬八退七㊈　車五平八
車六進二　車二平八　車六平四　兵五進一㊉
馬二退四　馬七進五　車四進二　馬五進三
馬七進八　兵五進一　馬四退六　兵五平四㊉㊀
車七平六圖　砲四進五㊉㊁　車六退二㊉㊂　馬三進五
車四平九　馬五進四　士五進六　後車退一
車九退一　前車退二　車九退一　車八進一
士六退五　車八平九　馬八退七　車九平一
卒九進一　車八平一　馬七進五　兵九進一
馬五進三　兵九平八　馬三退五　車一進二
馬五進七　相五進三　馬七進六　兵八進一
馬六退七　車一退二　士五退六　兵八平七
士六進五　車四進二　象五退七　車一平四
象三進五　帥五進一　象七進九　士五退六
馬七退八　相七進九　象九退七　兵七平六
馬八進七　兵五平四　象七進九　兵六平五
象五退七　兵四平三　象七進五　車四平五
象五退七　車四進一　馬七進九　車五平四
象九進七　兵三進一　象七退九　兵三進一
馬九退七　　　　　　象七進五　車四平三

㊀楊馬二進四，準備兌三兵闢車路。甚有見地。

㊁開局僅十餘着，楊雙車盡活，已搶得先手。

㊂進馬兌砲，欲圖向左錯臨。侯右翼孤立，頗覺受制。

㊃改走馬三進四，可不致子力偏陷。

㊄一時間缺乏佳着可走，故惟走閑着待敵。

㊅截其歸路，隨後運用雙車之力以挾擊之。

㊆貿然進馬，置中卒於不顧，殊爲失策。此際應改走車九退二，然後平六，車路亦可暢通。

㊇先取其卒，因平右挾馬，更易得也。

㊈急即引退，至此當知前着進馬之誤。

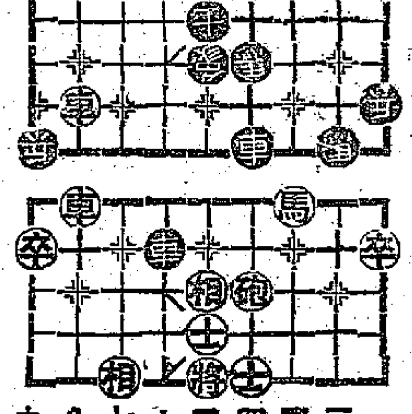
㊉進兵蹩馬，攻勢逐步展開。侯棄中卒之禍害，至是益顯。

㊉㊀平兵欺車，寓意深遠。

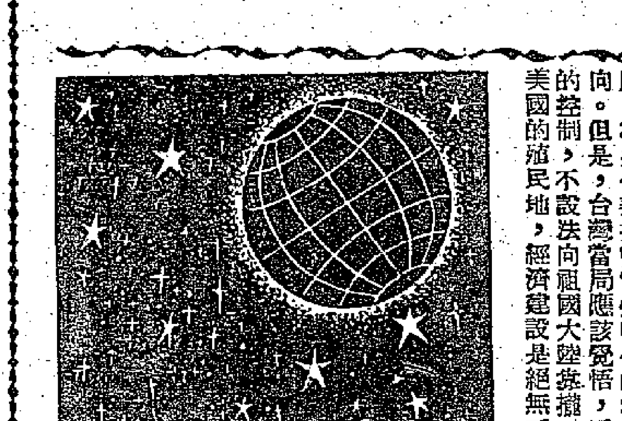
㊉㊁計算準確。侯車去則捉雙車，士去則臥槽，定勝着於頃刻之間。

㊉㊂寧負車而不處險境，爲要作較久之支持以冀侯發尋和也。

㊉㊃逼其兌車，藉取邊卒，後終以車兵值勝馬士象齊。



侯玉山　楊官璘



忽聞台灣有「四年計劃」

戈健

台灣最近宣傳，說是「第一期四年經濟建設計劃」於去年「如期完成」了，「第二期四年經濟建設計劃」今年開始「付之實施」了。

「第一期四年經濟建設計劃」是怎麼一回事情呢？台灣報紙說，那一個「計劃」「內容從未正式公布」，直到如今，一般人對它仍然「缺乏瞭解」。那一個「計劃」所標榜的目的，是「求國民經濟的自給自足」。但是一九五三年到一九五六年，台灣在國際收支中的物資逆差，每年仍達九千萬美元之鉅，依賴着美國的「經援」加以彌補。這怎麼能算「自給自足」呢？怎麼能算「如期完成」呢？所以這家報紙說，如果依此來作判斷標準，「第一期計劃」所謂「完全沒有達到目的」！

「第二期四年經濟建設計劃」，預定投資總額二百億元台幣（約合港幣卅億元）；到一九六〇年年底，與一九五六年年底相比，農業部門要增產百分之一九．七，工業部門要增產百分之六〇．四，交通部門的勞務要增加百分之四五．八，國民所得要提高百分之三三．四。

至於這二百億元台幣資金的來源，是「以促成人民儲蓄投資爲主體」，也就是叫老百姓（包括華僑）出錢爲主體。

台幣八年來的幣值，已降爲一九四九年時的八分之一；這還是台灣官方公佈的幣值。在這種情形下，台灣老百姓還有人肯儲蓄，讓自己的錢天天貶值嗎？

台灣現有私營廠礦企業的股票，尚且冷落得發霉，有人賣，無人買；還有發財主肯拿出錢來向新舊的廠礦企業投資嗎？

所以台灣報紙說，「以促成人民儲蓄投資爲主體」，這個因素，是「斷然無法控制的」，亦即是斷然沒有把握的。因此台灣報紙質問：「第二期四年經濟建設計劃」的「那些詳細數字，究竟是根據什麼資料推算出來？」報紙說，這個「第二期計劃」，只不過是一個「假定的計劃」而已。

據說，四年以前，「第一期四年經濟建設計劃」，是希望「在四年的時間內，逐漸擺脫對外國經援的依賴」；結果則是每年不得不依賴了美國九千萬美元的「經援」。「第二期計劃」雖然不把「美援」的數字列爲資金的主體，然而台灣一天不脫離美國的勢力，就一天不能改變「飲鴆止渴」的現狀，是可以斷言的。

如果眞有「逐漸擺脫外國經援的依賴」的意願，不把「美援」當作唯一的救命符，這是好傾向。但是，台灣當局應該覺悟，不設法擺脫美國的控制，不設法向祖國大陸靠攏，台灣只能變爲美國的殖民地，經濟建設是絕無可能的。

內幕新聞

原載英國「曼徹斯特衛報」

日皇復「位」與修憲

喬和

日本社會黨曾於本月十六日向日本國會衆院提出一個不信任日本首相岸信介內閣案。社會黨在提案中說明不信任岸信介內閣的理由之一是岸信介內閣企圖「惡劣地修改憲法」，而且對憲法作了「擴大解釋」，認爲「爲了自衛日本可以擁有原子武器」。社會黨認爲這是直接破壞了日本現行的和平憲法。

關於日本兩大政黨對於修改現行憲法的問題的爭論，英國「曼徹斯特衛報」五月九日有以下一篇報道：

五月三日是日本戰後憲法生效後的十週年紀念。這個憲法，因爲是美國發起的，而且傳說原本是在麥克阿瑟總部內以英文草擬的，所以許多日本人都稱它爲「翻譯憲法」。

日本兩大政黨對於修改憲法的問題早已久的爭辯，意見仍然是相距得空前的遠。自由民主黨堅決要修改憲法條款，而社會黨則堅決反對憲法的任何修改；他們認爲這個憲法是日本民主的奠基石。

五年前，日本重新獲得獨立之後不久，保守派——自由民主黨便開始要求修改憲法了。到了去年，鳩山政府曾向國會提出一個法案，要求設立一個由兩大黨選派的議員三十名以及有經驗的人和學者二十名組織的一個憲法調查委員會。這個法案算是通過了。

法案通過後原於去年六月實施的，但是，在參院一月後的選舉中，社會黨獲得了足夠的席位，致使擁護修改憲法者要失了爲憲法進行修改所必需的兩院中的三分之二多數，杯葛了這個擬議中的委員會，而在一年之後，甚至對委員的物色工作也未能完成。

今年三月，岸信介出任首相，他是主張修改憲法的。他確立了使委員會實現的步驟，而且邀請了社會黨參加委員會。岸信介在一次與社會黨主席鈴木茂三郎的會談中曾指出，設立這個委員會的目的不是在修改憲法，而是在研究憲法是否有修改的必要，如果有必要便提出一個修改計劃。

但是，反對黨——社會黨不但拒絕了岸信介的邀請，而且決定向國會提出一個議案，要求取消這個委員會。於是日本政府和執政黨——自由民主黨決定繼續進行任命一個四十人委員會的工作，並留空十個委員名額給社會黨。

因爲這個僵局的形成，日本政府計劃着使委員會在最短期內開始工作，而同時社會黨則展開了一個全國性的「護憲」運動。從而一個應由兩黨協議解決的問題便以猛烈攻擊的政治問題出現——保守派希望在下屆參衆兩院選舉中，取得議會中修改憲法必需的三分之二多數；而社會黨則在設法號召足夠的投票人，反對修改，以維持他們目前的否決權；而日本人民對於憲法修改問題意見也很不一致。

保守派要求的主要修正，到目前爲止還沒有詳細列出來。但據說是與規定日皇的地位、反對戰爭和人民的義務與家族制度等條款有關。

社會黨對於擬議中的修改所持的態度就是，認爲日皇地位的改變，等於把時鐘撥回頭，並與通過代表性政府表現的民主政治原則相衝突，根據憲法第九條，日本廢棄戰爭和武裝。部份修改的範圍，已超出僅僅修訂的範圍；同時認爲通過促進人民的福利和提高教育標準，比之以條文寫在憲法上更能勵忠、孝的思想。

目前，作爲修改憲法的開端，「爲實現自治憲法議員同盟」最近發表了一個修改計劃草案，在這個草案中曾指出目前的憲法過於着重人民的權利，並指出必需多强調他們的義務。草案又主張增加參院的權力，參院議員一部分以提名代替選舉產生，並將政府任命最高法院法官以及武裝部隊司令人員的權利移交參議院。

值知錄

「紐約時報」說，日本法庭如有權審訊殺死日農婦的美軍兇手，對於美軍士氣將有嚴重打擊。

是不是再多殺幾個才能使士氣高漲呢？

美國另有人說，交給日本審判是「可笑而且不人道的」！

據此，開槍打死人乃是「鄭重而且人道的」！

美國一再向日本表示，戰後以來關係十分老友。

開槍打死農婦案又是件具體例子，它證明老友兩字必須寫爲「老友」。

顧曼午

新聞索引

運河暢通無阻 法國無風起浪

湯銘

聯合國安全理事會徇法國的要求，今天又討論運河問題。據外電報道，法外長比諾準備在會上提出建議，要求根據安理會六項原則，舉行關於確定運河地位問題的談判。

安理會六項原則是去年十月十三日一致通過的。那時候，運河問題日趨緊張，英法正在調兵遣將，企圖用武力從埃及手中奪回蘇彝士運河。而在同時，英法又同埃及達成協議，約定用談判來解決運河問題，後來由安理會通過的六項原則，就是用以作爲談判的依據的。

六項原則的通過原來是件好事，當時舉世額手稱慶，以爲運河問題可以和平解決了。但是英法自食前言，主張談判的口血未乾，就在十月底向埃及動武，實行武裝奪取運河。今天，在侵略不成之後，在運河已經正常通航之時，法國忽然舊事重提，再度拾出六項原則，這是無風起浪，想同埃及糾纏不清。

六項原則的要點是承認運河的主權屬於埃及，規定各國可以自由通過運河，在通行稅中撥出相當款項作爲發展運河之用，在發生糾紛時採取仲裁方法加以解決。所有這一切，已爲埃及政府上月二十四日發出關於運河的宣言中加以重申，而且交由聯合國備案。

目前，西方國家已先後宣佈重新使用運河，只有法國依舊不許法船通過。一般認爲法國摩勒政府在此時要求安理會開會，目的在轉移國人視線，使法國人民的注意力集中於安理會方面，以便摩勒政府在議會明天討論財政問題時贏得信任票，度過財政問題的難關。

再者，西方在宣佈使用運河的同時，曾揚言反對埃及關於運河問題的宣言。這顯示西方還沒有放棄國際共管運河的打算，而企圖由法國打頭陣，再度向埃及進行威脅訛詐。這也是安理會討論中可能發展的方向。

為醫父病借債上鈎 陷身火坑女工輕生

欠債五百難償還被迫失去貞操 從此無法自拔走投無路出下策

新聞故事

這是一個陷身火坑的婦女的血淚故事。

二十七歲的孫×英，操皮肉生涯已經有五個年頭。由於無法忍受肉體上和精神上的痛苦，終於自殺。在昨天之前，她下了求死的最大的決心，因而把身份證、當票、書信所有的文件都燒光，把自己的衣服都送給同業姊妹。她獨自待在她居住的旅店中，到凌晨三時，把買來的一瓶滴露吞下，喝了七角錢白酒，再把架上的一塊肥皂吃掉。

可是她並沒有死掉，經過洗胃後，她又被送出醫院。下面是她在出院之後所作的坦率的自白。

原是女工借債醫父

大約在六年之前，她是青山道一間織造廠的女工，每天工作十小時，工錢約三元多。那時生活雖然苦，但精神上卻比現在自在。不久，她的父親病了，需要醫療費約五百元。當她正為無法籌到這麼一筆錢而苦惱的時候，在工廠附近居住的一個姓黃的女人忽然主動來找她，表示對她「同情」。這女人年紀約三十歲，平日常和工廠的女工在一起混，孫×英說：「初時我還以為佢係好人，點知佢竟然係龜婆。」當時，她借給她港幣五百元，講明「每期還」還她五十元，分期還清。後來她父親終於死了，錢也用光了，這個姓黃的女人的苦臉面孔完全收起來了，她推翻她的諾言，要孫×英一次把五百元還給她。她說那錢不是她的，是一個「阿哥」的。

因債被迫失去貞操

孫×英說：「我一次點搵得咁多錢還番畀佢？佢話，你行法子都唔得，你實身都要將錢還畀我。」這樣，在她的多方恐嚇要挾之下，在油蔴地××酒店，孫×英被姓黃的女人接來的一個黃衣大漢奪去了她處女的貞操。那時她二十二歲。從此她的身體不屬於她自己，而屬於那個「事頭婆」了。這在她們這一業中，稱為「事頭婆身」。

每晚接客廿餘人

一個處女變成一個妓女，那第一個客人必須給龜婆很大的一筆錢，喚做「擺房」。姓黃的龜婆從孫×英身上搾取了這一筆錢，孫×英那時還不知道。此後，龜婆每月給她一百元，而每晚她接客得來的錢則都給龜婆拿去。孫×英說：「當初我出來做大姑娘，躲喺街處十分旺市，一晚至少接二十幾個客人。一個客仔『上廳』五蚊，二三十個客人，每晚閒閒地都有百幾蚊，而辦個界個龜婆瘟晒，有時客人打賞三幾蚊，但都搜埋去！」

借高利貸更難自拔

孫×英很快就染上了惡疾。她接客還不到一個月，便進了醫院。而在此後的幾年中，她說她已經記不清進了若干次醫院了，她看一看自己的身體，痛惜地說：「我喺工廠做工之時，紅紅白白，唔知幾好樣，唔學得而家噉樣子，衰衰哋！」

前兩三年，她把欠龜婆的錢還清，贖得了「自己身」。可是她並沒有獲得自由。像其他的妓女一樣，一條黑色的無形的鎖鏈把她牢牢地套着。高利貸更使她無法自拔，她說她經常都得向大漢們借錢。譬如說借三百元，講明一個月還清，日日還，每日得還十二元。

「呢兩年，做『大姑娘』真難，生意淡，一日搵唔定搵得幾錢，有時重要『食全餐』（即接不到客人），重要『走×』，拉上去，要罰錢。」她說她曾被逮捕了五、六次。

她為什麼不找其他的事情做，跳出這個火坑呢？她說：「你話搵工打，邊個肯要做過『大姑娘』嘅人！」除了她所感到不合理的這種社會的「道德」力量之外，事實上，現在要找個工作，確實是不太容易的。

生意不好復遭逮捕

最近，她因為「生意」不好，手錶、衣服大多都當光了，並且背上了不少的高利貸。前些日子，她再次被捕，簽保兩年內約束行為，不得再犯。本月十五日她被釋放，因為害怕再被逮住，於是就沒有再行接客。從十五日到昨天，她沒有任何收入，飢餓的恐怖和對前途的絕望最後迫使她走上自殺的道路。

現在，這個不幸的女人已經被救活。有一個人答應給她找一份住家工，每月一百二十元，食自己，她的生活算是有了一個轉變。可是和她同一樣遭遇的衆多的不幸者，卻未知何年何日脫離苦海！

杜學文

十三鄉民齊提意見 仍盼港府勿予拆遷

有地契且繳差餉權益應獲尊重 一旦強行拆遷居民生活受影響

【本報訊】九龍十三鄉聯合支援竹園村民會於昨日下午二時假牛池灣鄉公所舉行記者招待會，公開發表對港府代理輔政司覆函的意見，並報告該會最近與有關方面交涉經過。

據悉：該會自接獲港府代理輔政司覆函後，即由各鄉分別召開村民大會，廣泛收集村民意見，然後提交支援會，公開發表。

支援會昨天發表的一份意見書中指稱：「全體十三鄉村民均認為港府所執行的拆遷措施，實在嚴重損害了村民的利益。各鄉村民為維護家園和保障生活權益，堅決表示反對。」

各鄉村民對港府代理輔政司的覆函，提出了五項意見：

一、港府將在竹園村改建徙置區一事，十三鄉村民對此不感興趣，因村民感到若一旦實行改建，他們的家園將首先蒙受拆毀，此舉無疑是剝奪其生活來源，因之即使徙置大廈建成，也無能力租住。

二、關於港府收回村民私地一事，各鄉村民一致認為財產權益應受切實保障。現在並非非常時期，港府不能施行強徵、強買政策，侵犯村民私有權益。

三、竹園村之屋宇多數是戰前建築的，其中雖有一部分建於七、八年前，那是由於當時本港屋荒情形甚為嚴重，港府對之也束手無策，村民將其僅有之血汗金錢自蓋房屋居住，間接也是為港府解決屋荒。至於私地，都是執有港府合法地契且按年繳納差餉地稅的。現港府一旦迫遷，無異使村民傾家蕩產，流離失所。

四、關於港府對廠商安排，也非完善之法。本來工廠拆遷所遭損失已鉅，現在港府還規定廠商於拆遷後如要復廠，還須向港府在葵涌購地，另行建設新廠，此舉亦無異迫令各廠商關門停業。

五、關於港府意圖使農民轉業為商一事，村民也認為不合實際。農民一向以耕種謀生，若一旦轉營商業，將可能因經營乏術，難免遭受破產。即使轉營商業，又何來大量資金？

竹園村代表葉安及支援會代表曾海帆先後在會上報告了最近與有關方面交涉經過。會上，各鄉代表及竹園村業主、商戶、廠商代表也紛紛發表意見，一致表示繼續努力爭取合法權益，反對港府強行收地和有「徙」無「置」的措施。

六人自殺兩個喪生

老道友昨晚乘小輪跳海告不治 青年因經濟問題街邊服毒斃命

【本報訊】昨有六個男女自殺，其中兩個不治斃命，廿四歲的男子黃少館，昨晨三時服毒後倒在炮台街口，在送院途中不治死去。據他的妻、母在殮房認屍時說，死者前晚因經濟問題和家人吵架後即離家而去。

另一個年約五十歲的「道友」，昨晚八時在渡海小輪上跳海自殺，被救起後送院不治斃命。身上無遺物，故姓名地址不詳。

昨日下午一時，又有一個老翁在油蔴地渡海小輪跳海，幸給一艘電船救起。

永樂街一三×號四樓，昨晨八時有個男子用刀片割頸，送院救治。他名高培，四十九歲，據說精神有點不正常。

另一女子麥杏，廿二歲，昨晨三時在德輔道中南屏酒店服拉素，當被發覺時，還說：「唔好賣我報紙呀！」她自稱住北角渣華街四十×號三樓，但該址並無其人。

千諾道中長發旅店，昨晨三時四十五分有一女子服滴露自殺，被送院洗胃後無礙。姓名孫×英，廿七歲，東莞人，是所謂賣笑女郎，自殺原因是被拘多次不敢再露面，致生活成問題（她的身世見本版新聞故事）。

兩歌唱家告別演唱

聽衆報以熱烈掌聲 江樺孫家雯定廿九赴意

【本報訊】一千多個音樂愛好者，昨晚以熱烈的掌聲歡送即將赴意大利深造的歌唱家江樺、孫家雯。

江樺、孫家雯已定本月二十九日乘「維多利」號輪出發，離港一年。昨晚他們在利舞台作告別演唱，一千多名聽衆中，包括有文化藝術界知名人士及工商界名流等。

這兩位高音歌唱家昨晚演唱了二十多首歌曲，其中有歌劇選曲、神劇選曲、古典藝術歌曲、中國民歌及中國近代創作歌曲，長鋏合唱團協助演出，由黎草田指揮。全部節目由林聲翕鋼琴伴奏。當演唱到中國民歌及中國近代創作歌曲的時候，他們一再在聽衆熱烈掌聲的要求下一次一次地重唱，孫家雯唱了「燕子」、「一根扁擔」和「我騎着馬兒過草原」之後，再唱了「草原上升起不落的太陽」，江樺唱了「阿拉木汗」、「瑪依拉」、「我的花兒」之後，多唱一首「百靈鳥你這美麗的歌手」，最後，江樺與孫家雯參加合唱隊，至深夜十一時半，演唱在熱烈的鼓掌中結束。

天氣報告

輕微無定向風。初陰霾，有煙霧，後轉晴。

高潮　早晨四時四十分　下午一時廿六分

低潮　上午七時零六分　晚上九時廿九分

護花慘遭毒打

未婚妻被調戲無名火起 以寡敵衆男子身受重傷

【本報訊】男子黃才欲替未婚妻雪恥，反遭數名大漢毆至重傷。此事昨晚發生在荷李活道廣××飯店前。

據說，他的未婚妻文×昨晚出門探友歸來，到該飯店吃炒飯。當時有一名男子突然向她調戲，她大怒，但無法應付，她回家將受辱情形告訴未婚夫。黃才聽聞之下，不禁心頭火起，馬上動身到飯店中找那個男子理論，誰知同那人一起的還有四名大漢，在飯店門口剛好撞個正着。結果，黃才反被五名大漢打得重傷。

高卓雄等自日返港

【本報訊】高卓雄昨晨返港後透露說，日本方面將在今年八月間在港舉辦一個為期半年以上的日本商品展覽會，同時設置一個永久會場，陳列日貨。

中華總商會會長高卓雄曁會董朱文裔等，應邀參加日本國際商品展覽會後，已於昨日返港。他們在日本先後與日中貿易協會及大阪商業貿易部門交換意見，探討促進港日貿易的一切可能性。

該會副會長許庇穀、吳仲朝、司庫湯秉達、葉若林、會董李志剛、黃飄初夫婦、黃堅夫婦、高卓雄夫人、簡熾南、陳漢華、何品森、張禮、李簡笙、鄧典初等均往機場歡迎。

為取締無牌醫生事 各社團決呈文港府

昨天招待記者發表聯合聲明

【本報訊】關於取締無牌醫生問題，香港藥行商會等社團代表將於今日遞交呈文給港府輔政司，轉呈港督，並訪立法局非官守議員，請求暫緩通過法例。港九廿五個宗親團體聯署的呈文，亦定後天遞出。

香港藥行商會等社團代表聯席座談會於昨天下午五時半假座宇宙會所招待記者，發表一項綜合性聯合聲明。出席的有劉仲麟、李景超、鍾華駒、李序東、採資剛等人。他們在席上答覆記者的詢問時說，估計港九社團開設的醫療所約有一百一十個，所聘非註冊醫生百餘人，其中有畢業證書等資歷者約佔百分之八十。

在該會的聯合宣言中，認為專靠六百餘註冊醫生，無法使病者有充分醫治機會，同時註冊醫生的收費亦不能與一般平民收入成合理的比例。又認為：「何者有資格註冊，何者不能註冊，全取決於當局的政策而轉移。」又說：醫事條例方面，須在公醫制度建立、註冊醫生數量適當增加及私人掛牌註冊醫生收費限價等實施後，才可以考慮或變動。最後說，目下只有擱置已經二讀的新例，或另訂臨時條款，准許已在各社團中服務的醫生繼續執業。

淺水灣畔怪事

一男一女茶後忽打大交 警員聞報馳往已失所蹤

【本報訊】淺水灣麗都酒店門前，昨晚九時許，有兩個年輕男女不知何故大打其架。途人見狀，恐怕鬧出大事，馬上電警署報案；但警方到場時，兩男女早僱的士離去。據說，他們曾在麗都酒店茶座喝茶，在先有說有笑，其後打將起來，茶座客皆感愕然，也不知這對男女兩人是什麼關係。

纜車站前設電話亭

【本報訊】花園道山頂纜車站前，現新設一座公衆電話亭，一俟電話公司駁線後，即可啓用。

江樺、孫家雯合唱（本報攝）

爐峰漫筆

悲劇中的悲劇

借債療父，女工被迫為娼。這個女工可以面對傳說中的「二十四孝」而毫無愧色，起碼比「割股療親」更慘烈，且與「愚孝」有所不同。

這本來已是一個悲劇。但緊隨這個悲劇而來的，還有另外一個悲劇：在疾病、高利貸和某些勢力的重壓下，她透不過氣來，終於走投無路，企圖服毒以了「殘生」。

但願悲劇到此為止，不要繼續發展下去。當然，如果能以喜劇收場，那就更佳。

不過，現實是無情的，她的「同行」對於這個故事的發展，理解得最清楚。

根除娼妓之道

旅邸給人賣淫，持牌人是要受控告的，這已是法例所明文規定的了，法官也正在審訊窟藏娼妓的案件。

這是禁娼的治標辦法之一，但不是根絕娼妓的有效辦法。只有當貧困和迫良為娼被消除以後，娼妓問題才有解決的基礎。否則，不論名為娼妓也好，名為「阻街」也好，問題仍然是存在的。

羊豐

白加士街冷清清 大牌檔逢厄運

十四個檔口被停牌半年 七百多人生活頓感徬徨

【本報訊】九龍著名的夜食街——白加士街的熟食檔全部於十八日起停止營業。據說是被當局停牌半年，原因是熟食檔在營業期間，有些東檔擺在馬路上或行人道上，有礙交通。

昨日，這些熟食檔已有幾個拆掉了，還有八個檔口只剩下一個空架子，據說明天將全部被拆掉。

白加士街一邊是做雜貨的商店，一邊豎立着十四個檔口。這條夜食街口是這樣形成的：一九四八年底，在白加士街的一端開始有了一個孖記招牌的熟食檔，接着旺記、城記先後開檔，直至幾年前，這條街先後開設了十四個檔口。這裏時菜炒賣、粉麵飯粥，應有盡有；有些檔口專門賣滷味或咖啡西餅，也有專賣雲吞、魚蛋麵粉、白粥油條的。

這些檔口，大都是夕陽西下的時候，才開始營業。但直至晚上十時半過後，食客才多起來。伙計們在檔後的騎樓上擺起小小的圓桌子和椅子，招待深夜的客人。這些客人有步行而來的，亦有乘私家車而來的。伙計們一直忙到凌晨二時半，才稍為可以歇息一下，但還有一小部分夜來客要招待，直至凌晨四時半或五時，這個燈火通明的街道才平靜下來。

這些熟食檔，生意好的時候，就拿最大的孖記來講，每天收入達一千二百元，最小的鑽香園咖啡檔，也有一百多元生意。

每一個檔口都僱有伙計十多人，他們每月的工資由幾十元至一百多元不等。統計全街十四個大牌檔共有伙計約二百人，連家屬在內則達七百多人，這次突然遭到停牌，他們正為今後的生活徬徨。都希望有關當局能夠收回成命，免使七百多人受到飢餓威脅。

持剃刀作跳樓狀 神經漢製造緊張

驚動全樓住客將他喝住

【本報訊】昨晚深夜西邊街廿×號二樓，演出了一宗險劇，驚動全樓住客。

住在上址的一個中年男子，突然手持剃刀跑到騎樓邊，作出刎頸及跳樓狀。這時見者大驚，一齊把他喝住。這個男子姓蕭，據說已經兩次發過神經。

九洲海面翻船 漁民遇救返港

經我砲艇援救人船兩全

【本報訊】澳門消息：有六個因沉船遇險的香港漁民，被內地砲艇救起後，昨晨經由澳門乘佛山輪返港。另一個遇險受傷者仍在醫治中。

這七個漁民在海上遇險的經過是這樣的：在本月十五日下午四時許，他們的漁船正在九洲海面捕魚，突然大風緊吹，浪濤洶湧，船上桅杆即被吹斷，嘭的一聲倒下，站在船桅下的一船員陳金勝被擊至頭破血流。此時風勢更烈，全船即告傾翻。船上男女七人被拋進海裏，但他們都拚命攀着船舷不放。他們在海上飄流了不久，適有一艘內地砲艇經過，便將七人全部救起，並把吹翻的漁船拖往附近山邊，留待日後由船主僱船前往拖返香港。

這艘被吹翻的漁船，船主郭北好（女），五十八歲，是一個寡婦；其餘是她小叔陳金勝，子女陳福、陳金娣、陳安和兩個夥計。除陳金勝因頭部須繼續醫治外，其餘各人均於昨晨由澳返港。

鋼鈎擊中頭 工人重傷死

【本報訊】昨日上午十時許，太古船塢有個搬運工人被起重機的鋼鈎擊中頭部，至下午二時不治死於醫院。死者名吳泉，卅七歲，住筲箕灣南安坊下村一×三號木屋。現遺下妻兒四人，她的妻子昨聞噩耗後痛哭不已。

德星輪今起入塢 佛山大來改時間

【本報訊】港澳線客輪今日起調整班期，因「德星」輪今日入塢，停航四天，至廿四日始復航。在該輪停航期間，改由「佛山」輪代替其班期行走，每日半夜十二時由港赴澳，下午三時返港；另一艘「大來」輪每日改開下午三時往澳，凌晨三時返港。

出海輪船藏寶 搜獲八百兩金

昨晚又破獲一宗走私案

【本報訊】近來金蛇又趨活躍。昨天下午八時，工商署接到一宗黃金走私的秘密線報，馬上派緝私隊登停泊港海的安德輪搜查，不久，在輪上搜出黃金約八百兩及金手鍊十八枚。隨行復將一名姓黃的船員帶署訊問。據說安德輪原定於上述時間開往金邊。

WORKS OF MAO TSE-TUNG

毛澤東著作英文單行本已出三十餘種，印尼文和英文版已各出十餘種，我社備有詳細外文圖書目錄，各書店均有派發，歡迎索閱。

On Practice	0.15
On Contradiction	0.15
Why Can China's Red Political Power Exist?	0.15
Talks at the Yenan Forum on Art and Literature	0.30
Report of an Investigation into the Peasant Movement in Hunan	0.30
Reform Our Study	0.15
On People's Democratic Dictatorship	0.30
On New Democracy	0.30
On the Protracted War	0.30
On Coalition Government	0.75
Oppose the Party "Eight-legged Essay"	0.15
On Methods of Leadership	0.15
The Question of Agricultural Co-operation	0.30
On the Rectification of Incorrect Ideas in the Party	0.15
A Single Spark Can Start a Prairie Fire	0.15
The Chinese Revolution and the Chinese Communist Party	0.15
Analysis of the Classes in Chinese Society	0.15
Rectify the Party's Style in Work	0.25
Combat Liberalism	0.10
Our Study and the Current Situation	0.60
Strategic Problems of China's Revolutionary War	0.30

港九各大書店均有發售·

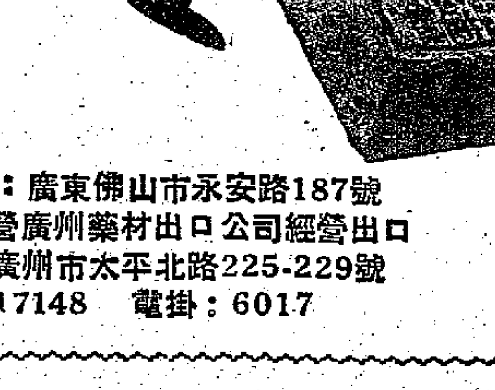
新民主出版社

香港皇后大道中一七五號　批發部電話：20860 28455

廣州市公私合營

葉得特

甘露茶餅



主治　感冒發熱　食滯腹痛　骨痛頭刺　山嵐瘴氣　水土不服

廠址：廣東佛山市永安路187號

公私合營廣州藥材出口公司經營出口

地址：廣州市太平北路225-229號

電話：17148　電掛：6017

北京人民日報　每月港幣六元

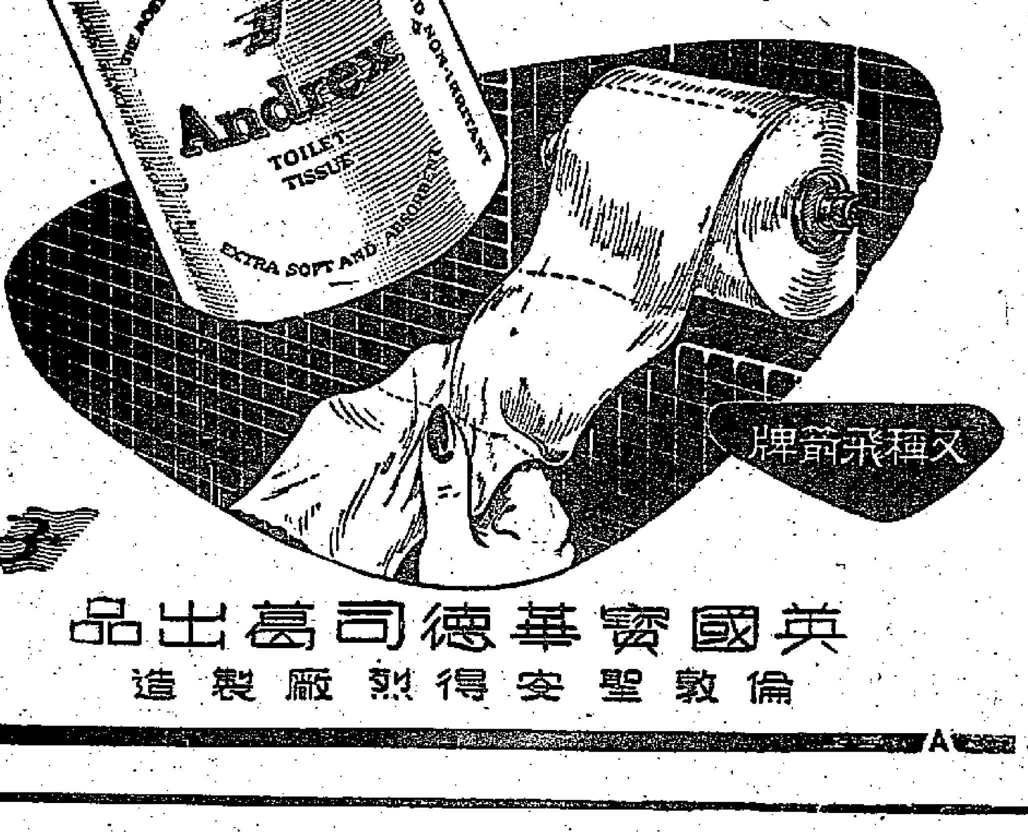
北京大公報　每月港幣四元二角

歡迎訂閱　專人派送　快捷妥當

代銷處：乘記報社　地址：干諾道中一二三號　電話：三七二二三

皇冠牌厠紙

品質堅韌　柔軟清潔



又稱飛箭牌

英國寶華德司葛出品

倫敦聖安得烈廠製造

南國法學家說 訪問中國極爲愉快

曾在北京作講演 昨天抵港將返國

【本報訊】南斯拉夫法律界友好訪華代表團一行五人，由團長乍斯哥域率領，在中國作了二十天訪問後，昨天下午三時由廣州抵達香港。

團長乍斯哥域說，這次在中國的訪問極爲愉快，到處都得到中國人民的熱情款待。代表團到中國訪問的目的，就是和中國的法律界人士討論有關各種法律上的問題和加强兩國間人民的友誼聯系。

代表團曾訪問過北京、漢口、上海、杭州、廣州等地，並會和當地的法律界人士共同討論、研究法律上的裁判問題。

在北京的一個集會上，該團團長曾被邀請演講有關南斯拉夫的社會、經濟、政治及裁判、法律等問題。

乍斯哥域說：「中國是一個十分可愛的國家，我們將來還希望再來訪問。這次在中國我也遇見了許多我們的老朋友，所以我們在中國的訪問是十分愉快的。」

代表團的五位人士中，包括團長在內都是南斯拉夫的法律學家。他們是應中國人民法律協會的邀請前來訪問的。

灣仔街坊新人就職 單樂生作妙喻

說辦福利如大家合作扒龍舟

單樂生致詞

【本報訊】灣仔街坊福利會理事長單樂生昨天用划龍舟來比喻做事必須合作。他說，划龍舟時如果各健兒不合作，這艘龍舟不但不會得到第一，而且可能「連槳都跌埋」。

該會昨天下午六時在英京酒家舉行第七屆理監事就職典禮，同時慶祝該會成立七周年，晚上聚餐聯歡。

典禮開始，上屆理事長鷹明致詞之後，將印信交第七屆理事長單樂生接收，單樂生說，這屆大家選他當理事長，他一則以喜，一則以懼，喜的是各親友紛紛向他致賀，他亦以有機會爲大家服務，「歡喜過中馬票」；另一方面，却懼怕不知如何將福利事業辦好。

單樂生說：「希望大家坊衆合作，做事有如划龍船，假若不合作，就不但不可能得第一，甚至會『連槳都跌埋』。相反，只要大家合作，所有困難就可以迎刃而解了。」

繼由社會局副局長費士陶頒發選任證書，費士陶致詞之後，新職員由利銘澤監誓就職。最後由副理事長黃裕材致謝詞。

甄氏聯歡擬計劃 籌建大廈利宗親

【本報訊】甄氏宗親近千人昨在廣州酒家聯歡，在第二屆新員就職禮中，各人的發言中，均强調團結合作互助精神。

理事長甄子傑在大會上建議成立中山堂置業公司，作爲宗親集體事業。他說，本港年來的地產業一枝獨秀，經營此業者無不獲厚利，此舉對個人或對會均屬兩利。希望羣策羣力促其實現。據說，這項計劃的首步是先建中山堂大廈，劃出一部分爲會所及校舍，其餘則分層租售。

理監事就職時由陳樹桓監誓。會長聖合、副會長秉鈞、文亮，理事長子傑、彩源、廣樂，監事長文譜、孔衡、香泉等均親自招待來賓。

西區閨秀演戲 各界認捐踴躍

【本報訊】西區婦女會閨秀劇團義演「紅樓夢」，連日來各界人士購票及認捐者極爲踴躍，該會規定凡捐五百元以上者聘爲顧問。由李何笑瓊經手的捐款有：黎潔惠捐三千元、曾美玉捐五百元、何氏宗親會五百元、何善衡五百元、許政伯五百元、韋基球五百元、廖寶珊五百元、李頌祥五百元，由沈黃妙瓊經手的捐款有：黃澤森五百元。彭耀基夫人經手的有：許愛周五百元、周有五百元、馮桂珍經手的有馮偉成五百元。黃謝若蘭經手的有：何賢五百元、梁昌五百元。又：該會定今晚七時在會所舉行電影晚會，歡迎街坊參觀，將由全體委員招待。

飛機相撞相真員 游泳安全常識

中文台今晚有廣播

【本報訊】香港電台中文台「每週時事實錄」，將於今晚八時卅分播出，報道上週本港時事三則：除拯溺會及石陂頭水壩外，有一則爲本港英國空軍駕駛員撞機脫險遇救情形。

空軍駕駛人員的撞機遇險，是發生於今年四月廿五日。這兩個駕駛員怎樣撞機呢？撞機後又怎樣脫險呢？跳落大海之後又怎樣遇救呢？經訪問了拯救這兩位飛行員的漁民處好及遇險者，有詳細、緊張、刺激、具有傳奇性的報道。

拯溺會是本港對游泳人士安全而設的一個機構，這機構不啻是游泳安全的保障。上週拯溺會主席馮秉芬主持頒發救生學會獎章給救生有功人員。這節目對頒獎情形描述後，且邀得市政衛生局泳場主任S.B.Khan解答游泳的安全保障和拯溺工作人員的任務。

廣播

中文節目

日間　八時：報時；時代曲。八時十三分：天氣報告。八時十五分：每日公衆活動報告；粵語新聞，國、潮語新聞及特別報告。八時四十五分：粵語流行曲。九時休息。十一時卅分：粵曲。十二時：報時；京曲（一）願義鐘（王玉蓉唱），（二）戰樊城（余叔岩唱）。潮州曲。十二時卅分：天氣報告；國語教授。十二時五十分：音樂。一時：報時；時代曲。一時卅分：粵、國、潮語報告新聞及特別報告。二時休息。

晚上　五時卅分：時代曲。五時四十五分：兒童節目。六時：報時；粵、國語新聞及特別報告。六時二十分：時代曲。六時卅分：潮、客語新聞及特別報告。六時五十分：音樂。七時：英語教授，用粵語解釋教授第二十一課。七時十五分：演講，「英國屬地特產品：甕稚的咖啡」。七時卅分：故事演講，「七俠五義」。八時：報時；天氣報告；特備口琴演奏節目。八時卅分：每週時事實錄。八時四十五分：粵曲。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：時代曲。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：粵曲。十時：特備京曲節目。十一時：歐西音樂介紹。十一時卅分：天氣報告；明日節目預告。（完）

英文節目

日間　七時：報時及前奏曲。七時零二分：輕鬆音樂。七時十五分：新聞。八時：報時及每日公衆活動。八時十分：音樂。九時：休息。十二時卅分：節目報告。十二時卅二分：演奏。一時：報時。一時十五分：新聞。一時卅分：倫敦音樂會。二時：休息。

晚上　五時卅分：教育講座。五時五十分：留學英國指南。六時：報時。六時零二分：音樂。六時卅分：點唱。七時：雜錦節目。七時卅分：書評。七時四十五分：音樂。八時：報時。八時十五分：演奏。八時卅分：爵士節目。九時：報時及電影歌曲。九時卅分：鋼琴演奏。十時：歐洲大陸傳訊。十時卅分：樂隊演奏。十一時：報時。十一時十五分：晚安音樂。（完）

剪裁展覽 多姿多采

女客細睇男客讚靚

【本報訊】中總大廈會員俱樂部內，昨天陳列了二百多件精美的衣裳和編織品，這是美蘭裁剪女學校的成績展覽會。這個展覽會將於今、明兩天繼續在軒尼詩道五六一號三樓該校舉行，每日由上午十時至下午七時，任人參觀。

昨天展覽的是該校第一批畢業生的手作，有西裝褸、多大衣、旗袍、童裝、結婚禮服、沙灘裝、游泳衣，以至枱布、腰墊等等，琳瑯滿目。展覽會的觀衆不少，而且有好些男客。男觀衆參觀時多說：「幾靚，幾靚。」女觀衆却多數是仔仔細細的逐件欣賞，有幾位少女在會場內逗留了兩個多鐘頭。

剪裁展覽一角（本報攝）

價廉而且物美 國產燈泡光管運港

【本報訊】內地出產的工製品供應香港市場，久享盛名的品種越來越多，如華德牌電燈泡及電工牌日光管最近均有新貨到港。

我國出產的華德牌電燈泡，品質優良，戰前在海外市場已享有盛譽，最近本港商人恢復辦來新貨供香港用家，貨質比前更佳。新到貨分二百伏特及一百一十伏特兩類，有十五支燭光、二十五支燭光、四十支燭光、六十支燭光及一百支燭光等五款。

南京燈泡廠出產的電工牌日光管亦首次來香港市場供銷，此種國產日光管經久耐用，强光省電，媲美舶來貨品，價格則低廉得多。上述兩種國產電器均已由太子行中昌公司採辦來港經銷，港九各電器行均有代售。

何賢剪綵（本報攝）

澳門街坊會 中醫診所昨天開幕

何賢剪綵賀客二百

【本報訊】澳門消息：澳門街坊福利會中醫診所經於昨日上午十一時舉行開幕，由該會名譽會長何賢主持剪綵禮，到場觀禮的各社團代表及中西醫界人士達二百人。

該會主席葉子如致詞後，由何賢講話，他勉該會繼續努力，爲各街坊舉辦更多福利。會後並舉行茶敍聯歡。

該會中醫診所決定今日起開診，時間每天由上午十時卅分至下午二時卅分，晚上由七時卅分至九時卅分。

海員會慶筵開百桌 出海船員紛紛電賀

二千人聚一堂餘興有歌有舞

【本報訊】香港海員工會昨在瓊華酒家舉行成立第十一周年紀念暨第十二屆職員就職典禮。出席的海員及家屬來賓二千餘人，會後有粵劇、話劇及舞蹈等游藝節目助興。晚上舉行酒會，筵開一百餘席，到場的來賓有各船公司、船館及各業工會代表等。

該會主席吳滑池在慶祝大會上說：海員工會過去一年來，在擴大海員團結，辦好福利事業及爭取海員的合理利益等方面，都獲得不少的成就。

他接着說：這些成就是由於有了港九工會聯合會的正確領導，加上廣大海員的團結支持而取得的。吳滑池最後說：全港的海員工人，今後要在過去的成就基礎上，更積極貫徹工聯會擴大工人團結的正確主張，繼續辦好福利。他同時希望海員從愛護工會出發，對工會工作提出批評和建議，使工會工作在今後得到更迅速的發展。

該會新職員宣誓就職後，大會宣讀了各輪船海員給大會的賀電。職工總會理事長李生拍、洋務及海軍船塢太古船塢等工會代表均先後在會上講話。又訊：該會定今晚在俱樂部舉行聯歡會。

港九熟藥商會 昨就職歡宴

【本報訊】港九中華熟藥商會昨在新光酒家舉行成立五周年紀念暨第六屆新員就職禮，同時舉行會員大會。會由譚述渠主持，就職禮由湯桓三主持。會後歡宴。

中國片第一部！ 偉大綜合體電影 WIDE SCOPE 木蘭從軍 國家製片廠出品監製 即將公映 注意映期 視覺深度立體！

京華　最後今天四場 派拉蒙宮廷歌舞片 歌王柯里斯提主演 國王萬歲 今早 大俠寇蕩誌 明天獻映 森林追逐戰

大華　最後今天 法國出品 施瑪珍施莉 巴黎迷魂宮 七彩特藝 明正獻映 最佳外國影片 大路 今早 黑岩喋血記

東方　即日最後獻映 江湖男女

百樂門　今第二十二天映 康城電影節冠軍片 四海一家 加利谷巴傑作 十二點半早場 蟹美人 下集

國泰 新華　第十一天獻映 鳳凰公司文藝性大悲劇 雪中蓮 出場序：陳娟娟 黃河 曹炎 王小燕 蕭芳芳 高遠 費明儀 合演 總導演 朱石麟 導演 任意之 文逸民 音樂 于粦 苦女的血命人史・孝女感動人的經兒 國泰早場 包公奇案

中央 大世界 光明 明聲 皇宮 國際 長樂 普慶 幼幼　今天九院聯映 半世老婆奴 監製 鍾啟文 製片 林永泰 導演 左几 作曲 潘焯 李願聞 音樂 盧家熾 梁醒波 紫羅蓮 林家聲 鳳凰女 黃千歲 檸檬 嬌嬌女 聯合主演

娛樂界鉅子歐德禮又一榮譽貢獻 被譽爲現代之「卡洛素」轟動歐美之男高音 RICHARD TUCKER-TENOR 李察特加 首次來港在 璇宮戲院登台演唱（兩日節目不同） 歐西古典及藝術歌曲

仙樂 麗都　昨天又滿 即日請早 長影出品 緊張游擊戰事鉅片 撲不滅的人猺 預售各天門票 仙樂早場 包公奇案灰闌記 國都早場 八美狀元

高陞大戲院 今日夜 劍底情鴛 今明兩天 金陵 國民 華界 世台 舞台 好星 新金

國泰 新華 劉巧兒 利舞台 今晚 雪雨

太平 環球 北河 域多利 油麻地 金星 第五天映 血染相思谷

璇宮　革命英雄 真光 碼頭風雲 紅塵 皇后 平安 萬劫餘生 ABANDON SHIP 都城 景星 逃出鬼門關 RUN FOR THE SUN 娛樂 樂宮 喜事重重 BUNDLE OF JOY 樂聲 愛琴海奪寶記 BOY ON A DOLPHIN

果戈里焚稿

高歌令

在俄國大作家果戈里的一生中，由於不滿自己的創作，他曾經多次燒毀心愛的原稿。如果別林斯基的話是對的：「沒有什麼比那被勇敢地投進火爐去的手稿底火焰更能夠照出一個作家了。」那末果戈里的全部創作生活就可以說是被這種高貴的火焰照亮了。

果戈里很喜歡聽取別人對他的作品的批評和意見，他不滿意別人對他的作品光說好話，不指出缺點和錯誤。在他和阿爾諾里几的談話中，他直率地說：像阿爾諾里几這一類「無論我寫出什麼都稱贊的人，於我有什麼益處呢？……你們極少對我做適切的嚴厲的矯正。但伊萬．瓦西黎未奇聽着我底朗讀，只尋找一些薄弱的地方，他批評得嚴厲而無情，有時候却是很聰明的。……讀給這樣的非文學的裁判者聽，對於我，很有益處。」因此，他在寫給朋友們的信中總是強調：「請您盡量地再嚴格和認眞些」，「需要指出我底缺點」。別人在書面或口頭上對他的作品提出批評以後，經過自己的獨立思考，他不厭其煩地對自己的作品進行修改和加工，直到完美爲止。如果別人指出他的作品錯誤十分嚴重，或者對他的作品根本不感興趣，他就乾脆燒掉自己的原稿。有一次，果戈里把自己重新改寫的戲曲讀給茹柯夫斯基聽，也許是由於聽者午飯後有點疲倦，以及這個戲曲缺乏足夠的吸引力的緣故吧，茹柯夫斯基一面聽着果戈里的朗讀，一面就逐漸浸入睡鄉的夢鄉了。他醒過來後，果戈里向他說：「您看，瓦西里．安得列未奇，我曾請求您對我底著作加以批評。您底夢就是給它的頂好的批評了。」話剛落音，他就隨手把那稿本拋進燃燒着的火爐裏燬掉了。

果戈里的「死魂靈」第二部之所以多年沒有寫好，沒有寫完，原因雖然很複雜，但是作者一直對第二部不滿，這一點却是可以肯定的。當他在死前十天的一個夜裏，悄悄地起了床，端着燭台，把「死魂靈」的第二部原稿扔到火爐裏去，很快，眼看厚厚的一疊稿本就在熊熊的火燄中化爲灰燼的時候，他躺在沙發上哭了。這已經是作者第二次燒掉他的「死魂靈」第二部了。

「爲什麼燒掉死魂靈底第二部呢？因爲有這種必要。」當果戈里第一次燒毀這部作品的原稿時他就說過：「沒有死亡就沒有復活」。……燒掉我在那樣的疾病的緊張中產出的五年的勞作，並不是一件輕易的事情，那裏面每一行都是用激動取得的，……然而全都被燒毀了，等火燄剛剛吞了我底書底最後幾頁，書底內容便突然在淨煉和光明的形式中，像不死鳥從柴堆裏飛出那樣，再生了；這時候我也突然發現我曾經以爲已經整齊與和諧的東西，還是留在怎樣的紊亂之中啊！」

知道了果戈里的嚴肅認眞的創作態度，有些人也許會這樣想：不要把藝術大師對自己的嚴格要求來要求一般初學寫作的青年作者吧，大作家在一開始學習寫作的時候也可能還不是那樣嚴肅認眞的呢？這樣想就錯了。還是在果戈里的青年時代，他就燒過自己不滿意的小說「海七曇」，燬了自己的喜劇「第三級的烏拉及密爾」兩次，一八二九年，二十歲的果戈里用筆名出版了他的第一本小書：「漢斯．古謝加頓」。這本處女作一出來，雜誌上便出現了兩篇批評它的文章。這時果戈里才發現他的書有着早先沒有料到的嚴重缺點。他毅然把已經出版的書從書店收了回來，把它們付之一炬。

怎樣才能長壽？

李允恪

據學者推算，人的壽命應該可以活到一百五十歲到二百歲，然而一般人總是活不到，爲什麼呢？本文作者認爲，主要的原因在於生活方式不合理。

研究長壽問題的目的，不是要使人「長生不老」、「返老還童」，而是要使人「却病延年」。這也就是要使人不生病（或少生病）、不早衰，而按照人體的發展規律活到人可以活的壽數。人可以活的壽數大致是人的成長期（即二十五歲）的六倍到八倍的壽數，即一百五十到二百歲的壽數（據學者哈勒，胡夫蘭德，鮑哥莫列茨等人的推斷）。這樣的壽數較一般所謂「人生七十古來稀」的壽數長得多，因此稱它爲長壽。長壽的涵義，除壽長而外，還包含着身體健康而有工作能力。研究長壽問題的中西學者很多，說法也不少，研究的方向也不一致。

我認爲，長壽問題，不是一個什麼別的問題，主要的是一個日常生活方式問題。只有合理的日常生活方式才能使人長壽。我所謂「合理的日常生活方式」，主要是指日常勞動、飲食、娛樂、休息等生活活動的合理方式而言。

有什麼事實根據可以證明長壽問題是一個日常生活方式問題呢？首先，我們常看到很多先天並不太好的、也無長壽遺傳關係的，並且後天生活艱苦樸素的人，而能在一定的合理的日常生活方式下，活到了高齡。相反地，也常看到很多具有長壽遺傳關係的，並且體質特別強健的人，在腐化的、不合理的日常生活習慣下，結果早衰、早死。其次，確實也有些人能運用一些知其然而不知其所以然的、屬於日常生活活動範圍的「方術」（如所謂「吐納」、「導引」等），使其容顏潤澤（所謂「童顏」）、精神飽滿地達到却病延年的目的。這種人在我國差不多歷代皆有，並且今天也有。

長壽區域

特別使我們可以認爲長壽問題是一個日常生活方式問題的事實根據，則是現在那些長壽區域的長壽現象（例如，我國四川灌縣有名的老人村，新疆維吾爾自治區，蘇聯格魯吉亞共和國等地區）。有些人認爲長壽問題，是一個關係着外界各方面的、極其複雜的問題，必須等待「環境衛生」改善到相當的水平、「傳染病」消滅到一定的程度以及「各種有關科學」發展到一定的高度時，才能談到使人長壽。可是，這種說法對現在那些長壽區域的長壽現象就難以解釋。

新疆老人多

根據我國一九五三年全國人口調查的資料，全國共有百歲以上的老人三千三百八十餘名，而新疆四百餘萬居民中即有兩千零七十餘名，約佔全國百歲以上老人的總數百分之六十多。這種現象，我們不可能說是由於新疆的「環境衛生」比全國其他地區好；也不可能說是由於新疆的「各種有關科學」水平較全國高。在未經實地調查研究以前，我們只能推想它是由於新疆人的「生活環境」或「生活方式」有些特殊。但「生活環境」是當地居民所共同的，而不是這兩千多長壽的人所獨有的。爲什麼其餘的人都不能藉以長壽呢？可是，「生活環境」的好壞，也不一定是他們長壽或短壽的直接原因。至於「生活方式」，則既可以人人皆同，也可以人各不同，誰的生活方式較合理，誰的壽數自較長。可見，新疆的長壽現象，很可能是因這些長壽的人皆有合理的生活方式。

是遺傳麼？

反對我這樣看法的人，也許還會認爲新疆的長壽現象，是由於「遺傳」的結果。不錯，由長壽的上代遺傳下來的優越身體的確是容易却病延年的。但是，這個先天優越的身體，如果在後天數十年悠長的歲月裏，沒有合理的日常生活方式以及時調節和適應內外環境而促進它按照其發展規律去發展，則它也無法避免早衰、早死。相反的，沒有長壽遺傳關係的身體，如果能有合理的日常生活方式，則它也依然可以不至於早衰、早死。「遺傳」對新疆人的長壽雖不能說沒有關係，但不可能是主要原因。

事實證明，在不少長壽區域的長壽家庭裏，不但父子皆長壽，而且夫妻亦同時長壽（據鮑哥莫列茨諸人的調查）。夫妻同時長壽的事實，很可能不是由「遺傳」，而是由夫妻同時有合理的日常生活方式而來。可見，我們有理由認爲長壽問題是一個日常生活方式問題。

合理的生活方式

只有認爲長壽問題是一個日常生活方式問題，我們才能把世界上那些「長壽人」、「長壽夫婦」、「長壽家庭」、「長壽區域」等事實的來源一齊解釋明白。這就是說：無論古今中外，「長壽人」的日常生活方式，是合理的方式，並且其日常生活方式愈合理，則其壽亦愈長。同時，如果這種合理的日常生活方式能在一個家庭或一個地區形成一種風氣，則這一個家庭或地區的人們必較其他家庭或地區的人們爲長壽。

李夫人畫墨竹

李石孫

宋代的文同以善畫「墨竹」出名，作品瀟洒多姿，當時文人們都仿效他的筆法。其實眞正「墨竹」的創始者，並不是文同，而是五代後蜀時代（公元九〇七至九六〇）的李夫人。李夫人出身西蜀有名望的人家，名字失傳，工書善畫，後唐大將郭崇韜帶兵征滅西蜀，擄得夫人，納之爲妾，夫人鬱鬱不樂，月夜獨坐，見庭前竹影被月光映射在窗戶紙上，「婆娑生動，姿態瀟洒」非常可愛。不由得揮毫潑墨，就在窗紙上描摹了下來。第二天再看，跟窗外庭前的竹絲毫沒有兩樣，她無心中獲得了以大自然爲師的寫實畫法，自此創出「墨竹」一派。

一家靠此吃飯　寧願當頭雨淋　　李士作

影談

愛琴海奪寶記 (Boy On A Dolphin)

潘若儀

散場時，聽見有人在哼片中的主題曲，一支希臘的旋律，很動聽。蘇非亞羅蘭在片中唱了一次，在片頭片尾也配上英文唱了兩次。

影片主要的目的就是介紹希臘愛琴海畔的風光，因此一些地方是很可愛的，例如幾幕士風舞，和鄉村中天然的景色。在開場時也有一些別緻，先映出了愛琴海的地圖，然後簡單介紹了幾個小島的風光，最後才是字幕和正式故事的開始。

「海豚身上的孩子」（英文名）是一尊沉在海底的金屬塑像，也是本片所要說的寶物。蘇非亞羅蘭是一個下海採海綿的窮家女子，有一天，那寶物偶然給她發現了。有兩個美國人知道這個消息，都想得到它。考古學家阿倫列特代表的是正義的一方，他要把這件近二千年的奇珍，找出來獻給希臘政府，讓希臘人感到自豪，奇利夫頓韋却是個富有的收藏家，他想用陰謀把寶物運出希臘。於是大家都向蘇非亞羅蘭着手，奇利夫頓韋用的是金錢，阿倫列特用的是愛情。

蘇非亞羅蘭在片中由頭至尾用一種粗獷、潑辣的作風演出，導演不在她的裝束或容顏上求美，而着重去表現她那勤勞質樸的特點，那是可取的。透過她的身上，讓人感到西歐戰後人民生活的貧窮和處處皆然，與美國人在當地的闊綽，成了驕落的對比。影片雖然輕輕帶過，但仍不能使人減去那種強烈的印象。

許多人看了阿倫列特的名字，以爲本片一定有肉搏打殺的場面，但是很出乎意外的，他在片中一「拳」不發，飾一個文靜沉着的考古學家。而不能否認的，他大概演得最像樣的就是這一次了。影片的結果是他得着勝利，會同重歸希臘的寶物，海岸上一尊古老的大炮鳴炮歡迎，許多人在喝采，那個場面處理得使人有點激動，令人想起了一個國家的主權，一個民族的自尊。

影片的整個主題是好的，但我們只怕美國人未必有阿倫列特那麼好。因爲美國政府今天所做的正是許多侵犯別國主權，和傷害其他民族的自尊心的事情。

除了對美國人的不敬之外，本片對其他的外國人却未免有點不敬，例如蘇非亞羅蘭說：「法國人向她動手動腳」，「英國人已有足夠的寶藏」等。最主要的是蘇非亞羅蘭原來的愛人，影片把他寫成一個自私殘橫的青年，而又偏偏強調他是阿爾巴尼亞人。

攝影在許多地方是很美的。結尾時，蘇非亞羅蘭騎在繩網中一個半身的特寫，很有點別出心裁。

大公園

上海人想念唐若青

上官非

偶然理一次抽屜，理出了一隻信封，沉沉的，裝着硬紙似的東西，打開一看，原來是幾張唐若青的照片。

不久以前，這裏的話劇團體公演「日出」，很多觀衆撫今追昔，就想起了唐若青的陳白露。眼前這位青年演員演的陳白露，當然是好，但，如果能看到唐若青的則尤所歡迎。我們中國人看戲素來是講究演員的，「戲隨人傳」，這也是中國藝術發展的特殊規律。比如不看「醉酒」則已，要看非梅蘭芳演而不能過癮；又如「四進士」，則萬方矚目周信芳；至於「惡虎村」，則將與蓋叫天的名字共垂不朽。話劇自不例外，我不敢說中國之大，除掉唐若青，就沒有第二個人能演陳白露這句話，尤其是人材輩出的今天，然而，在當年的中國話劇舞台上，說唐若青是此中的名家，是演陳白露這路戲的名家，是並不爲過的。

有人會發此狂想：萬一唐若青眞的回來，再演陳白露了，就應該重整當年的老人馬，齊來配她。如孫景路演翠喜、石揮演福生，等等，其實這也不是什麼狂想，安知有朝一日，舊夢不會重溫呢！

走筆至此，我回憶起去年冬日的一晚來了。

那晚，我在孫景路家裏玩，她給我看兩張照片，一張是一個女人扮的小生傅朋，一張是一個女人扮的花旦孫玉姣。我問是誰，她說：「扮傅朋是歐陽予倩的太太，扮孫玉姣的是唐家媽媽——若青跟湘青的母親。這次歐陽太太隨歐陽先生到上海來看昆曲，帶便看了唐家媽媽，老姊兒見面，親熱得什麼似的，特地拍了這幾張照片留作紀念的。」接着，她問喬奇：「反正現在沒事，咱們看她去好不好？」喬奇說：「好的，但最好先打個電話去問問在不在家，免得撲空。」

電話打去了，就是媽媽接的，叫我們就去。

媽媽的家亦即湘青的家。我們去的時候，湘青剛開完會回來，在吃晚飯。天氣還不怎麼冷，可是客堂裏已經生起爐子來了。

話談不了幾句，就談到了喬奇演的「日出」（他在劇中演喬治張），也不由而然地談到了唐若青。這時，湘青的飯吃完了，她到房裏拿出一封信來給我們看，是她的一個在北京電影學校學習的乾女兒寫來的。這個女孩子在信上說起她們曾經觀看北京話劇團體公演的「日出」，之後老師又同她們討論了這個戲。老師說，他從前看過一個演陳白露的好演員，她一出台就帶着一種倦怠的神情——一種空虛而鄙俗的高等交際的生活把她折磨得夠了的神情。女孩子寫到這裏，興奮地說：「我知道老師指的那位好演員是誰，就是大娘娘唐若青啊！可惜現在我看不到她的戲了。」

眞是可惜，假使唐若青眞的回來重演「日出」了，多好！從媽媽那裏告辭出來，孫景路、喬奇和我在路上這樣談論着。（自上海寄）

妙不可談

飛不起

甲：非美委員會還要把「鐵牛傳」的作者列入黑名單？什麼理由？

乙：因爲他的劇名「鬥牛勇士」是一只鐵牛！（口天）

可以媲美

本園發表的西洋漫畫：一個報販手裏拿着燒着的報紙叫道：「號外！號外！××報館失火！」這正和本港前時木屋區火燭，一些小販沿街叫賣：「有平燒肉賣！燒肉大平！」如出一轍。（理也）

流動廣告

界限街某處，路旁停着一部灰白色的私家車，車門玻璃上，却貼着兩張招租床位的廣告紙。這樣的廣告，確是別開生面呢！（張鴟石）

炒魷魚

甲：我昨天堅決要求老闆加薪。

乙：後果如何？

甲：他變倍給我。

乙：那他太好了。

甲：那怎算一回事？他還給了我一個極長的假期哩！（是但）

太平樂府

打油翁

八聲甘州　提前試氫彈

一雷天下響！太平洋，從頭顯威名。喜煎堆年晚，人有我有，抗禮分庭。應念錫蘭、印、澳，到處起呼聲：趨勢成悲劇，遺憾難平。

屍諫老人就到；更漁船抗議，陸續登程。且提前下手，一意孤行。最關情，扶桑三島，比堅尼貽禍有餘驚。作俑者，望洋興笑，難弟難兄。

好準！好準！

宇

那是在「自鳴鐘」已經傳入我國，但還很不普遍，而子午炮尙未取消的時候，一位好奇者有一天去請教那位「司炮官」，問他如何能準確地掌握時刻，至時鳴炮。司炮官坦白地告訴了他：附近有一家擁有自鳴鐘的，司炮官很容易從他那兒知道精確的鐘點。好奇者從自鳴鐘主人那兒又知道了自鳴鐘之所以可以經常保持準確，是因爲那位主人每十天將鐘抱去找鐘表匠，要求鐘表匠代爲校對精確時間。好奇者找到了鐘表匠，鐘表匠告訴他說：這裏面也沒有什麼奧妙，只要在聽到子午炮響的時候，把鐘的指針撥到一定的位置就完了。

香倒了爸爸　（西洋漫畫）

唱江南　幻印

媒人排隊謠

鰥居誰不念飛翁，至竟空房獨守中。近半年來奇蹟現：寨修門外接長龍。

俞振飛先生喪偶已逾半年。在振飛鰥居的時期中，上海人紛紛傳說着一個奇蹟：替俞振飛作伐的人，每天接踵而至，其勢似排長龍。

「長龍」之說，是否誇張，不去管他。但媒人之多，踏穿了俞家的戶限，却是事實。這是因爲朋友們，都知道振飛不能沒有一個主持中饋的，於是熱心地代他找對象；另有一部分是女方知道振飛喪妻，自動求凰，托人去向振飛表示，願聯婚姻。目下振飛對這些人的盛情，如何考慮，還不得而知，因爲我已經有好幾個月，沒有跟老友碰頭，而且很對不起老友的是，我從來也沒有關心過振飛的續弦問題。

我爲什麼要說這件事是個奇蹟呢？因爲振飛雖然唱的是小生，但若問其本人高壽，今年却已經五十六歲了。

銀幕上的「劉巧兒」

新鳳霞

新型歌劇片「劉巧兒」是評劇著名演員新鳳霞的新作。該片雖與以前放映過的「秦香蓮」同係評劇。但「劉巧兒」的風格特別新鮮，該片日內即在國泰、新華上映。

「劉巧兒」這個劇目是按照陝北老藝人韓起祥的「劉巧兒告狀」的說唱本改編的，我在舞台上扮演劉巧兒這個角色已有五、六年了；但以前沒想到這個劇目拍成電影，當我知道要將「劉巧兒」拍成電影的消息時，我感到十分的高興，高興之中又夾雜着幾分擔心，恐怕由於自己各方面都還幼稚，不能很好地完成這個任務。

在「劉巧兒」的拍攝過程中，我的感想很多，在這裏談一點零星的感受。

將評劇「劉巧兒」拍成電影時，爲了適於電影的特性，對劇本作了一些修改，有的地方我認爲改得好，比如原劇中王壽昌用彩禮買巧兒這場戲，只是媒婆拿了一包彩禮在二道幕前一轉，就算是對這件事作了交代。現在電影的處理就不同了，媒婆送彩禮到劉彥貴家裏來，逼着明天就要娶新娘，剛一談妥，巧兒就撞回來了。巧兒剛在小橋上碰見了王壽昌，從王壽昌口裏知道劉媒婆是來做媒的，接着她又在高粱地和柱兒會面，從柱兒那裏知道了父親誘逼她提出退親是欺詐自己，她怒氣沖沖地跑回家來找父親理論，一進門，碰到媒婆，看到了彩禮，火上加油，父女就吵開了。這樣正面的、尖銳的衝突，不用說是很富於戲劇性的，使得巧兒的性格更爲鮮明了。

過去，我對巧兒的性格想得還是比較簡單：她的鬥爭性強，不怕困難，堅決爭取和柱兒結婚。在表演上我就是沿着這條直線，沒有大的轉折。劇本改動後，人物性格有了發展，導演又不憚煩地給予我們許多啓示，他說：「人的性格是豐富的、複雜的，要從多方面來表現，要不就成了一根棒子。是人，就有高興，也有悲哀，有果敢的行動，也有片刻的猶疑……」一句話，導演要求：角色在規定情境中，應該有相應的心情和獨特的動作。舉個簡單例子：以前在小橋上，王壽昌說：「你爹把你許配給我……」我馬上就相信了。現在，拍攝這個場面時，我聽了王壽昌的話沒有立刻相信，認爲是他調戲我，信口胡謅的，等到他說：「是劉媒婆保的婚，」我想起劉媒婆這幾天常來我家串門，才將信將疑，他又說：「今天過的彩禮」……我才相信王壽昌的話是眞的，最後氣急了，打了王壽昌一個耳光，急急忙忙地跑了。

在唱腔先期錄音時，我原認爲評戲講究的是「字正腔圓」，就是在傷心哭的時候，我也不大注意傷心的情感在唱腔中流露，導演聽後却說，感情要眞實，唱，也是能表達哭的情緒的，導演和我談了幾次，我感到很有道理，於是在唱時盡力表達人物的情感，比如裁判員斷散婚姻後，在小橋上與柱兒相見的一場，有好幾處，唱腔就表現了哭的感情，錄音後，我聽起來，並不覺得腔裏不乾淨。很對，唱腔的內容，總是人物的感情，爲了將就唱腔，忽視了人物的感情，那個腔也是飄浮的，不能感人的。

拍電影，碰到的困難不少，可是學習到的新鮮東西也很多。我深感到戲曲演員和電影界多交朋友，是很有趣，也是很有益的。我擔心自己的修養差，表演幼稚，將來影片的質量，不能抵償導演和許多電影界的朋友們的辛勤勞動，不能滿足敬愛的觀衆們的企望，但醜媳婦總是要見公婆面的，影片公映後，讓廣大的觀衆評定吧！

娜泰莉．活擺烏龍　一字之差吃貓肉

娜泰莉．活在影片「火山情燄」中說了幾句簡單的西班牙話，自以爲字正腔圓無瑕可擊；和她拍檔合作此片的男主角塔．亭達却對她的「水皮」西班牙話十分不服氣。

影片舉行試映典禮後，塔．亭達邀她晚餐。「我來作個東道」，娜泰莉．活說：「你一直說我的西班牙話『水皮』，今天晚上我們到奧維拉街的西班牙菜館去吃飯，我用西班牙話來點菜，如果夥計聽不懂我的西班牙話，那末賬單由我來付，算我請客。」

踏進菜館入座後，娜泰莉．活吩咐夥計說：「夫爾客 'Morron ga'」。

「兩客 'Morron ga'」？夥計楞了一楞問道。

「是，」娜泰莉．活說。

時間一分鐘一分鐘的過去，等了一個多鐘頭還沒有上菜，塔．亭達肚皮裏大唱空城計，連聲催促夥計。

「這是特別點菜，」娜泰莉．活說：「是要慢一點的，是嗎？」

「噢，是呀！」夥計說：「我們從來沒有一個客人點過這道菜呢！」

「哈，你瞧！」娜泰莉．活十分得意的對塔．亭達說。

「是呀，但不知這道菜特別在什麼地方？」塔．亭達驚疑道。

「先生，」夥計恭敬地站在一旁說：「活小姐點的是煨貓肉——我們已經派人去捉貓了。」

「貓肉？」娜泰莉．活跳了起來：「我要的是墨西哥雜碎哪」！

「噢，原來如此。」夥計拉長了面孔答道：「您要的是 'Moronga'，而不是 'Morronga'。在西班牙語中，'Morronga' 是貓肉，'Moronga' 才是雜碎；這兩個字的發音，區別就在一個R和兩個R之間。」

塔．亭達聽了不禁捧腹大笑起來，他轉身對娜泰莉．活說道：「請你不要客氣，這筆賬歸我來付，你還是把請客的錢省下來去請西班牙語教師吧！」（引風）

「擠不滅的火焰」中蔣三齡二家中表演全武行

娛樂

東樂利舞台　今晚均有戲

由邵莜英組成的「艷翠英劇團」，接「新乾坤」之後在高陞上演，該劇團側重於奇幻的機關佈景。「艷翠英」定二十晚移師過東樂，是晚也，凡仔的「非凡響」亦在利舞台開鑼。至是，「艷翠英」與「非凡響」，則形成了隔海對唱之局。（子）

「愛琴海奪寶記」中兩主角

阿倫列特的從影史很特別。他本來是攝影場的散工，後來遇女星探蘇嘉露。一九四二年，她使他在「有槍出賃」一片演殺人兇手後，他做了她的顧問，而且做了她的丈夫。阿倫一九一三年九月三日生於溫泉，今年四十四歲。

「妙人」奇利夫頓韋七歲時便在舞台大出風頭。但他不理會自己演戲及舞蹈的成就，和荷里活時不時的邀請，一直等了四十年才被說去影部演一部好劇本的影片。自演出「妙人齊家」後，他一連演了幾部「妙人」片。他今年已六十五歲，現在還是獨身漢，他的唯一的慾望是打扮身體。圖爲影片裏他用物質和金錢去誘非德拉爲自己潛水找海豚金塑像。（念鈴）

影劇圈

是悲是喜

植利公司準備將最近拍攝的兩新片「一樓風雪夜歸人」和「恩愛冤家」安排於端陽節前後公映，一部是悲劇，一部是大喜劇。有人看好悲劇，有人看好喜劇；有人爲這兩部片的寶座絕餘打賭。

林翠赴日

「血染相思谷」試映之日，赫然見林翠出現樂宮戲院，與謝賢、嘉玲等談笑甚歡。他們最初進影圈時，也曾在一起學習，故很稔熟。林翠將於十七日赴日參加亞洲電影節，臨別還去探朋友的場，相當難得。

謝賢有禮

秦劍去了日本，他車子暫時交由謝賢代管。這幾天，「光藝」沒有戲拍，謝賢和一班新星們乘秦劍的車馳騁市區，謝賢這位司機是老經驗，每到「斑馬線」之前，總是有禮貌地先讓行人過路。嘉玲、江雪她們說：謝賢駕車，我們在車裏的人有一種安全感。

梅綺尋師教兒學畫

梅綺有個孩子，只九歲，人頗聰明，很愛畫，尤其是齊白石先生的作品，課餘，常常拿齊白石先生的作品臨摹。梅綺不時在朋友面前提起他，並打算替他物色個教師，培養他成爲個小畫家。

荷里活多拍片　勢必提拔新星

荷里活的各大影片公司，近來紛紛宣佈，增加拍片數量。環球公司副總裁，阿路佛列多夫認爲，拍片數量增加的結果，各大影片公司，勢必需要提拔大量新明星。理由是如果全靠少數紅星擔任新片的主角，片酬費用將會大增，不合經濟原則。因爲紅星們開天索價，使製片成本提高。而且紅星數量有限，無法供應增加拍片的需要。因此荷里活的電影界，不得不大量提拔新明星了。

多夫否認外界所傳，荷里活電影界增加拍片的目的，是志在將來轉售給電視界。他指出目前製片成本低於一百萬美元的影片，廣播可觀，電視界勢難付出這樣的高價云。（大觀）

江湖三女俠

梁羽生

第三回：月黑風高　荒山騰劍氣　月明林下　一女傲兇頑

這衝來的人是「萬里追風」柳先開，他見大哥如此凌厲的劍法，竟然受困，這是從所未有的事，暗自心驚，仗着輕功卓絕，飛身來救。蘇天刺剛才輕功輸了一招，認為奇恥，仇人見面，份外眼紅，竟自放過玄風道長，逕取「萬里追風」。柳先開雙掌變拳，十指鋼環，向蘇天刺迎頭壓下，蘇天刺雙臂一伸，十指指頭，驀然伸出尺許長的指甲，和鋼環一碰，鏗鏘有聲，柳先開大吃一驚，敵人指甲如戟，直點面上雙睛，柳先開翻身閃躲，玄風右手長劍，左手鐵拐，急從背後掩來，蘇天刺跳躍如飛，十指撕、抓、點、勾，真是鷹爪一般！

雙魔在「貓鷹島」住了三十多年，常看貓鷹與毒蛇相鬥，悟了不少武功。尤其是八臂神魔蘇天刺，以輕功身法、內家勁力見長，更以貓鷹為師，學他凌空撲擊之技，所以只論輕功快捷之處，他要略輸「萬里追風」，但其他功夫卻勝柳先開遠甚，就是輕功中的撲擊變化之技，柳先開也不及他。蘇天刺更練了一種獨門武功，其名就稱為「貓鷹爪」，他十指指甲，數十年來從不修剪，每指指甲，長可盈尺，其堅如石，平時捲着盤在指頭，用時伸出，便變成利爪，而且十指指甲都在毒蛇的毒液中浸過，被他利爪抓傷，若無能解蛇毒之藥，十二時辰之內，必死無疑，以前不知多少江湖豪傑，就是喪生在他十爪之下！

玄風道長劍拐齊施，和八臂神魔再度惡鬥，「亂披風」劍法使得淩厲無前，劍光揮霍，劍風虎虎，鷹翔隼刺，真如狂風驟起，暴雨捲來，更兼左手鐵拐橫揮直劈，打得山石紛飛，沙塵蔽空，厲害非凡。八臂神魔在劍拐夾攻之下，伸長十爪，展開貓鷹撲擊之技，忽如龍蛇疾走，忽如巨鷹盤空，每每欺敵進招，抓、點、勾、撕，身法掌法，一使開來，竟然四面八方，都只見蘇天刺的身形在轉，真如一人八臂，從四面撲擊而來！玄風道長不由得倒吸一口冷氣！這八臂神魔真是平生未見的強敵！

八臂神魔也是暗暗驚心，他絕料不到「亂披風」劍法如此厲害！兩人以攻對攻，往往只爭瞬息先後，在玄風道人來說，常覺利爪迫近面門，閃躲艱難；在八臂神魔來說，也是常覺劍光閃動，不離要害。這番大戰，只見鐵拐如山，劍光如練，十爪翻飛！兩人稍一不慎，都有血濺黃砂之險！柳先開見師兄危急，使着卓絕的輕功，時來閃擊，蘇天刺閃身來抓他時，他又飄身急躲，玄風道人得師弟合擊之力，略略佔了上風。惡戰正酣，猛聽得大力神魔與陳元霸，震天價的一聲大叫！（四十二）

白門豔

青山

第十一章：奉旨成親

這時西安的米價奇昂，一斗米便得賣一兩銀子，米價一昂，其他各樣物價，自然跟着上揚，青鳳主僕二人，每天連伙食房錢各項消費，竟要用幾兩銀子，帶來的旅費，看看要用光了，小翠不免着急。青鳳見她憂急，益發戲弄她道：「亂世中只有女人最值錢，不如把你賣了吧，賣你的錢吃光後，還可以賣我自己。」小翠信以爲眞，急得哭起來道：「巴巴的老遠跑到這兒來賣身，何苦來由？早知要賣，在家鄉裏賣掉了也就罷了，何必千辛萬苦，走這些冤枉路。」青鳳道：「一路那有走冤枉的，你看一路上你增長了多少見識？」小翠只是哭泣，青鳳這才安慰她道：「你放心吧，我自有辦法弄錢用，你乖乖的聽話，我就不賣你。」

次日，青鳳取出秀才的衣巾，具了個拜帖，盛在拜盒裏，臨時僱了店中一個後生，權當隨從，逕向巡按陝西御史李應期的衙門投遞。李應期接過帖子一看，上面寫着「世愚姪郁青」，卻不認得這個名字，料是打抽豐來的，便只得叫幕友代見。青鳳見着幕友，便說出來意，要求巡按衙門派人把他送到洪承疇的大營去。直認是參軍郁建中的兒子，因從家鄉來省親，至此盤纏已絕，不得不請求資助。幕友轉告了李應期，李應期見是郁建中的兒子，義不容辭，便教他在衙門裏暫住，待有便時，才送他前去。青鳳拜謝，回店收拾，遷搬進衙門去。

一天，巡按衙門張燈結綵，大排筵席，準備請客的樣子，青鳳從僕役口中探知是李應期的生辰，便暗將一根金釵變賣了，備了四色賀禮，送給李應期，應期大喜，是夕便邀青鳳一同赴宴。

青鳳年輕瘦小，坐了末席，留意着席上的人。首席上坐的是一個面白無鬚，圓胖胖的臉，三分像男，七分像女的傢伙，舉止卻來得個驕傲，同席的人都尊敬他，稱他「王公公」，那是監軍太監王承恩了。王承恩以次，坐的是巡撫總國事，及延安、綏德、鄜州各鎮的總兵參將，各依官階的大小排序，官階相同的，便論年長的佔先，衣冠濟濟，場面相當熱鬧。青鳳穿戴生員的衣巾，周旋應對，倒也中規中矩。坐在青鳳身旁的，是一個英姿颯爽的青年軍官，全身甲冑，應颯得嬌然不凡，身材不十分高大，臉龐兒俊秀，有點像吳偉業，只是一雙眼睛，比偉業更靈，席上的人都稱他爲曹總兵。（一三五）

穗雨樓筆談

伯雨

文官殺武官（下）

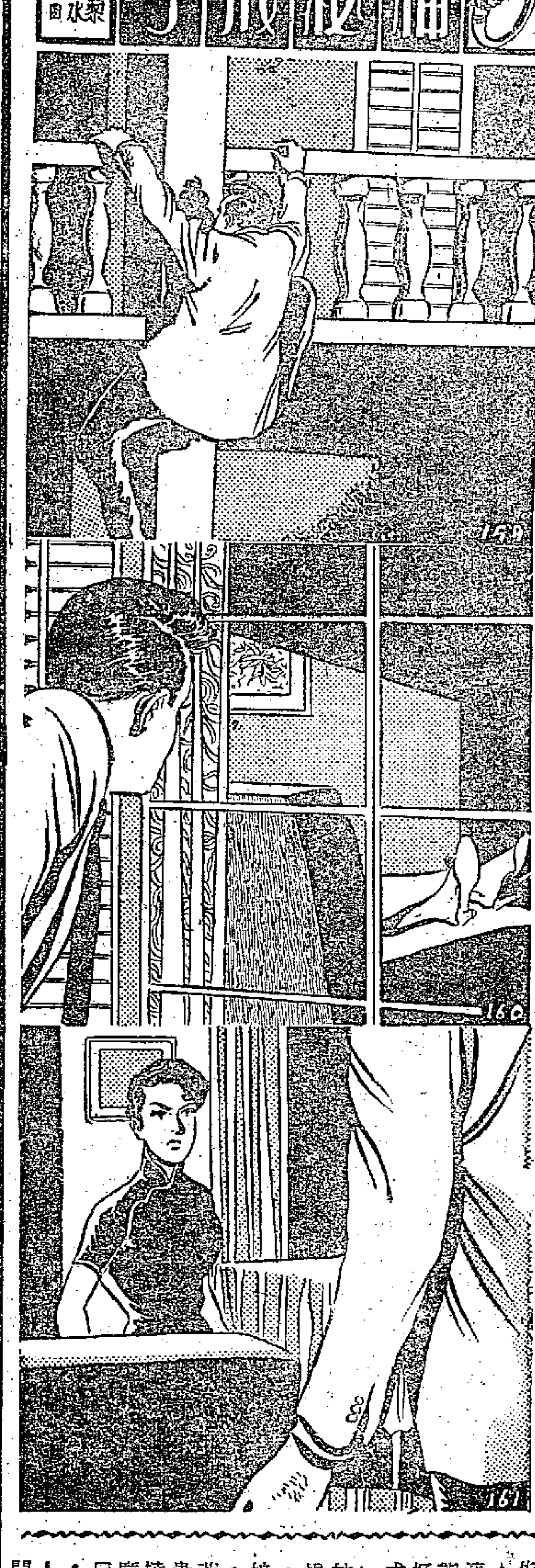
李元度與朱德樹有姻戚之誼，其責吳士邁雖亦一面之辭，而揆之事理，亦有可信之處者，今節錄之如次，與左宗棠所奏者參證。元度又云：

同郡吳士邁者，以貲爲中書，喜談兵，然性好奇，泥古多疑忌……出從左公西征，仍領宗岳營，凡二千餘人。夙知君（指德樹）樸忠，請於左公，調君司營務，每戰必出力……士邁以君名出己上，頗忌之，君不知也。……士邁素傲視同人，於武員尤甚，君則傾心結納焉。（同治）八年三月十七日，賊圍武字營於草柏，……君帥馬隊馳救之。力戰解圍，軍民大歡躁。先一夕，士邁令君剿別路，會其地已無賊，賊悉萃武字營。君念川軍衆寡不敵，不救且同盡，遂改道赴援。圍旣解，衆口交美，士邁益忌恨之，君仍不知也。二十二日昧爽，士邁召君，數其違令，出不意斬之，牒總督誣以違令吞餉罪。總督大駭，顧已無可如何……王京兆家璧，時主關中書院，遺書總督凡數千言，請按士邁專殺罪……未幾君兄游擊積善叩閽訟寃，衆請卹典。詔下總督覆奏，總督頗護前事，仍擬……

其事之經過如此。士邁之殺朱德樹，是否濫殺，有王家璧所采輿論之函爲證，惜此函未得見，僅據李元度所說而已。左宗棠時爲陝甘總督，其曲意衛護士邁者，蓋其兄鼓傳乃宗棠鄉試同年也。至光緒五年，宗棠復奏請將士邁「操履堅確，行已有恥」爲言，請將其事蹟宣付史館立傳，得旨允行。其時宗棠在西北「大功告成」，西太后甚德之，故頗命允云。

神秘戒子

苗秀文　黎水圖



（一五九）余日滔在海濱別墅大門外，按了大半天的電鈴，仍然沒有人出來開門，一種莫名的恐懼，襲上他的心頭，甚至想到胡雪影會在裏面自殺。他怎也按耐不住心頭的焦慮，便不顧一切的沿石柱爬上洋台，希望破窗而入。

（一六〇）他費了很大的勁爬上了洋台，見百葉窗是敞開的，那兩扇落地玻璃窗門，卻關得很緊，他從玻璃外面向裏窺望，見到有一雙穿拖鞋的女人脚，擱在沙發扶手上，身體和頭部，都被長沙發的椅背擋住了，看不見是誰。

（一六一）余日滔一看這情形，神經頓呈緊張，以爲雪影真的出了事，他這一急非同小可，便猝然擊破了一塊玻璃，伸手入去開了鐵門，推門衝了進去，不料雪影卻從沙發上一躍而起，瞪眉怒目的注視着日滔。

小說林

情人日記

人中豪

是日也　阿珍留書托孤

猶憶個一日，讀完阿珍的留書，我頹然坐在椅上，成個要左，八個月來的生活片斷，一幕一幕的在腦中映出，但不是規則的放映，而是忽快忽慢，有些是快鏡頭，有些是慢鏡頭，慢得可怕；有時好似忽然斷電，黑沉沉，空洞洞，無所思憶。我想狂笑，但笑不出；想痛哭，也哭不出。眼睛兩行熱淚，欲滴未滴，把眼睛封鎖起來，以致房中一切物像，顯得那麼模糊。我恍如置身夢境，又似陷落深淵，好似飲醉酒，七分酒意，卻還有三分清醒。也不知過了多少時候，成仔醒來了。

成仔的哭聲，好像催人的鬧鐘，把我從迷夢中驚醒，我習慣的給他餵奶，習慣的把奶瓶塞在他的咀巴，看着這僅有三十多天的小生命，也不知是愛還是恨。正如上面所說，當我讀完阿珍的信，恨煞這壞人的合謀，以致幾乎想把他捏死。後來回心一想，不，不能這樣做，稚子無知，罪過不在於成仔。我對他愛恨參半，愛他有一半是阿珍的血脈，也恨他有一半是屬於溫彬賀。這個不由我經手，而由我經手蓋了個多月的夢圓成，（不，他是姓溫的，）吃飽了奶，又復睡去。我倘然拾起地上的信紙，重讀關於成仔的一段：

「阿人，我習慣了風花雪月的生活，從來討厭孩子，孩子是負累。所以，我有了成仔第五個月，我忍無可忍，曾請王醫生打胎，準備放棄成仔，也同時結束我們的同居生活，免致日子一拖長，令你更傷心。但王醫生勸我不要打，因爲太危險了。這樣，我便生下成仔。我知你是愛成仔的，現在也許你不愛他了。但無論如何，交到你手上，隨得你怎麼處置他。當然，我希望你好好的對待他，這孩子太可愛了，實在有點不忍離開他。我想，任何一個女子，都有母親天性的，玩世不恭如我者，後來也有這種感覺，特別是前幾天，我眞是難過極了。有一個晚上，我望着成仔，直到天光。你醒來，我便睡，不讓你知道，阿人，我不知怎麼樣說才好，我一方面在欺騙你，一方面也在欺騙着自已。爲了此事，我曾和彬賀吵鬧一場，我主張把成仔帶走，彬賀主張按照原定計劃，因爲你失去了成仔，必定更傷心的。彬賀表哥說的對，爲了你，我只好決定放棄成仔，也就是說，希望你在成仔身上，取得一點愛的補償。我希望你當他是親生兒子。但是，可能性也許很小，你太太不會喜歡他的。假如你不說明，一朝成仔長大了，他問你『爸爸，我的媽媽呢？』那麼，你應當這樣回答他：『你的媽，老早死了。』阿人，你應當這樣回答他的，由我們分手開始，你當我已死好了。這樣，你的心也許好過一點。實際上，我們也永無機會相見，我做了一件壞事，再無面目見你，也無面目再見我的兒子。」（六三五）

劫心記

司馬夫奇案之一

許德

二　劫走了女人

「她肯開口了？」我非常高興：「她說了些什麼？」

「我不大淸楚。」雯說，「上午的時候，司馬已經跟她說過了。後來是馬小姐。她們關上門。我只聽到她們談話的聲音。我進房間去，錢小姐就閉了咀。」

「司馬在什麼地方呢？」我這話有一半自言自語。

「這可不知道了。」雯說：「你還是照他的話去做吧！」

我想找馬小姐聽電話。雯說她們又關着門。算了，我想，還是等見了司馬夫再說。他們談了好半天，我想，也許揭開了錢小姐心裏的秘密了吧！

四點四十五分，我收拾好東西走出寫字間。站在路邊，並沒有看到司馬夫。這時我忽然有一個心理，覺得那姓林的可能派了人跟蹤我，注意我的行動，要不然，他怎麼曉得我在什麼地方辦公，什麼地方吃飯？

因此我懷疑現在我週遭也有了他的爪牙。站在街往邊，四下裏打量，注意每一個路人。有誰站着不動，我就特別注意他，不管他是看着窗櫥，還是在車站候車。然而我似乎並不發現有那一個是可疑的；我想，他們這種人一定不容易叫人發現。也許那個站在小巷口的書報攤前面的紳士打扮的人就是他們的眼線吧？也許，那一個正在路邊擦皮鞋，一手拿了報紙的小商人就是吧？怎樣才可以發見他們，肯定他們的身份呢？

正當我呆呆地四邊看着，突然，有人在我身邊叫我一聲，我回頭一望，可沒有人，奇了！這聲音活像是司馬夫似的。正在遲疑，第二聲又傳來了。連忙循聲望去，原來一輛車子離我身邊不遠，開車的正是司馬夫。他從車窗伸長了頸子出來，瞧着我笑。

看到他，我跑過去，車門開了。我跳上車，車子就開了。我這才發覺車裏除了我和司馬夫之外，後邊坐了兩個人，一個是馬小姐，一個是錢小姐。原來她們都來了。

「你在看什麼？呆呆的？」司馬夫笑着說：「你怕有人要行刺你不成？」

我臉上一紅，只說隨便看看。回頭看一眼錢小姐，她非常安定的斜斜地坐在車廂，眼看着窗外的路上。可是她顯然不在欣賞路上的風景，因爲她的眼睛呆呆的，失神似地，一點不注意什麼。

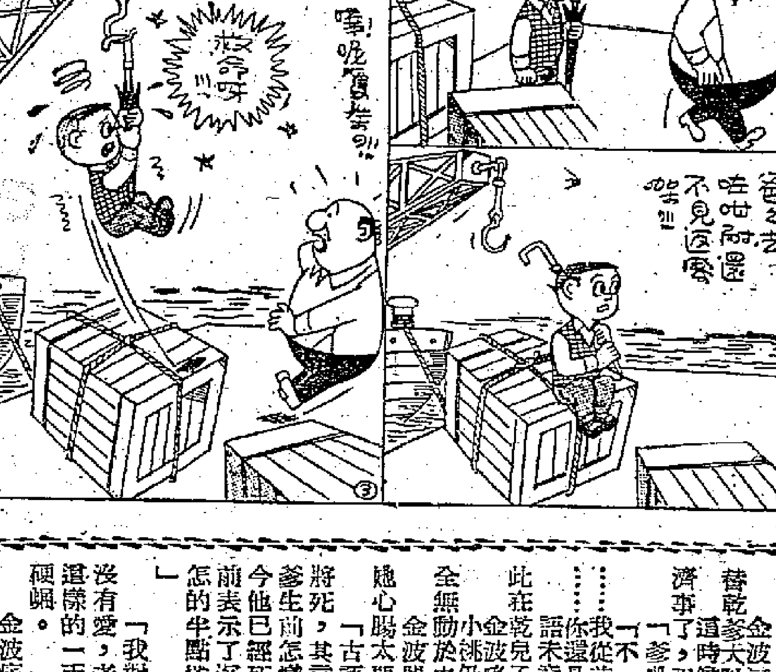
「你真的把她交還給老林？」我低聲問司馬夫。

「爲了你的安全呀！」他格格地笑着。

「別開玩笑。你到底有什麼計劃？我不相信你毫無條件的把錢小姐送還給他們的。」（四十四）

大蘇（碼頭驚魂）

吉叔作



火花

江碧

三、報應

金波這才看出小桃是一個狠心的女人，不能自抑地怒目相向，暗裏替乾爹大叫不值！何峻的喉嚨格格作響，金波細聽他氣息奄奄，知道他快不濟事了，這時候，忍不住又問：

「爹，爹，我要替你找溫家報仇嗎？」

「不，用……用不着了……」何峻衰弱地搖頭擺手，低啞道：「我……我從前，也有許多……對不起溫家的地方，冤冤相報，無時得了，你……你還是不要捲進罪孽的漩渦，你媽才有幸福的日子……」

語未竟，何峻的發音模糊聽不淸楚，淚水迸湧如泉，兩眼一翻，就此在乾兒子的懷裏斷了氣！

小桃仍冷冷地站在一隅，輕蔑地撅起小嘴，對何峻的痛苦與慘死完全無動於中。

金波哭聲稍歇，暗惱她心腸太惡，戟指道：

「古語講得對：人之將死，其言也善，那管乾爹生前怎樣爲非作歹，如今他已經死了，並且在死前表示了沉重的懺悔，你怎的半點憐憫也沒有呢？」

「我對他從來只有恨沒有愛，老早巴不得他有這樣的一天！」小桃語態硬朗。

金波痛憤得咬牙切齒！

小桃曾見他捏着拳頭淚流滿臉，始終缺乏同情的流露，依然一派淡漠地說道：

「打開天窗講亮話，如果乾爹不把遺產讓你承繼，你會對他盡末孝順麼？你的哀悼還不是金錢作祟嗎？」

金波掉一把眼淚瞪着眼，恚忿道：

「別少覷了我，知恩不報非君子，我對乾爹畢竟有一份真正的感情，決不是爲了金錢而假意流淚。」

「慚愧我不會有這份感情，」小桃尖聲怪笑，說：「並非幸災樂禍，這樣的死法，未免太便宜了他！」

「你爲什麼不想想乾爹生前對你的好處？」

「我沒有什麼好想！」

「現在我才相信『最毒婦人心』這句老話兒！」

「那純然是男子漢所一手做成的！」

兩個人針鋒相對的當兒，金波替乾爹憤憤不平，幾乎要撲過去把小桃揍一頓！

小桃滿不在乎，臨末還說：

「老實告訴你，我對你表示親熱，只是一種虛偽的做作，立心把你乾爹活活氣死，如今目的已達，從此你是你，我是我，以後我不再理睬你的啦！」（五六）

金玉情鴛

靈簫生

五六　是香甜還是酸苦

露華曰：「城市之人，競利爭名，豪奢富麗，不知山居素食之樂。故余暑假期內，不與爾等同其熱鬧，來住幽靜之別墅，日與阿絲尋幽覽勝，在寧靜之中，參透人生之眞諦。俟畢業之後，將來住是間，從事閱讀著述，鬥麗爭妍無眞美，談情說愛皆虛偽，惟能洗淨鉛華，忘懷得失，其人格方是淸高。君是一熱中之人，必向名利之途而趨，不能阻止。余之個性，與君不合，勉成夫婦，亦無好果。妹妹則與爾相同，爾不如言還都會，向伊求婚，伊故示愛元中，變羲蹤，余是姬慕而已。」

素食既畢，二人遊遍禪院，夕陽啣山，飛鳥投林，二人始離禪院，至山下，乘小艇而渡，返於堤上，沿堤而行，下一海鮮艇中，露華買得海鮮，明修攜之，同返別墅，交與阿絲。露華囑令廚娘烹調，以饗貴賓。明修曰：「余無資格爲貴賓。」阿絲曰：「大小姐每日必談徐先生，伊身在芳郊，心在城市，無時不思徐先生，如此而非貴賓，當以何者爲貴賓也？」露華大羞，追前欲撻阿絲，伊已下廚去矣。時電燈已明，明修攜露華同坐，摩挲玉臂曰：「只因大小姐愛我，故日必談我爲快。」露華曰：「我實憎爾，每向阿絲道爾追求妹妹之醜態。」明修曰：「此妬忌也，如非有愛於我，何用其妬忌？」露華曰：「人家請爾與海鮮，便不應出言調笑。」登樓而去。明修坐廳間，枯坐至八時，倚沙發欲睡，聞高跟履聲，蘂蘂行至已前。張目而視，露華着粉藍色晚裝，雲髮盛裝，盈盈似月，胸背半露，肌理如玉，一雙黑白分明之眸子，凝睇不釋，倩笑盈盈，如春光初到人間。明修曰：「爾登樓逾一小時不下，令余瞌睡，本甚怨爾，但不知何故，一見爾面，氣惱化作煙雲。」露華曰：「身爲男子，等候女性，無一些耐性。」明修開電唱機，抱蜂腰而起舞，細聲曰：「余知爾山遊，香汗淋漓，登樓入浴，且知爾所用，必爲檀香肥皂，否則爾肌膚何以散發縷縷檀香？」露華曰：「爾對女人事如此其留心。」明修曰：「別個女人，請我亦不留心，然衛小姐則爲例外。且看小姐朱唇淺笑，明眸善睞，足稱爲性感之圖秀。」露華橫之以目曰：「說話無一句正經，無怪妹妹移情別向。」明修曰：「伊移情別向，做就吾二人之因緣，余求之不得。」露華半嗔半笑曰：「喫完一餐晚飯，請立刻滾蛋？」明修曰：「何前恭而後倨也？」露華曰：「爾非不知余不喜口齒輕薄。」明修曰：「露妹做人，不必過於刻板，有快樂時且盡樂，何必假作正經？」露華曰：「我將爾今日之言，全告妹妹。」明修愕然曰：「我並無不禮之舉動，告之何妨？」樂音靡靡，舞態翩翩，旋中節。露華清涼玉頰，忽然相貼，明修牢抱，曾否知道，吾人都已陷於情網中？」露華曰：「陷，於我無關。」明修曰：「余並不愛錦華，錦華亦不愛我。」露華微聲曰：「愛情之滋味，是香甜，還是酸苦？」明修曰：「有甜蜜，亦有酸苦，有快樂，亦有悲哀。」

人海獵奇

東方均

賊巢

胡仲標吃過晚飯之後，猛聽得街上傳來「寬——寬——寬——」的三下號角聲，活像是公司裏派來的汽車。這使他暗暗吃了一驚：這個時候，公司裏爲什麼還要找他？他本能地踱到露台外面，向馬路上望下去。啊呀！果然是公司裏的汽車，那奶油色的篷頂與醬紫色的車身，在滿街燦爛的燈光之下，照得閃閃發亮。

車子已經停在路旁，那熟悉的司機打開了車門，探身出來，仰頭高聲着道：

「胡——先生！胡——先生！」

仲標知道的確是來找自己，連忙高聲地向下面應道：

「來了！來了！」

於是，他返身進了屋子，披上外衣，就匆匆開門出去，三步併作兩步，跑下自己的樓梯。

好容易到得街上，見了司機，司機就對他說：

「你準備好了嗎？經理有事，請你馬上到公館裏去一趟！」

「好吧！」仲標心裏有點狐疑，一邊拉門上車，一邊隨口問道：

「有些什麼事？你知道嗎？」

司機回身朝他苦笑了一下，搖了搖頭，卻就自顧開車了。這地方，本來就是不許停車的。

司機口中的那一位經理先生，在胡仲標來說，就是他的姨丈。他們之間，雖則有點親戚關係，但由於地位不同，這種突如其來的夜間召見，到底是令人有點不安的。莫不是白天在公司裏出了什麼岔子嗎？仲標心裏這樣胡思亂想起來。

車子很快地就把他送到陳公館裏去。當他進了客室之後，他就感覺得情形嚴重了：那位身爲經理的姨丈，此時正交着一個大煙斗，緊皺雙眉，在廳堂上使勁地踱來踱去。看他的臉色，有點陰沉，也帶點暴躁，而姨母卻坐在一旁，呆若木鷄，誰都沒有說話。

——到底出了什麼事呢？仲標有點納悶起來。

那焦灼中的姨丈瞥見了他，登時停了腳步，用一種近乎吆喝的聲音向他說道：

「快！快！給我打個電話，找你那寶貝朋友，郭少基！你知道他的電話嗎？」

仲標有點莫名其妙，他知道姨丈平日討厭郭少基，如今怎麼卻突然要找起他來了？他帶點遲疑，向姨丈和姨母望了一眼，怎料姨丈卻就不耐煩地催促他道：

「快一點吧！如果這個地方找不着，我就只好報差館了！」（一）

服務版

損害一個卵巢　仍有生殖能力

醫藥

MAL先生：

女子曾因生附腸瘤，卵巢遭行過手術，只要行手術時沒有損及卵巢，便仍會有生殖能力，尤其是卵巢共有兩個，縱然一個受到損害，健全的一個還可以照常有卵子生成，照理說也仍有生殖能力。

該女子最近兩個月沒有月經來潮，而流許多白色液體，身體日趨衰弱，精神也日見萎靡，這種情形可能是懷孕，也可能是又發生了婦科疾病，因爲流大量白帶常是患婦科疾病的現象，最好送些尿去作青蛙試驗，如果眞是懷孕了自然是可喜的事，如果不是懷孕就要早日請醫生診治。

鏈黴素、金黴素都不可亂用，並不是什麼病都治，私人應用是違法的。

鏈黴素是 Waksman 首先發現，對結核桿菌及多種球菌桿菌所致的疾病都有療效。金黴素對立克次體、多種桿菌、球菌、數種濾過性毒所致的病都有療效，到藥店購買鏈黴素，原名爲 Streptomycin，金黴素爲 Aureomycin，就是製成品的名字。

心情不好　睡後多夢

陳伯熙先生：

十六歲少女，近數月來常患失眠症，雖服用鎮靜劑、安眠劑也常無效，睡後終夜亂夢，這種情形大都由於生活緊張，情形憂慮、焦急、恐懼等引起，所以你說她是因用功過度，思慮太多所致，是可能的。尤其是少女，常常因爲有什麼苦惱的問題不能解決，又不願說出來，長時悶在心中，造成失眠，甚至引起精神病。所以你想徹底治好她的失眠，必須找出眞正的原因，仔細的設法在她生活中找尋。催眠術治心理與精神方面的毛病是有效的，其作用在於利用催眠，來解除她精神上的枷鎖，而不是像安眠藥般使她暫時得到睡眠，至於催眠術專家、精神病專家，希望你自己去打聽，我們不便介紹。

四肢麻痺

無名先生：

四肢常感麻痺，稍作活動即恢復正常，這是肢體長時受壓迫，血流障礙的關係，可請醫生檢查有無貧血。

十八歲，高六呎三吋，重一百十三磅，體格不錯。陰莖已發育完好，有精液流出的。

龜頭可自然露出，也生了陰毛，但沒有精液。這是你太多慮了，不會沒有精液的，也許你還沒有發生過遺精，這也不足爲奇，我想在這一半年內你會有機會證明。

服務部

求職

▲粵籍青年蘇紹強，諳國粵語，高中畢業，願替升學青年補習高、初中及小學各科，有意者請到或函大道中三〇四號三樓接洽。

▲林希倫，女性，肄業於高中一，現求下午或晚上替小學一年級至四年級學生補習中、英、數及各種功課，請於下午三時電話：七三八七二。

▲粵籍，男性，林兆，年廿八，初中程度，諳國語，現急欲找能勝任的工作，如蒙提拔，請函荷里活道二四二號二樓。

招請

▲誠徵年四十餘無家庭顧慮，能刻苦耐勞，管理家務及料理五名孩子，請書明待遇及家況函寄九龍旺角鴉蘭街八號三樓李清收。

徵求

▲鄙人欲高價徵求名廠半新舊跑車一架（單車），但須分期付款，願割愛者請於上午九時至下午六時電二五八一三尾房鄒定亞洽。

簡覆

劉意先生：個人還回廣州，自用單車一架可帶進口。全家還回內地，才准攜帶衣車一架。

黃雅求先生：折合公曆是一九三六年九月一日，足齡十九歲。

劉維新先生：你問的問題我們也不淸楚。

賢鵬先生：折合公曆是一、一九四〇年二月八日。二、一九四〇年八月廿九日。三、一九四一年八月廿三日。

鬱鴻先生：請將上次來信內容告知。

翰儒先生：請來本報門市部領取贈書。

李毓揚先生：單程返內地，自用單車一架可以帶進口，不用辦手續，到深圳海關申報便可以。

余毅先生：一、你所說的東西，單程返內地是可以帶進口，徵稅多少要海關決定。二、折合公曆是一九四四年十一月六日。足齡是十一歲。

烹飪講座

入廚舊侶

節瓜兩種食法

節瓜鹹蛋肉片湯：此款小菜，爲夏天的佳品，旣合乎經濟，做起來又簡便，實比一般普通的湯品爲有益，但滾時注意不可落味精，味精對夏天的湯品是不適宜的，飲後常見口渴。將節瓜切成約寸半長、一寸闊的厚片，瘦肉則片薄，鹹蛋則打開，將蛋黃用刀將之稍按薄，然後將鑊燒紅，放下豬片數片，將瓜稍爆，贊下適量的清水，將瓜滾稔，然後先放下鹹蛋黃滾熟，再加入肉片，待肉片已熟時，才將鹹蛋白傾下，較味時，先試過才可落味，因鹹蛋是鹹的，也許會夠味所不用放鹽。

粉絲蝦米會節瓜：此味菜式頗爲可口，如五、六人用，可用節瓜一斤、粉絲二兩、蝦米兩半，先將粉絲用較剪將之剪成三、四寸長，與蝦米一齊用清水浸軟留用，節瓜則切成約四分粗的瓜條，其切法：將瓜打斜切成厚片，將厚片疊埋切成條，然後燒紅鑊，放下豬油少許，將蝦米用油略爆，贊下清水碗半，放下節瓜，待瓜條滾稔，然後加入粉絲，再滾片刻，以白糖、生抽、老抽、食鹽較味，以有少許汁爲佳，切不可太乾，否則不夠滑，以生粉少許打成稀獻，再加入生油或豬油二、三錢攪勻便成。

保持輕鬆愉快情緒

肌肉的放鬆能使它運動自如，而感情的放鬆才能使人心情輕快。至於怎樣才能放鬆感情呢？這裏提供你一些意見。

如果你遇到了什麼煩惱不能解決的事，記着不要把它埋在心裏。找個對象去談談吧，丈夫，妻子，朋友，老師，上司，甚至你的醫生或護士，只要你知道他們是頭腦淸醒的人而且對你忠實，就去找他們談談。把心事說出來會使你感覺輕快，正如本來由你獨個兒挑的擔子改由兩個人分擔一樣。

遇到工作特別煩忙的時候，你千萬先別急躁，記着這只是偶然的，而不是經常有的情形，過幾天就會一切正常起來了。在這個煩忙時期中，你第一要妥當安排處理這些事，把緊要的先辦起來，次要的放在一邊等一等；把能做的盡量做掉，實在做不完的留到明天再說，卻不要老放在心上，這就會使你有一個安靜的心情，提高辦事的效率，多做許多工作，比起白白地急躁反而將事情弄得一團糟好得多了。

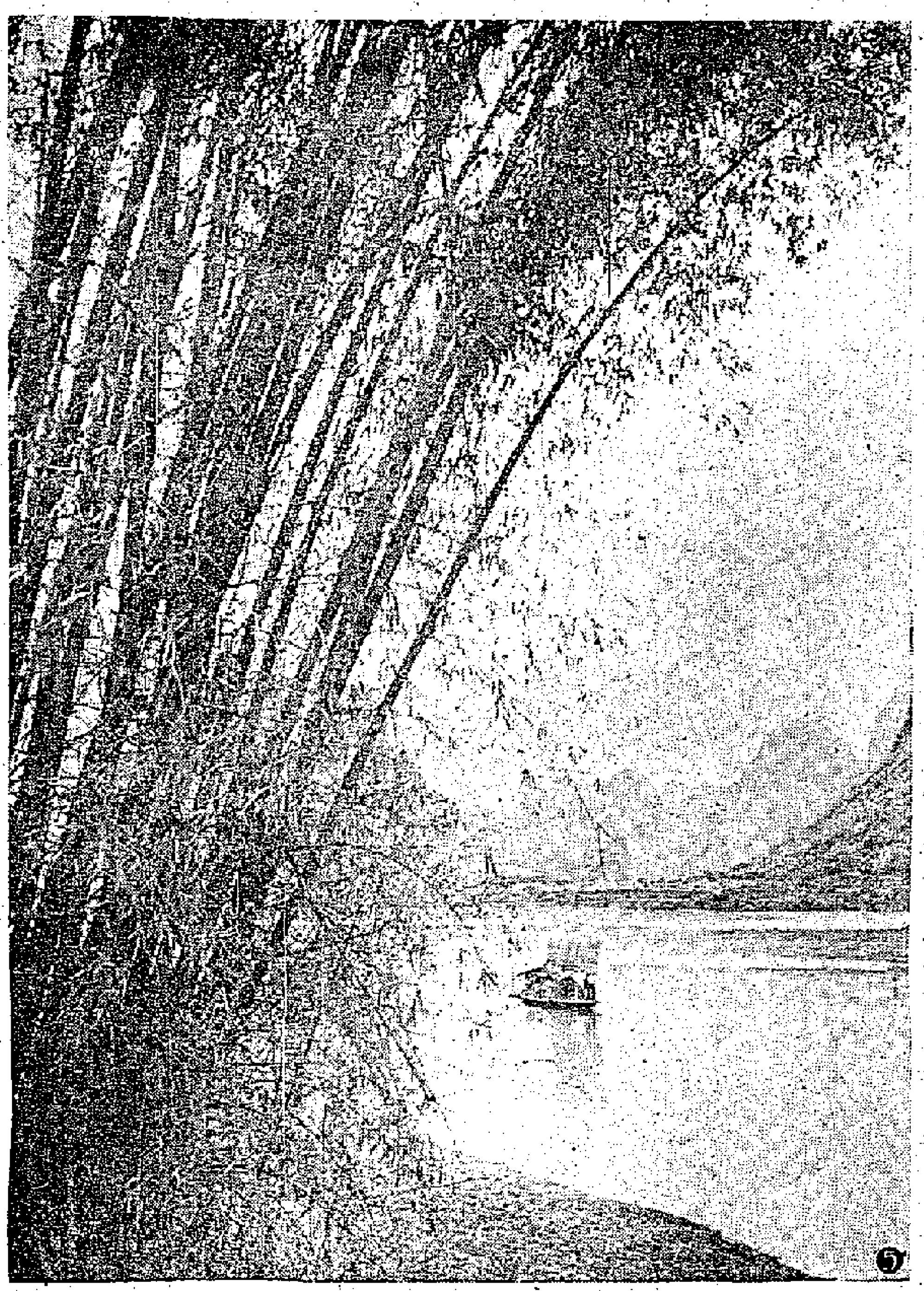
很多人對自己的要求太高，凡事恨不得做到盡善盡美，稍不滿意，就與自己慪氣。這裏要提醒你，喜歡吹毛求疵往往是煩惱和失敗的淵源。無論做什麼工作，不管是教書也好，寫字間工作也好，甚至做家務事，要做到盡善盡美是不容易的，多少總會有些缺點。最好的辦法是隨時全神貫注在手上的工作，盡力做好它，事後如發覺有什麼差錯，把它拿來當作下一項工作時的鑑誡，這才可以逐漸達到盡善盡美的目的。

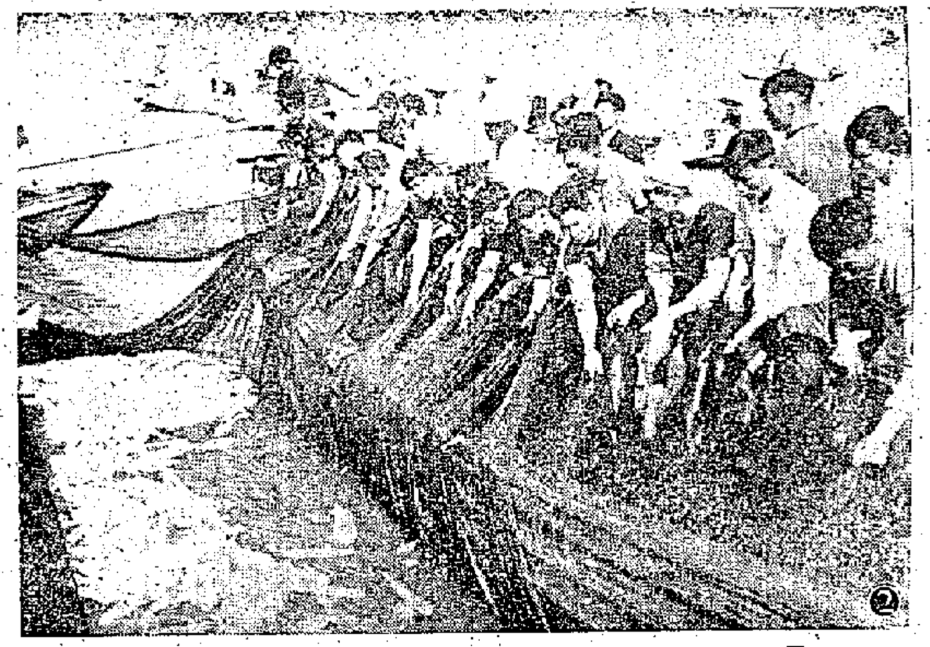
有些人喜歡譏笑別人的差錯，遇到這樣情形時，別去理會它，以一笑了之，避免被激怒而造成其他損失。

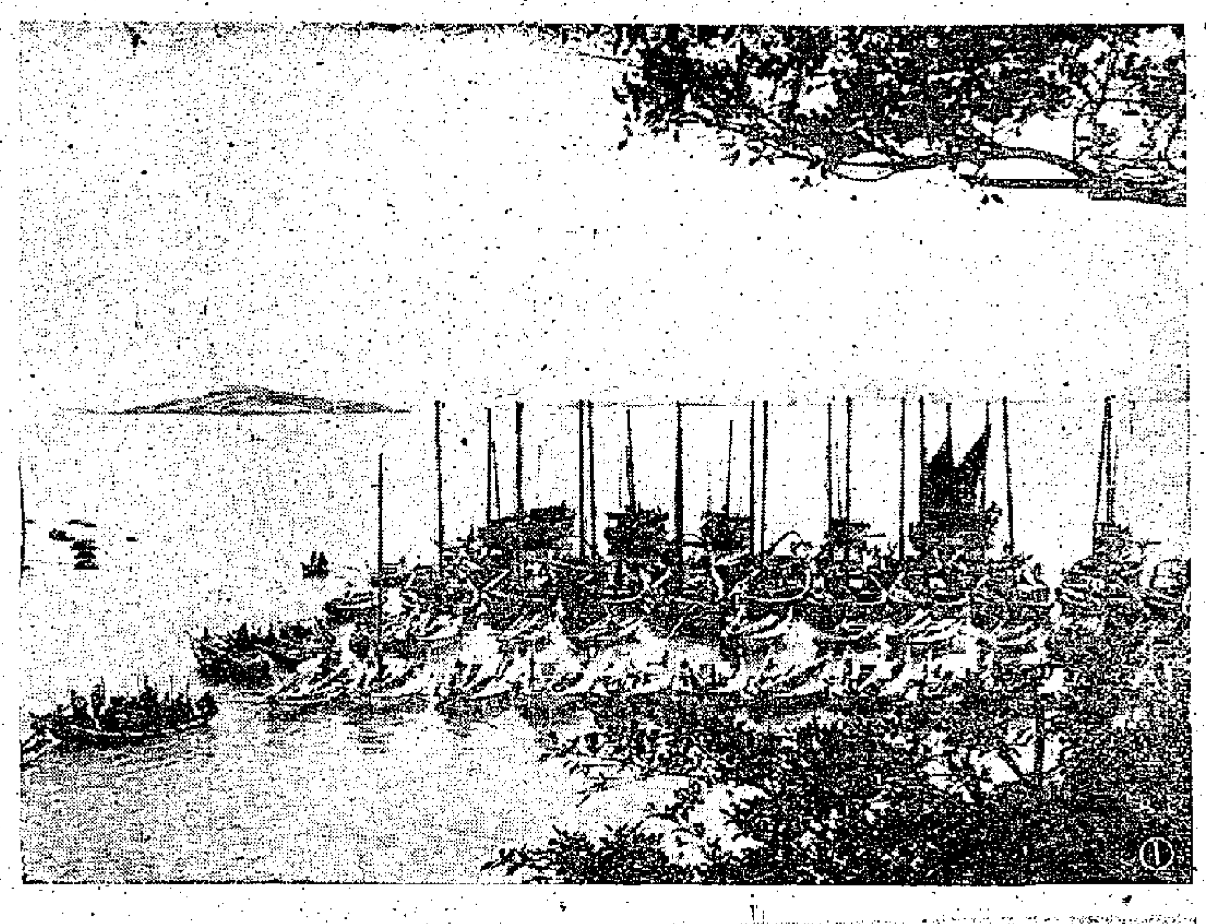
當你疲乏了，或是心情沉悶工作做不下去的時候，那末，暫時放下工作，到街上去走走看看櫥窗，或是去喝一杯茶，靜坐片刻，這會使你的疲乏或沉悶的心情打斷，重新拿起工作時，又精神旺盛了。

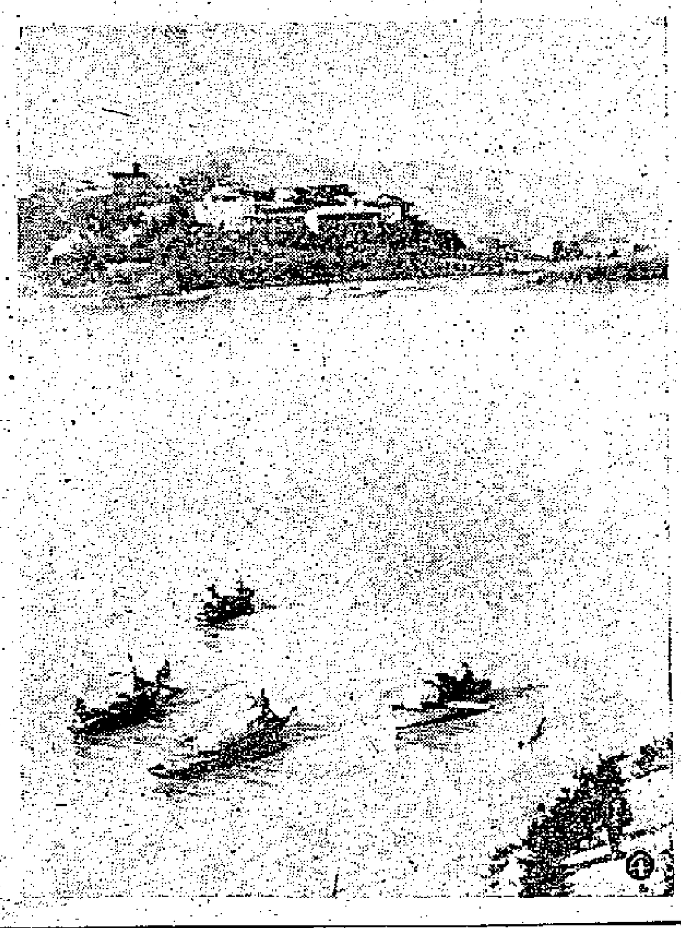
人們又往往被一些小事情煩擾着，譬如一位熟朋友請看電影卻沒有自己在內，又如約好了朋友竟失約不到。排解這些小煩惱最好是替別人想一想，想想朋友不請自己一定有他的道理，而失約的那位朋友也一定有不得已的原因，總之，不要把自己放在最重要的地位，多替別人想想，你的感情就不會那麼容易惱怒了。

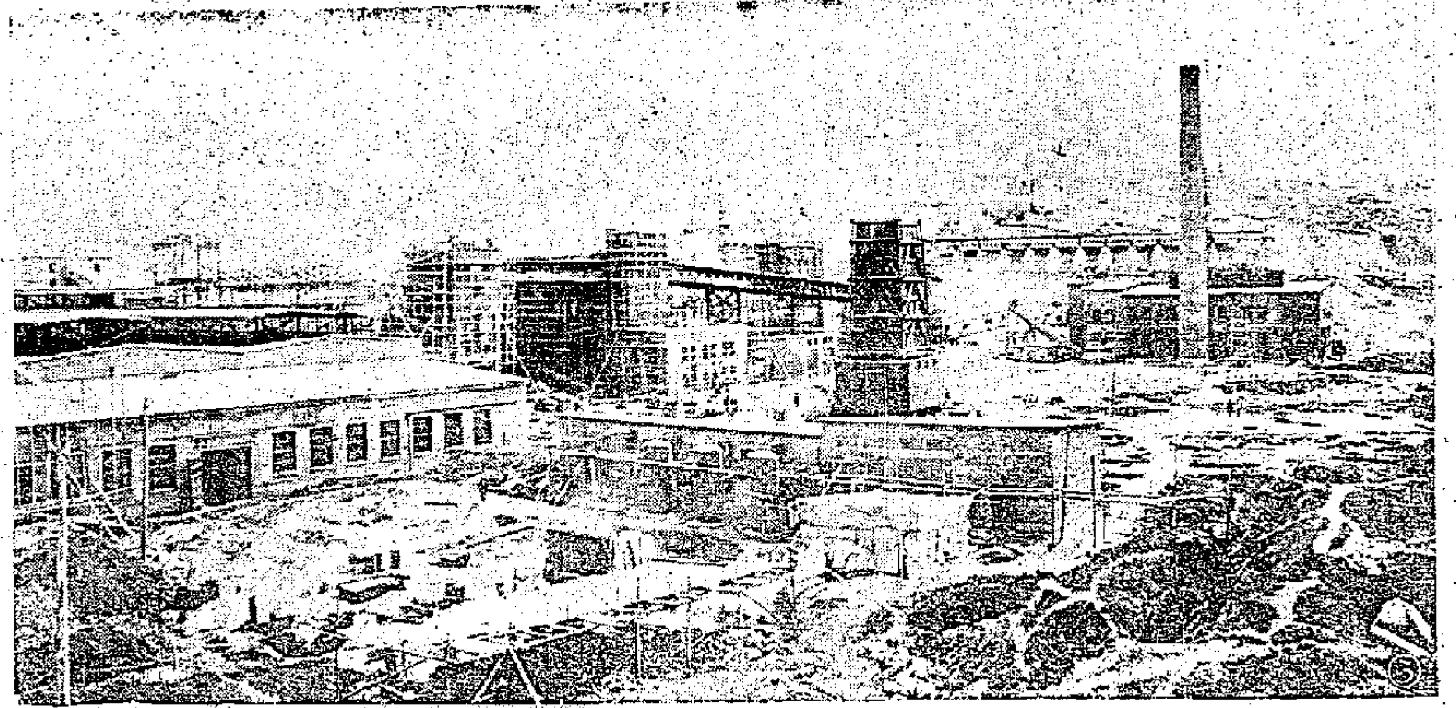
最後，還要能夠不要強迫自己做那些力不勝任的工作，「努力」是好的，但過分勉強自己會使你的神經常緊張，因而易怒，暴躁，影響你的工作。（木）











㊀福建省東山島上的漁民們已經投入緊張的春汛生產。這是島上有名的漁港——南門澳的一角。
㊁東山島的漁民們合力撈起一網魚。
㊂遼寧大石橋鎂礦區正在建設一座規模巨大的鎂礦廠，建成後此廠生產的耐火磚將比我國現有產量提高五至六倍，爲全國冶煉工業耐火材料的供應基地。
㊃太湖是江蘇省境內的最大湖泊，每逢春秋佳日，游人如織。
㊄漓江景色。

華聯五球淨贏英隊
蟬聯國際杯賽錦標
友誼賽華元老勝西元老

國際杯足球決賽昨夜在偷園上演，華聯在佔盡優勢的形勢下淨勝英國隊五球，蟬聯錦標。（按：華聯由一九四六年起一直蟬聯錦標。）賽後，即由足總會長雷瑞德主持頒獎。同場的友誼賽，華元老以一比〇小勝西元老。

華聯昨夜演出，從個人表現到全隊合作，都顯得很爲出色；前鋒尤爲凸出，區志賢的刁鑽和勁射，姚卓然的挑撥傳送，都美妙不可言。劉建中的矯健飛撲和美妙動作，也令人「拍牌叫絕」。

英格蘭、威爾士球隊也很不錯。他們勝在鬥打，後衛的密集防禦已盡了最大努力。前鋒衝射雖多勇猛，但聯系太差，比之華聯有天淵之別。值得稱讚的是左翼基利夫，他速度好、傳送準，有頭腦，起腳即射既迅捷，又準確，的是一個危險人物。

一開球，華聯即展開快攻，只一分鐘，區志賢在左側勁叩，中擱彈下，史雲賓反身將球接出。接着，莫振華在同一位置兩次發射，都被接出。而對着刁鑽、靈活而快速的華聯前鋒，英隊後衛苦苦緊守。五分鐘，「單人之賽」基利夫沿邊推進，拖入中路向死角命射，劉建中及時撲出。此時，華聯風浪般的攻勢不斷向英方壓去，英格蘭門前驚濤駭浪，險象環生。七分鐘，莫振華吊球近門，史雲賓用拳擊出，姚卓然截得傳至左側傳中，楊偉韜在前一鐵入網，打破紀錄。

英隊門前就被圍攻，但後衛採取貼身的盯人打法，常能以快一步的動作而破壞了華聯的「堆門」機會；而且他們集中中路，在相當程度內減少了華聯的短傳滲入叩射，因而一時不致再失。同時，他們氣力充沛，一得球後，即以長傳展開快攻。十一分鐘，右翼泰華士在卅碼外背門倒勾，皮球向右上角飛去，但他射得雖好，還是逃不過劉建中的十指關。

但見一矩抽，射身飛起，牢牢地將球接住。

比賽在快速的情況下進行，雙方都表現得很積極，因爲英隊採密集防禦，華聯前鋒迫得多作突射，一時無法破關。直到完半場前一剎那，華聯前鋒拖進，形勢是「五攻三守」，楊偉韜在左邊傳交中路，姚卓然又用直線傳前，區志賢伺伏在門前，一蹴入網，成一比〇領先。

休息後再戰，華聯的攻勢仍很猛烈，前鋒的走位，默契和迅捷準確的短傳滲入，具有很大威力。十一分鐘，區志賢得「小黑」直線短傳，「單刀」一「堆門」蹴入；但越位在先不算。十二分鐘，姚小黑盤球深入，英隊後衛四人一齊截劫，被球證吹罰十二碼球，華聯由高保強主射入網，二比〇。之後，英隊一度反攻，但無所獲，廿六分鐘，區志賢臥地勁抽，史雲賓接空，但被荷根閂出。廿八分鐘，楊偉韜傳球中路，英隊後衛漏截，莫振華及時一抽，皮球打中左柱彈入，四比〇。

自此以後，英格蘭球員已露疲態，華聯在進攻時的速度也稍減，但「堆門」後仍是刁悍異常。戰至卅八分鐘，莫振華拖球直上，表演「過關斬將」的本領，打進最後一球，造成五比〇之局。

雙方陣容如下：

·華·羅·

華聯隊

劉建中　劉儀　陳輝洪　司徒堯　鄧森　高保強　莫振華　姚卓然　區志賢　何祥友　楊偉韜

英國隊

[illegible]

日商業杯排球冠軍
八幡隊昨到港
領隊高橋暢談日本排球近貌
透露明治大學隊將捲土重來

日本八幡排球隊一行十八人於昨晨九時四十五分乘日本航空公司機到港。排聯會派出李杏兒、郭錦儀兩個女小朋友向客隊領隊高橋哲雄獻花，並拍照留念，其後逕赴嘉山南華宿舍休息。到機場歡迎的有余耀榮、李杏林、顧嶽文、徐亨、陳炳棠、翁培佐、陳虎、郭木開、吳欽堯、余錫植、李德祺等多人。

昨天記者曾到嘉山宿舍拜訪八幡隊的領隊高橋哲雄。他是日本全國排球協會的理事長，英語雖然不很流利，但還是一位健談者。他說：八幡隊在日本會於一九五〇、一九五一、一九五二及一九五七年先後獲得商業杯四屆錦標。其後環遊日本各大城市，亦曾獲得城市冠軍。

談到日本的排球狀態，他說：日本的排球運動很爲蓬勃，統計全國球隊達四千六百五十八隊之多，其中包括商業杯、國際杯、中學杯、大學杯、女高級杯、女初級杯及教師杯等。至於本屆日本商業杯的名次，冠軍是八幡，亞軍是松下電氣，季軍住友金屬日本鋼管隊。在冠軍決賽時，八幡隊以二比〇擊敗了松下電氣隊。

日本排球協會每年十一月舉辦一個綜合選手排球大賽，去年獲得男子組冠軍的是松下電氣；女子組冠軍的是念數紡織。去年的大學選手賽冠軍是關西大學，亞軍是明治大學。由於日本排球運動蓬勃，在決賽時，觀衆常有五千至六千人。

談到八幡隊的選手，他說：全隊經驗最豐的是石田和生。石田已有七年的作戰經驗。而梶原利彥、片岡利夫、河川稔夫、後藤清宣等也都是新進好手，他們只有一年左右的球場歷史。

他認爲香港的技術不錯，但合作功夫還不夠緊密。他說明這是照過去看香港隊演出的經驗來說。

八幡此次訪港，球員中，身材最高的是片岡利夫，達一·八二公尺，河村稔夫亦達一·八公尺，他們都是取分能手，擔任二排左與二排右的位置。

從高橋哲雄口中，知道明年五月在日本舉辦的亞洲運動會的排球錦標賽時，將分九人制、六人制兩種，九人賽的制度，香港將被邀請參加。

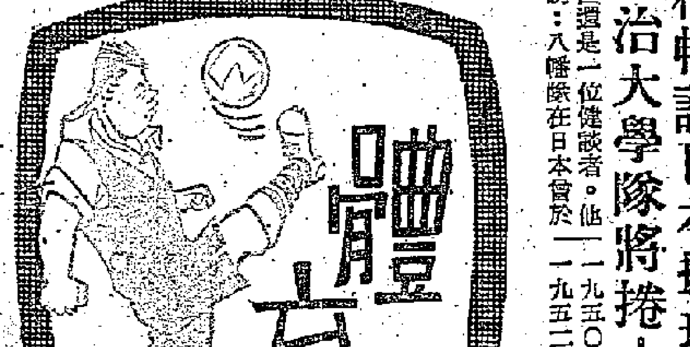
該隊並透露：前曾訪港的明治大學排球隊有意捲土重來。

八幡隊明晚在伊館出戰培英隊的陣容，高橋經過一番思考，決定：（前排）加藤明、堅強勝人、梶原利彥；（二排）河村稔夫、片岡利夫；（後排）後藤清宣、石田和生、小松邦夫。（全隊名單已誌昨報）

培英隊率台把守第一關，全隊陣容昨已產生如次：

領隊譚永興、朱卓恒；管理黃日堅、陳炳棠；教練余國植；隊長譚永湛；隊員馬英揚、劉華明、陳健發、馬國雄、鄺卓雄、李邦、鄺兆鵬、鄺錫濤、余國振、黃伯霖、黃耀華、陳英寬。

·何倫·



菲方正式電邀南華
職球員名額規定廿一人
南華今向菲領館辦手續

菲律賓足總昨天上午有電報給南華體育會，歡迎該會足球隊前往比賽。在此之前，南華代表李潤才已與當地接洽成熟，李返港之日，曾囑菲足總來電作實，因此菲方昨天的電報便成爲此次遠征的正式「公文」。菲律賓昨天的電報中，說明南華此行職、球員名額規定爲廿一人，請將全部名單及早通知。同日並有電報給港足球總會，菲方接納南華遠征，初步接觸結果，定爲比賽五場，比賽由本月份最後一個星期開始，但由於時間匆迫，勢難趕及於廿五日前出發，現已決定於月底動身，比賽日程的安排，俟南華將動身日期電覆菲方後，再由菲方決定。

南華征菲事宜，已在籌辦中，全部職、球員名單亦已擬定。今日將由李潤才將各種證件交到菲律賓駐港領事館辦理手續。

沈瑞慶是征菲領隊，在菲賽事完畢，領隊一職即由何潤光接替，繼續遠征東南亞各地。

·唐麟·

日本八幡排球隊昨天抵港後，在機場與歡迎者合照。（本報攝）

南華足球訓練班開課時，由甲組球員先作示範表演，圖爲練習頂頭椎一幕。（本報攝）

南華新主席
利榮森簡介

南華體育會下屆職員已於十七日產生，利榮森繼馮演桂出任主席。

記者昨在嘉山與這位新主席相遇，問他對今後會務有何新的措施。他很謙虛地說：南華體育會歷年來在各位先進領導下，已有顯著成績。他現在還沒有接任，將來也只有秉承各位前輩的指示，按照原定方針，與各同人共同努力，來謀發展會務，表示沒有新的意見。

利榮森是南華現任司庫，南華永遠名譽會長利銘澤之弟。過去曾任南華執委。爲人持重、肯幹，對該會頗多貢獻。圖爲利榮森昨天在嘉山場館所攝。

·奔波·

南華昨日兩盛會
健身室揭幕小鮑現身說法
訓練班開課老惠臨場發令
足球表演賽南陸兩隊媾和

南華體育會昨天下午四時起先後舉行球員健身室開幕及球員訓練班開課兩個典禮，接着由南華與陸軍作足球表演賽。

昨天到會的有該會新舊職員及來賓數十人。健身室開幕典禮由馮演桂夫人主持，接着由鮑景賢指揮各球員作簡單的健身表演，每項動作都由鮑景賢加以講述。計表演項目有：㊀踢沙包，㊁擒沙包，㊂腳上運動（分前翻觔斗、後翻觔斗），㊃箱上翻觔斗，㊄魚躍，㊅斜板，㊆跳繩，㊇吊梯，㊈擴胸器，㊉蹬下竪，⑪足向後伸，⑫猶伸懶腰等。

茶會後，接着是球員訓練班開課儀式，參加的學生共二百七十八人。各學員列隊入場，齊集在司令台前，首由主任江德仁致給學員徽章，主席馮演桂，訓練總監何潤光先後講話。全體拍照後，訓練開始，先舉行團體操，接着由名譽總教練李惠堂發令，各學員練習各種基本動作。並由李惠堂加以講解。每項動作，均由現役甲組球員先作示範表演，才由學員仿效。昨天初步訓練的動作計有㊀盤球、㊁頭球、㊂打腳球、㊃停球、㊄帶球等。直至六時半完畢，最後由南華、陸軍作足球表演賽，結果〇比〇和。

印尼隊如訪港
聯誼會擬約賽

球員聯誼會今日召開執委會議，會上，除討論日常事務以外，還將研究如印尼隊訪港時是否可以約請客隊爲該會作一場義賽的問題。

·川林島·

袁老添查日隨侍
肥油去意堅決
難有回頭希望
東方已替他度身做冬衣

何祥友隨東方足球隊往澳洲與新西蘭，已經下了很大決心。昨天中午，南華新足球主任袁添容曾由莫振華找到「肥油」一起去飲茶，接着又去看電影，連球員健身室與訓練班的開幕典禮也沒有去參加，花了半天時間，仍然無法說服「肥油」打消去意。電影看罷，袁添容便與何祥友、莫振華同到嘉山。何、莫兩人只在第二看台座上落，袁添容亦毫無表情。他對記者說：「冇乜表示。」意思是何祥友不爲所動。接着，他又說：「睇佢都唔係一定跟東方去喎咯。」當時江德仁在旁聽了，笑着就走開了。

東方在德臣西洋服店定製球員服裝，記者爲了證實何祥友是否有決心隨東方遠去，曾到該洋服店調查，乃赫然發現有何祥友度身做衫的名字。計在該洋服店定製衣服的籌子上，打製寒衣去澳洲的有譚江柏、李炳根、司徒堯、郭有、鄒文治、陳輝洪、李國華、劉儀、謝華傑、何鵬芬、朱永強、司徒文、羅國泰、何祥友、黃德福、高保強、侯澄浩、楊偉韜等二十人。度身做衣服去東南亞各地的有李炳根、馮俊德、李錦威、馬孟涵等。

據說南華「統帥部」曾央某「大牌」球員去說何祥友，希望「肥油」重返嘉山，但該「大牌」球員表示：「肥油」個性沉默寡言，不是討價還價人馬，他已下決心，自難使他改變。

·原子球記·

公開排球賽
中華得冠軍

公開排球聯賽昨晚在伊館舉行一場主力戰，中華以三比〇擊敗了南華，前者以長勝姿態奪得冠軍，亞軍一席，將由南華與培英總決戰。另場乙組比賽，鐵京勝南華三比二。

·光·

勝利盾第二仗
足聯明日點兵

勝利盾第二場比賽，足聯選派對抗軍部的華聯陣容。

此次點將，張錦添表示將選出最強人手上陣。因爲勝利盾初賽時，華聯首吃敗仗，現在軍聯對於此項錦標正在虎視眈眈，而且他們又佔有「頭注」的優勢。這位「看英雄王帝」說，華聯如能全力以赴，演出水準，對於廿九日之戰是可以樂觀的。

經過足聯幾度與軍聯磋商後，決定在本月廿九日舉行。昨日南華足球訓練班開幕時，攝勝利盾小組主委張錦添與劉榮浩相遇。他昨午曾與劉榮浩相遇，經過商量後，定於本月明（廿一）日在華協召開勝利盾小組會議。

南華足球健身室內的「裝備」與參觀者。（本報攝）

運河復通與香港

施進

在埃及政府於四月八日宣佈運河復通的一個多月後，行走香港—歐洲線的絕大部份船隻，已於上週間宣佈復經運河航行了。現時法國政府雖仍單獨「抵制」運河。但由於「每過一天就給外匯帶來新的巨大的消耗」（法國船主協會中央委員會發言人語），一般人均預料法國船不久也將復航運河的。

兵險費，附加費

隨着順利通過運河的船隻越來越多，由英國大保險商組成的倫敦保險公會，已於本月十六日起第二次將運河的兵險附加費減低，即由每百元收一毫二仙半減爲六仙二五（第一次於五月初由每百元收二毫五仙減爲一毫二仙半），連前共減低三分之二。至此，船隻通過運河所付的兵險費總額，已由每百元收三毫減爲一毫一仙二五。但這一收費額仍比去年十月底前的每百元收五仙高出一倍多。

以運河封閉爲理由而徵收的百分之十五附加運費，由本月一日起，遠東貨運公會亦已宣佈降低三分之二而減收爲百分之五。一般航商和保險商都預料，一俟大部份船隻於六月下旬至七月初都復經運河航畢全程後，現存的三分一兵險附加費和附加運費都會撤銷。

大半年來

在過去大半年內，由於英、法侵埃和船隻繞道南非航行，對港—歐線貿易是有不利影響的。去年七月至十月港貨輸英的貨值，減爲一億元，至今年頭四個月始增爲一億零八百萬元；今年頭四個月輸往西德的貨值爲一千四百四十萬元，比去年同期的一千五百一十萬元減少百分之四點六；輸往瑞士的貨值爲九十萬元，比去年頭四個月減五十萬元；輸法國貨值爲五百十萬元，比去年首四個月更減一百四十萬元之多。如果連同今年頭四個月香港的出口貨價因運費及兵險費增加而上升，則輸出減少的程度更大。雖然輸出減少的原因是多方面的，但與航運的影響不無關係。此外，有上萬噸的歐洲五金原定是在去年十二月至今年一月到港的，後來因船隻繞道南非航行而致推遲到三、四月份才運到，結果使港商因貨價急跌而慘蒙虧折。這種損失非常巨大。還有，去年首四個月港貨輸往中近東的貨值，曾達一千一百六十萬元，七月至十月主要因多數船隻均停止開往亞丁，塞得港或停止收貨，結果使這四個月內港貨去銷急降至八百五十萬元，其後因日本郵船公司每兩個月派出三艘船前去，才使今年首四個月的去貨回增。很明顯，由於英、法等國船隻停止開往中近東，過去半年此線的生意，已幾爲日本船所獨覇了。

有好處麼？

船隻復航運河後，又將對港—歐貿易有什麼好處呢？據貿易商反映，由於現在仍是該線生意的淡月，預料短期內輸歐貨量還不會有多大增加。但從長遠來看，則這對港商至少有如下四點好處：㈠資金週轉將可因來貨快捷而轉告鬆動；㈡市場存貨量將可因來貨均勻及有節制而漸復正常；㈢待運往中近東的貨物，將可因船隻數目增多而獲疏通；㈣進出口貨物成本將可因兵險附加費及運費附加費撤銷而減低。以上四種情形都有助於新生意的成交增多。

增加壓力嗎？

今後歐洲來貨的情形又將如何呢？先以五金來說，今年首四個月到港的數值，估計接近一億五千萬元，以噸數計則超過十萬噸。但從今年起，港商即已甚少訂入新貨了。因此，內行人估計除本月份尚有約一萬噸五金到港外，此後數月內的來貨量，都可能縮爲每月七千噸左右，其中又以圓鐵的數量減得最多。今年來港商向歐洲訂購紙張亦非大量，首四個月的來貨數值，約比去年同期增加二成，今後數月內到港較多的紙張，只是白報紙、盒咭紙、赤鷄皮紙、道林紙等幾種而已。至於去年第四季港商向歐洲增訂的工業原料，則多已於今年首四個月運到，今後來貨除立德粉及冰醋酸兩者估近一千噸外，其他貨物都較少超過每宗一百噸的。至於肥田料，則今年來量只及去年同期的二成左右，今後來量也不會多。所以總括來說，即使船隻復航運河後某些商品會一時運來較多，但也不會增重市場存貨的壓力。

外圍市場的標購生意

敦伯

通過標購形式向外採辦貨物的有柬埔寨（高棉）、緬甸、菲律賓、南越等處，南朝鮮在過去以標購方式買貨很多，但近來則甚少了。柬埔寨、緬甸及菲律賓的標購生意都有相當的數量落到香港商人手上；南越的標購生意落到香港商人手上的事，則尚未有所聞。

柬埔寨採取標購方式輸入貨物雖是近數月來的事，但先後已經標購三次紡織品，總值約有二百萬美元。目前開標的麻包，數值仲合五百萬港元。標購砂糖數千噸。還有若干數值的紡織品、工業原料、交通器材及非電動機器等將於本月底開標。菲律賓在今年來曾標購價值數百萬美元的紡織品及鋼板等貨物，還有若干數值的紡織品、罐頭食品、水喉鐵等將於不久期間開標。緬甸標購的以棉紗及布疋居多，今年來標購的棉紗，比去年同期多三分之一以上。南越最近標購砂糖數千噸。

各地的標購貨物，性質與辦法各有不同之處。柬埔寨今年來在對外貿易上採取若干新措施，以投標辦法輸入貨物是新措施之一。它的投標辦法和別處的有異，它的標投輸入辦法是準備撥出一筆外匯輸入某種貨品之前，由各入口商開列貨的品質、規格、C.I.F.價格等向政府投標，以品質規格最好而價格最低的得標，得標的入口商由柬埔寨政府供給輸入外匯，即是以投標方式配發輸入外匯，並不是政府直接向外買貨。緬甸向外標購貨物的機構，過去只有民用物資供應局，但自從設立了六家公私合營的公司後，這些公私合營公司也有向外標購貨物。最近幾個月所標購的棉紗差不多全由民用物資供應局所主持，因該局今年對當地的紡織廠配給棉紗數量比往年增加許多。菲律賓在去年下半年國內物價飛漲，乃設立一家國營販賣公司直接向外輸入貨物，然後將貨物隨時在國內市場拋售以平抑貨價，這家國營販賣公司今年來所輸入的貨物均採標購的方式。

柬埔寨和菲律賓從前未曾有過大規模的標購輸入貨物，緬甸已往風氣轉盛，一般是希望通過標購辦法，使進口貨價格降到最低的程度，使外匯的支出減到最小的程度。這與近年來西方國家物價上漲的情形不無關係。

以目前的事實看，柬埔寨等地的標購貨物，對香港貿易是有利的，今年來香港與柬埔寨、菲律賓及緬甸的貿易數值均告增加，與各地的標購貨物甚有關係。

工商週刊

金鈔的漲風

鄒

在最近兩週來，美鈔、美匯、K金漲風凌厲；先後創今年以來的最高紀錄。

美鈔接連上漲，非自今日始，大約是在四月十七、八日，美鈔進入「六二」關之後，便一直沒有回退守過此「關」。到五月四日爲止，價位都是反覆上落於六二一與六二四·五之間。六日以後，漲風比前加劇，十一日升至六三〇·二二五，創今年以來的最高價。到現時爲止，仍徘徊在六二七與六二八左右。

約在一個月前，美鈔的來量驟增，除了菲律賓一線之外，其他地方也來了好幾百萬美元，於是平均一天來十多萬美鈔，價格因而下跌，與美匯差額增至逾四點多（按平時相隔兩點是比較正常的），套鈔者因此增多起來，鈔底逐被抽空，價位因而上漲。

最近三週來，鈔息連續加大，而且不時加至「頂櫃」，這除了因鈔底奇疏之外，還有撈創者從中活動，猛做多頭，扶高息價，以從中賺利，故對鈔市更有利好因素。

近來美鈔的來途很少，連各銀號門市收進的在內，平均每天只有六、七萬美元。美匯最近曾創高價紀錄六三一，它這時期內價位漲得較高的除與英鎊下跌有關外，還因爲受了美鈔漲風的影響。

K金的升勢，在近十多天來是比較顯著的，它由二七〇·八七五，一直反覆上升至二七七·一二五（十三日），是今年來未見過的高價位，到近兩天來仍堅守住二七五·五與二七六。

K金上升的原因，主要有以下幾點：㈠來途困難，存底疏渴；㈡加息增大，收現者多漲；㈡澳門駁水價上漲，由每兩四元起至七元；㈢美匯上升，新金成本加重；㈣外銷穩定，主要是去銷印尼，其次星馬、西貢等地。

由於新金來途困難，金商近來已很少落手訂金，新盤成交甚少。

日期：五月十一日至十七日

類別	比一九五六年平均價漲▲跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	▲05·35	×0·15
五金	▲01·59	▲0.25
工業原料	▲06·37	▲0·33
紗布	▲02·38	×0·03
西藥	▲00 35	▲0·09
洋紙	▲03·24	×0·84
出口貨	▲14·29	×0·45

說明：香港進出口貨價統計，係根據九十八種進出口貨批發價格平均計算。（謝德）

國際商品

美新花存六百萬包

若水

據今年三月三十日的一期倫敦「經濟學家」週刊說，美國政府手上的舊棉花已賣得差不多了，而它現在所存的新棉花數量則爲六百萬包。

另據今年四月二十九日的倫敦「大衆商情」載，美國農業部長本遜今年四月二十六日在美國紐奧爾良對「美國棉花付貨人協會」說，美國的棉花情況最近已有了「改善」，特別是通過出口售出了政府的剩餘棉花。但是，他又說：「（美國）的棉花方案不僅需要救急治療，並且需要動外科手術。」

今年三月十九日，美國政府曾一次標售了剩餘棉花五十八萬二千包，這是數量較多的一次，以後每次售出的數量則少得多。

據本遜說，美國去年輸出棉花二百二十萬包，今年可能輸出七百萬包。據他估計，本年度結束時，美棉的過剩量約爲一千二百萬包，比一年前少二百五十萬包。在未來幾年中，美國政府設立的土地銀行，將會繼續削減棉花的供應量，使棉花的過剩量降到更低的水平。

本遜說：「在現行法律的範圍之內，推銷剩餘棉花的特別方案及土地銀行，將會發生影響，在剩餘棉花銷清之後，使棉花所獲得的支持價格恢復爲百分之九十。」他說，在過去十五年中，美國每一畝棉田所生產的棉花增加了百分之六十五。隨着產量越來越多，農民押給政府的棉花也增加起來。

本遜說，美國農業部現在以比國內每磅低六至七美仙的價格向國外銷售棉花。他說，這種推銷是很破費的，在過去十五個月之內，美國政府花在向國外賣出的九百二十九萬七千三百三十九包棉花上面的費用共五億三千五百萬美元，即每包接近六十美元。

談到向國外增加傾銷美棉時，本遜說，目前美國平均每人每年消費棉花二十六磅，而西方國家平均每人每年消費棉花六磅左右。他說，只要國外每年每人的消費量能增加二磅，每年便產生一個年銷大約七百萬包的新市場。但是，他又說：「要使棉花賣得多，價格要定得對。」

據倫敦「經濟學家」週刊觀察，到今年十一月份，即各國的新棉花紛紛登場之時，美國可能把棉花價格降低。

三月紅荔枝新上市，外銷也已開始。

丹麥的經濟情況

普凡

（經略）

丹麥是一個資本主義高度發展的農業國家，但是在經濟上對美、英，特別是英國的依附性很大。這是由於英國在丹麥有巨額投資，它又是丹麥農畜產品的主要銷售市場。

丹麥的農業相當發達，素以高產量著稱，尤其是畜產品最爲豐富，其中如牛油、豬肉、鷄蛋等，大部分供出口。工業也主要是食品加工業、罐頭工業，其次是化學、建築、造船、農業機械等工業。由於工業中所需要的鋼鐵、非金屬原料及燃料都依賴國外輸入，而且主要是依靠輸出農畜產品賺取外匯，購買工業設備和原料，所以丹麥的工業基礎很不穩固。對外貿易進出口值佔國民收入的三分之二，因此，對外貿易的平衡與否對丹麥經濟影響很大。

在一九五六年，特別是下半年，由於工農業生產下降，出口減少，全年貿易逆差達到十四億克朗以上。今年一、二月份情況繼續惡化，逆差額達四萬五千八百六十萬克朗，超過一九五六年同期的兩倍多。外匯赤字迅速增加，四月中的赤字已由年初的二萬三千二百萬克朗增爲三萬六千五百萬克朗。

根據一九五三年統計，對外貿易按人口平均值，丹麥爲四百三十美元，和美、英、西德等主要資本主義國家比較，丹麥居第一位。目前丹麥對外貿易入超劇增，主要的有以下幾個原因：

一、農畜產品的出口市場縮小，出口量下降。

農畜產品的出口佔丹麥總出口的百分之六十。從一九五六年初以來，出口遇到了市場縮小的嚴重困難。過去丹麥農畜產品的百分之五十四供出口，其中輸往英國的，佔農畜產品總出口值的百分之五十。但從一九五四年起，英國進口丹麥的農畜產品開始下降，原因是英國國內的農畜產品生產增加了，而且採取了限制進口的政策。同時，由於帝國特惠制，新西蘭和澳大利亞等國的農畜產品優先輸入英國，使得丹麥的農畜產品在英國市場上受到排擠。

丹麥的第二大主顧是西德，近年來西德國內的消費是增加了，但由於美國在西德傾銷農產品，荷蘭的鷄蛋和乳酪也在西德和丹麥競爭，西德政府又採取了鼓勵本國農業生產的辦法，使農產品增加。因此，丹麥農畜產品在西德的市場也受到威脅。

二、丹麥是歐洲支付同盟的成員國，進口實行所謂「自由化」。按一九五六年的統計，丹麥從該聯盟地區進口各項物資的「自由化」百分比爲八十五。以前丹麥爲保護其紡織業，對紡織品進口實行一定限制制度，從一九五七年三月開始，紡織品的進口也被迫「自由化」了。美元區物資進口「自由化」的百分比也達百分之五十五。由於「自由化」和低關稅，結果外國的工農業品大量入口，而丹麥的農畜產品出口卻處處遭到關稅壁壘的障礙。

三、進出口的價格不平衡。

進出口的價格指數，以一九三五年爲一百計，出口價格從一九五五年十一月到一九五六年下落了四十一，而同時期的進口價格則上升了十二。尤以去年蘇彝士運河風潮後，丹麥進口的固體和液體燃料上漲百分之三十一百分之四十。丹麥輸入的燃料在一九五六年佔總進口值的百分之二十。從一九五六年對外貿易入超十四億克朗中，有三億克朗是由於進口貨價格的上漲所致，其中燃料漲價佔二億五千萬克朗。

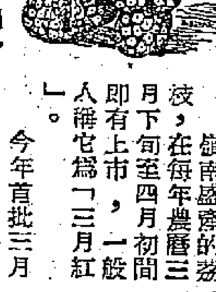
而丹麥主要農畜產品的出口價格則因西方市場對丹麥產品的容量縮小而慘跌。目前，鷄蛋價格在三月初下落到戰後最低水平，較一九五六年下跌百分之二十五，豬肉下跌百分之二十三，牛油下跌百分之二十八。由於畜產品跌價引起了穀物也跌價。據估計如維持目前價水平，一九五七年丹麥農畜產品的收入將減少七億克朗，約合農產總值的百分之十以上，爲農民收入的百分之二十五以上。

以上這些因素，使丹麥對外貿易的情況惡化。

一九五六年由於飼料豐收，活豬數目增加，一九五七年的豬肉產量估計可增百分之十。又因去冬氣候溫暖，鷄蛋也將增產百分之十。因此，丹麥各界人士深懼三十年代的農業危機會又要到來。丹麥在戰後一直在發展出口工業，工業品在出口中所佔比重不斷增加，但是由於在丹麥競爭力較強的工業品，只有船隻、五金用具，要擴大市場仍有不少困難。

新嘢「三月紅」！

滌濤



新來的「三月紅」無葉，樹枝約僅得四吋半長。包裝規格均較往年爲佳。預料在本月的中、下旬，將會有圓枝上市。本月下旬會有槐枝上市。

嶺南盛產的荔枝，在每年農曆三月下旬至四月初間，即有上市，一般人稱它爲「三月紅」。

今年首批三月紅荔枝上市，是在一個多星期前。首批上市的三月紅荔枝，除了吸引本地街販批購外，外客也紛紛落行搶購，先買入，奈因這批來量太少，只得一籮，外客就只有割愛，但即爲本地販商買去。外客多望第二批「三月紅」竟珊珊來遲，直至本月十二日才運到。來量只有四籮（每籮重量約六十公斤），山打根商人聞訊即趕足買去，外客人欲買却未買到。

接着第二批三月紅運來後，就源源而來，且每批來量也較爲增多，故新加坡客就得以大手買入。估計在本月十五和十六兩天，買去的「三月紅」約達二百餘籮，山打根客亦繼續買去一批。

每當「三月紅」上市，除了爲外客垂青外，本地罐頭廠購意亦頗濃。估計近兩天爲本地廠家買入的「三月紅」，約有一千多籮，至於本地果欄商人和沿街叫賣的販商也爭買新出嘢，紛紛買入應市，因此，近日跑到街上，順眼向果欄一望，就見一束一束的荔枝了。

據欄商說，目前上市的三月紅荔枝，其中則以石岐和江門貨，佔大多數。因爲外客，本地廠家和商人都爭先趕購新嘢——「三月紅」，故近日每批來貨，不到一刻，即告售清。

目前「三月紅」的大約價格很便宜，雖然第一、二批來貨，因數量少，成價稍高外，每擔成六十餘元至七十元，但第三批來貨多了，價格均告便宜，直至上週末每擔只售二十七元、二十九元至三十元。因爲價格便宜，更吸引街販批購。

目前上市的「三月紅」，果身已漸成熟，估計有七、八成紅了。

據商人說，今年由石岐和江門運到的「三月紅」荔枝，規格是頗好的：今年的來貨則全無葉，而樹枝僅得四吋半長，同時，包裝全用硬竹籮，這樣就減少損壞；貨物成數高，今以往枝葉多，果實少，經營者有利。

根據果商說，跟着三月紅荔枝的來臨，預料本月中、下旬將會有槐枝上市，而糯枝要遲至下月中旬才能上市。

最近在廣州成交的

單捲筒八版輪轉印報機

卅一、卅二、卅三、卅四吋捲筒紙均適用，最合中、小型報社用。

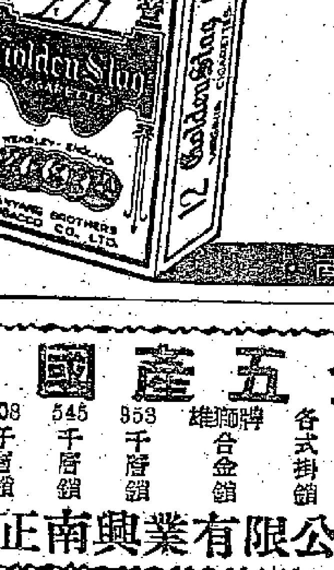
中國運輸機械聯合交易團在廣州中國出口商品交易會開幕以來，除成交了大批針織機、鐵針及什項機械外，最近又成交了單捲筒八版輪轉印報機一台，按該機品質優良，產量甚高，深得港澳及東南亞地區文化事業人士所讚許，堪稱物美價廉，爲各報社尤多採用。

該輪轉機之印刷部爲鉛版，採用新式拱形，全機之基本組機有二組鉛版組筒及印刷輥筒，上部有套色設備，輥筒兩端大軸承係全封閉式樣，且有偏心調整機構，以便調整輸心之精一密度及印刷壓力之用，其輥筒寬度爲輸版寬並配有無線帶摺報器及自動數報器，所用捲筒紙爲三十二吋單捲式，但三十一吋至三十四吋紙亦可適用，其運轉動力爲變速電動機，以按鈕遙控其速度，全套設備尚包括烘版機、刨版機、銑版機、澆鑄鉛鍋及修版架各一，該機最適合於中小型報社之用，機尾有放大地位，可使兩機接裝在一起成爲十六版雙捲筒輪轉機，以資擴大產量，聞港澳華商向該交易團正爭相選購其他各種輕工業機械。（快）

金鹿香烟

每包二十枝三毛

盒底換贈品　張張不落空



吸客請注意

凡存有香烟盒之積字盒底，請於一九五七年六月卅日之前，按照辦法拼成字句前來換取贈品。

1 五只換[illegible]
2 壹拾只換[illegible]
3 壹拾五只換[illegible]
4 貳拾貳只換[illegible]
5 叁拾只換[illegible]
6 五拾只換[illegible]
7 柒拾只換[illegible]
8 壹百只換[illegible]
9 壹百四拾只換[illegible]
10 [illegible]百只換[illegible]
11 [illegible]百只換[illegible]
12 壹仟只換[illegible]
13 貳仟伍百只換[illegible]
14 伍仟只換[illegible]

南洋兄弟烟草股份有限公司

英國原子能耳聾機　英國小腸氣帶　最新式　小腸下墜適宜　攜帶便利恢復聽覺　威靈頓街62號[illegible]行

何啟文製品社　本社以科學方法精製一切徽章、五彩銅牌、襟章、商標社團、學校徽章、大小凹凸招牌、印章、七彩脫水嘜頭紙，樣定如製，請撥電話三四〇七四號，即派員趕當接洽。香港中環利源東街三號三樓

上門修理　收音機、電唱機由專才修理，技術精良，用上等材料，保用一年，請電六三一七七七[illegible]

活動假手假脚　[illegible]

業餘打字機公司　專營各國新型打字機、收銀機等，修理，買賣，租計。香港威靈頓街[illegible]號　電話：二四七二[illegible]

五羊水泥　中國出產　品質高超　價格相宜　交貨迅捷　FIVE RAMS BRAND　南人企業有限公司　電話：二三七九〇　中國銀行大廈二樓二〇一室

國產五金雜品　808千層鎖　545千層鎖　353千層鎖　雄獅牌合金鎖　各式掛鎖　虎頭牌300尺電筒　同福牌200尺電筒　各種五金　金製品　經常備有現貨　歡迎出口批發　正南興業有限公司　華人行六樓511室　電話37290　28812

分類廣告

丹麥國出品　風行全球　皇室御用佳釀　多寶金牌啤　多寶多寶　常飲多寶　逢人讚好　好運到老　總經理源和酒行　佐治行電話三一〇三六

平靚電風扇收音機　每具數十元　欲購平嘢　請到九龍廟街二五九號E聯合行

源光汽爐製造廠　一定經保險火水爐、增長期上落汽爐、防止門外爐嗌、可保油省火、每月更換零件　[illegible]　設計安裝小火水爐請電接洽

聲明　[illegible]

聘請職員　[illegible]

繪畫人材　[illegible]

合格教師　[illegible]

學車　[illegible]

陳鑾　[illegible]

尋訪　梁翠蘭　[illegible]　李文郁啓

本報澳門分銷處　地址：新馬路二號F二樓　電話：三六九四號

耳鼻　免費檢驗　洪亮　[illegible]

狐臭　梁日明　[illegible]

瘡　[illegible]

陳壽仁醫鼻　[illegible]

受孕檢驗　[illegible]

康寧整容所　面容　日本新法改造　[illegible]

狐臭　曲線　[illegible]

醫葯　[illegible]

徵打字機　[illegible]

徵求

歐洲月來到那些貨？

本報記者

進入五月份以後，歐洲貨來港依然不弱，五金來量雖比上月減少，但仍有一萬噸以上。布疋和紙張卻有增加。

本月份以來，從歐洲來港的船隻有「先達」、「巴里」、「冉山」、「歐美亞士」、「西蘇士」、「亞哥天奴貝坦尼」、「越南」、「邊谷」等輪，本月下旬還有「山吉」、「蒂瑪利」輪等多艘，就來往船隻的數目來說，本月份是比前增加。由上開各輪載來的貨物，共達二萬六千多噸，其中五金一類便佔一萬一千噸，這個數目比諸上月是減少了，但仍佔百分之四十以上。其中紙張亦有一千噸以上，這數目只就大宗的計算，數目在一百噸以下的還沒有計算在內，比諸上月，已有增加。夏天用疋頭及呢絨，亦有數噸，只是由「西蘇士」輪載來的英國棉織布和薄絨，便有三百噸，其餘上述各輪，差不多每艘都有棉、蔴布、人造絲疋頭或薄絨等載來。

本月以來，由歐洲運來的五金貨品，有兩種情形跟二、三、四月時不同，首先是各輪載入的數量比較少，除「忌連路根」輪載來四千噸比較凸出外，「亞哥天奴貝坦尼」輪載來二千噸，其餘「西蘇士」、「歐美亞士」、「冉山」、「先達」等輪，來量最多不超過一千噸。其次，圓鐵的數量不像前數月那樣佔百分之八十，大約只佔百分之六十，從這方面來說，五金來貨逐漸恢復正常狀態。但黑白鐵和鉛水喉所佔份額上昇，例如「歐美亞士」和「西蘇士」兩輪載來的兩千噸五金，全部是黑白鐵，這是不少的數量，比諸正常稍爲多些。

洋紙的來量，就大批的統計便有一千餘噸，其中只是「亞哥天奴貝坦尼」輪載來的便有六百噸，「巴里」及「蒂瑪利」輪各有兩百餘噸，其餘「先達」、「冉山」等輪均有紙張載來，加起來不下一千五百噸，這個數目比前是增加了。據洋紙行中人說，由於去年年尾此間商人訂購洋紙較多，現在已紛紛運來，故本月份紙張的來量，增加得比較顯著。夏天用布疋及呢絨多來，主要是夏天已經到臨，這是應銷的貨品。最近汽車的到量也不少，其中只「冉山」輪便有五十三部載到，「歐美亞士」等輪亦有載來。此外，如板紙、化工原料、酒、等也比較大批，還有香煙、奶粉、牛油、芝士等雪房貨，玻璃、漆油、染料、藥品、機器零件、化粧香品和罐頭食品等。

據航業界人士說，由四月份起，來往亞、歐間的船隻已陸續增加，進入本月份後，這種情況又進一步明顯，估計今後還有一個時期，來往的船隻再有增加。原因是各國的船隻都已恢復航行運河，航程縮短了，來往的次數增加。例如「維多利亞」輪在運河恢復通航後，馬上改航運河，它在三月二十五日才開離香港，本月二十八日又將由歐洲到港了。否則，總要在六月初或中旬才能到達。

至於來貨方面，今年來最大宗的五金，目前已到了尾聲，本月以後來，並將繼續減少。洋紙的來量，該行人士認爲本月是最大宗的到達月份之一，以後亦將轉疏。冬天用的呢絨和布疋，沒有這樣快有大批的到來，航輪卻有增加。因此，航業界認爲今後有一個時期，船業公司的入口生意，要稍爲減些。

香港中近東貨運漸正常

航運綜述　本報記者

蘇彝士運河的復通後，愈來愈多的輪船重新使用一條歐亞互通有無的便捷水道，使香港與中近東口岸之間的貨運逐漸恢復正常。

香港與中近東國家的貿易總額並不很小。去年香港向中近東國家輸出的貨值共三千三百五十三萬元，平均每月二百九十六萬元；從中近東國家輸入的貨值共五千一百九十一萬元，平均每月四百三十二萬元。今年四月份，香港向這一地區國家輸出的貨值共二百六十八萬元，從這一地區國家輸入的貨值共七百八十三萬元。

這些數字反映了，在香港不少進出口商和輪船公司的營業中，香港—中近東線的生意，佔着不小的比重。

但是，在運河航路中斷期間，此間進出口商和航商的生意，都因輪船繞道南非好望角航行而受到不良影響。顯著的事實是，在中東戰事爆發而運河被阻礙之後，許多輪船被迫「捨正道而不由」，遠走好望角而不承運香港至寨得港與亞力山大港的貨物。

在運河航路中斷後的一段相當長的期間內，香港至中近東口岸亞丁港的貨物，只有一家日本輪船公司的輪船載運，每月開出的輪船只有兩艘。一直到上月初，洛士利洋行才宣佈屬下的「邊尼威士」輪承運香港至亞丁及蘇丹港的貨物，使港貨輸往中近東地區的艙位緊張狀態略轉鬆馳。四月二十五日啓行的「橫濱丸」，運往亞丁港一地的貨物接近九百噸，而已於本月十日開出的「邊尼威士」輪，運往亞丁及蘇丹港兩口岸的貨物，共達三千噸，港貨輸往中近東口岸的擠擁情形，於此可見。

由於運河已於一個多月前復通，現在已有越來越多的輪船宣佈重新使用這一正常水道，香港至中近東口岸的輪船艙位的緊張狀態，已在進一步鬆馳中。就到目前爲止所知，由此間開往亞丁及蘇丹港的輪船，已由今年頭四個月每月兩艘增爲每月五、六艘。在今後十五天中，開往這兩個口岸的輪船便有天祥洋行的「熙田丸」、渣華公司的「嘉士打吉」、和洛士利洋行的「邊威維士」等三艘。「嘉士打吉」輪除了接載輸往亞丁港的貨物之外，並且承運輸往寨得港及亞力山大港的貨物，在目前仍有一部份輪船未恢復接運至該兩口岸的貨物的情形下，它起着承先啓後的作用。目前其他一些輪船公司所以仍不收貨往亞力山大港和寨得港等口岸，原因據說有三：一、當地的倉岸、碼頭等設備尚未能如常使用；二、目前由香港開往歐洲的船位擠逼；三、寨得港在戰事期間受到破壞，港口設備尚未修復。但是，這只是一些暫時因素，而已，隨着情況的變化，由此間載貨往中近東口岸的輪船必然增加。

據悉，由於亞丁和蘇丹港兩地目前正在過年，今後一個短期內此間輸往兩地的貨物可能少一些。不過，據航商估計，目前此間等待運往中近東地區的貨物仍有六、七千噸，其中輸往黎巴嫩和敍利亞等國家的貨物，有一部份很可能裝本月底啓行的「嘉士打吉」輪運去在寨得港轉口。

得利昨抵港

【本報訊】據振盛行消息，該行屬下之「得利」輪（INCHISLAY）已於昨天從婆羅洲到港，運來木材大批。

大南山廿六開往金邊

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大南山」輪，定本月二十六日由此間開往金邊。據悉，「大南山」輪是順昌航業公司新近購入的輪船。該輪重一千八百餘噸，航行速度每小時十一海浬。

快樂威利輪 前日來棉花六千包

該洋行屬下的「快樂威利」輪，已於前日由美國到港，載來貨物共二千一百五十噸，其中棉花六千包，蘋果和橙兩千箱，黑鐵皮二百噸。

蒂瑪利廿七歐洲來

【本報訊】多利順洋行屬下的「蒂瑪利」輪，將於二十七日由歐洲經新加坡到港。該輪將載來一千五百噸貨物，其中五金佔數最多，共達八百噸，洋紙約二百五十噸，酒二千箱，此外有棉織品、夏天用布疋和用品，及各類雜貨。

棉花約千三包 聖愛門東非到

該輪昨到來貨還有生油

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「聖愛門」輪，於昨天從東非到港。據悉，該輪共運來貨物九百四十六噸。這些貨物中，有棉花一千三百二十包左右及花生油二百六十七桶，另有海參、菸葉、香蕉、象牙、犀牛牙、槐花、魚翅、生粉、樹皮膏及升降機零件。

飛機時刻

今日到港班機

泛美：曼谷來，上午八時二十分到；東京來，上午八時十五分到；馬尼拉來，上午十二時四十分到。日航：曼谷來，上午八時三十分到。國泰：馬尼拉來，下午一時十分到；新加坡、西貢來，下午六時四十五分到。英國海外：倫敦、仰光來，下午十二時二十五分到。英國海外：新加坡來，下午五時十分到。菲航：馬尼拉來，下午四時四十分到。印航：孟買、曼谷來，上午十時二十分到。泰航：東京、台北來，上午十一時四十五分到。

今日離港班機

日航：往東京，開上午十時。泛美：往東京、舊金山，開上午九時卅分，往曼谷，開上午一時五十分。印航：往東京，開上午十一時二十分。港航：往台北、東京，開上午八時卅分。菲航：往馬尼拉，開下午五時十分。港航：往漢城，開上午十時；往京京，開上午八時卅分。泰航：往曼谷，開下午一時。英國海外：往東京，開下午一時廿五分。

截郵時間

今日空郵(星期一)

日本	上午十時
泰國、馬來亞、印尼、錫蘭、南越、柬埔寨	上午十一時
菲律賓	下午二時
巴基斯坦、中東、英國、歐洲、南朝鮮	下午六時
平郵	
中華人民共和國	上午七時
台灣	上午九時
日本	上午十時
菲律賓、錫蘭、法國	上午十一時
日本、美國、中南美	下午二時
菲律賓、北婆羅洲、拉布爾、澳洲、新西蘭	下午三時
澳門	下午一時、六時

明日空郵(星期二)

北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
泰國、緬甸、印度	上午八時
柬埔寨	上午九時
印度支那、法國	下午一時
澳洲、新西蘭、菲律賓、關島、夏威夷、美國	下午二時
馬來亞、印尼、錫蘭	下午四時
台灣、泰國、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、日本、加拿大、夏威夷、美國	下午六時
平郵	
中華人民共和國	上午七時
馬來亞、印度、牙買加	上午十一時
北婆羅洲、巴基斯坦	下午三時
澳門	下午一時、六時

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
越南	VIETNAM	日本	5月22	法郵
安平	AN PING	婆羅乃	5月22	維記
保利	POLLUX	婆羅乃	5月22	德安
永利來威	VINAI NAVI	日本	5月22	永寧
海島郵	ISLAND MAIL	美國	5月22	福來
文德威利	MANDEVILLE	美國馬尼拉	5月22	多利順
三永丸	SANEI MARU	日本	5月22	振鴻
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU NO. 2	日本	5月22	天祥
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	5月22	捷成
萬隆	VAN CLOON	華北	5月22	渣華
福星	STAR BETELGEUSE	日本	5月23	福來
東后	EASTERN QUEEN	曼爾本悉尼比利斯本	5月23	渣甸
忌連安	GLENEARN	歐洲星洲	5月23	渣甸
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲美國	5月23	鐵行
美西美	JACOB JEBSEN	泰國	5月23	振盛行
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	5月23	天祥
東京丸	TOKYO MARU	日本	5月23	巴拉多
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	5月24	渣華
東頭	EASTERN MUSE	加爾各答曼谷	5月24	渣甸
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	美國馬尼拉	5月24	渣甸
森巴	SIMBA	歐洲新加坡	5月24	寶隆
飛行獨立	FLYING INDEPENDENT	美國帳城	5月24	和捷
慶南	KYUNG NAM	婆羅乃	5月24	華商行
奧勃拉	OBRA	日本	5月24	鐵行
保士	PRODUCE	日本	5月24	寶隆
邊羅怡美利	LENEVERETT	新加坡	5月24	福來
浩生	HO SANG	山打根	5月24	渣甸
沃馬利亞	UMARIA	孟買高雄新加坡	5月25	鐵行
興立	HENRIK	山打根	5月25	多利順
先達	SINDE	日本	5月25	法郵
長興	CHANG HANG	日本	5月25	福來
布勞士威	BRAUNSCHWEIG	歐洲新加坡	5月25	捷成
四川	SZECHUEN	基隆	5月25	太古
正福丸	SHUFOKU MARU	日本	5月26	美邦
山吉	ZAANKERK	歐洲	5月26	渣華
宮島丸	MIYAJIMA MARU	日本	5月26	太平
勝高剌	SANGOLA	日本	5月26	鐵行
芬谷	FERNDALE	美國馬尼拉	5月26	多利順
雲南	YUNNAN	天津上海	5月26	太古
蒂瑪利	TEMERAIRE	歐洲新加坡	5月27	多利順
雅打總統	PRES. ARTHUR	美國	5月27	總統
奉天	FENGTIEN	曼谷	5月27	太古
夏華	HALLVARD	日本	5月27	多利順
凱斯總統	PRES. HAYES	美國日本	5月27	總統
海明	HAI MENG	山打根	5月27	多利順
溫寶麟總統	PRESIDENT VAN BUREN	美國日本	5月28	總統
芝萬宜	TJIWANGI	星洲印尼	5月28	渣華
嘉士打吉	GAASTERKERK	上海	5月28	渣華
關西丸	KANSAI MARU	日本	5月28	東方
維多利亞	VICTORIA	歐洲	5月28	天祥
蘇律	SURAT	華北	5月28	鐵行
美道利嘉	MAKEDONIJA	歐洲新加坡	5月29	華林
正鋒	PIONEER MAIN	美國	5月30	美輪
日本熊	JAPAN BEAR	美國	5月30	美輪
廣州	CANTON	歐洲	5月30	鐵行
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉	5月30	銀行
峇厘	BALI	日本	5月30	太平
益多拉	ITAURA	日本	5月30	鐵行
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	5月30	福來
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	美國馬尼拉	5月31	和捷
高棉	CAMBODGE	馬賽西貢	5月31	法郵
邊威維士	BENWYVIS	歐洲新加坡	5月31	洛士利
會津丸	AIZU MARU	日本	5月31	天祥
西吐士	CITOS	澳洲馬尼拉	5月31	天祥
東星	EASTERN STAR	澳洲馬尼拉	6月1	渣甸
派剌士	PHRRHUS	歐洲新加坡	6月1	太古
明光丸	MEIKO MARU	日本	6月1	東來
立春丸	RISSHUN MARU	新加坡	6月2	東方
立達馬士基	LEDA MAERSK	美國馬尼拉	6月2	捷成
探寶來	TEMPLAR	歐洲新加坡	6月2	多利順
湖北	HUPEH	新加坡	6月2	太古
太原	TAI YUEN	門司	6月2	太古
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國馬尼拉	6月3	總統
士温詩城	CITY OF SWANSEA	日本	6月3	銀行
士豪	YOSUHO	日本	6月3	福來
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西貢	6月3	捷成
重慶	CHUNG KING	上海	6月4	太古
高香士	CALCHAS	歐洲新加坡	6月4	太古
燕化賓	INVERBANK	非洲	6月4	銀行
駿河丸	SURUGA MARU	日本	6月4	天祥
沙利馬士基	SALLY MAERSK	基隆美國	6月5	捷成
德利蘭	TALLEYRAND	馬尼拉	6月5	天祥
皇上威利	KINGSVILLE	美國	6月5	多利順
亞夫	HERVAR	山打根	6月5	多利順
寶高達	BOGOTA	歐洲新加坡	6月6	寶隆
歐蘭	URLANA	喀剌蚩孟買新加坡	6月6	鐵行
兆星	LAO	日本	6月6	福來
海興	HAI HING	日本上海	6月6	多利順
愛美麗馬士基	EMILIE MAERSK	日本	6月7	捷成
月光丸	GEKKO MARU	日本	6月7	東方
安南吉	ANNENEKERK	歐洲新加坡	6月8	渣華
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	6月8	福來
利來	NELLORE	澳洲	6月8	鐵行
泰星	THAI	印度波斯灣	6月8	福來
麗沙馬士基	LEXA MAERSK	美國基隆	6月8	捷成
華利碧	VELEBIT	歐洲星洲	6月9	華林
安南碧琪	ANNAN BAKKE	美國	6月9	鐵行
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	澳洲星洲	6月9	鐵行
松龍丸	SHORYU MARU	日本	6月10	東方
奧圖里加士	AUTOLYCUS	歐洲星洲	6月10	太古
和光丸	WAKO MARU	日本	6月10	東方

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
邊谷	BENCLEUCH	歐洲	5月22	洛士利
忌連加利	GLENGARRY	歐洲	5月22	渣甸
大利士文	TALISMAN	歐洲	5月22	多利順
越南	VIETNAM	馬賽	5月22	法郵
西蘇士	CYCLOPS	歐洲	5月23	太古
熱田丸	ATSUTA MARU	歐洲	5月23	天祥
阿嘉邊娜	AGAPENOR	英國	5月26	太古
先達	SINDH	歐洲	5月26	法郵
凱斯總統	PRES. HAYES	歐洲	5月28	總統
蘇律	SURAT	漢堡鹿特丹	5月29	鐵行
維多利亞	VICTORIA	意大利歐洲	5月29	天祥
嘉士打吉	GAASTERKERK	歐洲	5月30	渣華
巴里	BALI	歐洲	5月30	太平
邊威維士	BENWYVIS	歐洲	6月4	洛士利
士温詩城	CITY OF SWANSEA	歐洲	6月4	銀行
廣州	CANTON	歐洲	6月5	鐵行
培剌士	PYRRHUS	歐洲	6月10	太古
樂迅	LOVCEN	歐洲	6月14	華林
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲	6月15	捷成
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽熱內亞	6月16	總統

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
忌連加利	GLENGARRY	科倫坡	5月22	渣甸
山彥丸	YAMAHIKO MARU	孟買喀剌蚩	5月22	大南
華容拉	WARORA.	加爾各答吉大港	5月22	鐵行
熱田丸	ATSUTA MARU	亞丁港蘇丹	5月23	天祥
福星	STAR BETELGEUSE	喀剌蚩波斯灣	5月24	福來
德生	TAK SANG	加爾各答	5月24	渣甸
奧勃拉	OBRA	喀剌蚩巴斯拉古威特	5月26	鐵行
勝高剌	SANGOLA	加爾各答吉大港	5月27	鐵行
凱斯總統	PRES. HAYES	科倫坡孟買喀剌蚩	5月28	總統
維多利亞	VICTORIA	科倫坡孟買	5月29	天祥
嘉士打吉	GAASTERKERK	亞丁寨得港亞力山大港	5月30	渣華
益多拉	ITAURA	孟買	6月1	鐵行
明光丸	MEIKO MARU	加爾各答	6月2	東來
邊威維士	BENWYVIS	亞丁蘇丹港	6月4	洛士利
士豪	YOSUHO	加爾各答吉大港	6月4	福來
駿河丸	SURUGA MARU	亞丁	6月5	天祥
廣州	CANTON	科倫坡亞丁	6月5	鐵行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
忌連加利	GLENGARRY	新加坡	5月22	渣甸
安慶	ANKING	新加坡	5月22	太古
合生	HOP SANG	拉寶安山打根	5月22	渣甸
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU NO. 2	西貢曼谷	5月22	天祥
華沙士泰	WESERSTEIN	馬尼拉	5月22	捷成
華容拉	WARORA.	新加坡吡嚨仰光	5月22	鐵行
山彥丸	YAMAHIKO MARU	新加坡吡嚨	5月22	大南
越南	VIETNAM	西貢	5月22	法郵
大利士文	TALISMAN	新加坡	5月22	多利順
寶朗華利	BRONXVILLE	新加坡吡嚨雅加達	5月22	銀行
文德威利	MANDEVILLE	曼谷	5月23	多利順
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	5月23	福來
西蘇士	CYCLOPS	新加坡	5月23	太古
熱田丸	ATSUTA MARU	新加坡	5月23	天祥
芝萬提	TJIBANTJET	印尼	5月23	渣華
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	印尼	5月23	捷成
海島郵	ISLAND MAIL	馬尼拉	5月23	福來
北海	PAK HOI	曼谷	5月23	太古
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	5月23	振盛行
永利來威	VINAI NAVI	曼谷	5月23	永寧
福星	STAR BETELGEUSE	新加坡	5月24	福來
德生	TAK SANG	新加坡吡嚨	5月24	渣甸
奧勃拉	OBRA	新加坡	5月24	鐵行
東方太子	EASTERN PRINCE	馬尼拉	5月24	渣甸
東京丸	TOKYO MARU	新加坡印尼	5月24	巴拉多
溫高隆	VAN CLOON	爪哇港新加坡	5月24	渣華
保士	PRODUCE	曼谷	5月24	寶隆
森巴	SIMBA	馬尼拉	5月25	寶隆
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	新加坡	5月25	鐵行
大南山	TAINAMSHAN	金邊	5月26	順昌
亞嘉邊娜	AGAPENOR	新加坡	5月26	太古
勝高剌	SANGOLA	新加坡	5月27	鐵行
大寶康	TAI POO HONG	金邊	5月28	順昌
雲南	YUNNAN	新加坡巴生吡嚨	5月28	太古
凱斯總統	PRES. HAYES	馬尼拉新加坡	5月28	總統
夏華	HALLVARD	新加坡仰光	5月28	多利順
關西丸	KANSAI MARU	曼谷	5月29	東方
興立	HENRIK	馬尼拉古晉詩巫北婆羅洲	5月29	多利順
溫寶麟總統	PRESIDENT VAN BUREN	馬尼拉	5月29	總統
蘇律	SURAT	新加坡	5月29	鐵行

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
維多利亞	VICTORIA	新加坡	5月29	天祥
海明	HAI MENG	曼谷	5月30	多利順
海順	HELIOS	曼谷	5月30	多利順
嘉士打吉	GAASTERKERK	新加坡	5月30	渣華
益多拉	ITAURA	新加坡古晉	6月1	鐵行
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	6月1	福來
會津丸	AIZU MARU	馬尼拉	6月1	天祥
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	6月2	渣華
立達馬士基	LEDA MAERSK	西貢曼谷	6月3	捷成
士温詩城	CITY OF SWANSEA	新加坡	6月4	銀行
士豪	YOSUHO	新加坡吡嚨仰光	6月4	福來
駿河丸	SURUGA MARU	新加坡	6月5	天祥
廣州	CANTON	新加坡吡嚨	6月5	鐵行

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
湖南	HUNAN	天津青島上海	5月29	太古
湖北	HUPEH	上海天津青島	6月4	太古

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
得基保	TEGELBERG	日本	5月22	渣華
亞高士	AQUARIUS	日本	5月22	泰韓
華沙士泰	WESERSTEIN	日本	5月22	捷成
彰德	CHANGTE	日本	5月22	太古
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本	5月22	總統
東頭	EASTERN MUSE	沖繩日本釜山	5月24	渣甸
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	日本	5月24	渣甸
忌連娜	GLENEARN	釜山	5月25	渣甸
邊羅怡美利	LENEVERETT	日本	5月25	福來
四川	SZECHUEN	基隆	5月25	太古
飛行獨立	FLYING INDEPENDENT	日本	5月25	和捷
祥康	CHANG HANG	沖繩日本釜山	5月26	福來
沃馬利亞	UMARIA	日本	5月26	鐵行
東后	EASTERN QUEEN	日本	5月26	渣甸
奉天	FENGTIEN	日本	5月29	太古
正鋒	PIONEER MAIN	日本	5月30	美輪
日本熊	JAPAN BEAR	日本	5月31	美輪
西吐士	CITOS	日本	5月31	天祥
會津丸	AIZU MARU	日本	6月1	天祥
高棉	CAMBODGE	日本	6月1	法郵

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
邊谷	BENCLEUCH	西非	5月22	洛士利
越南	VIETNAM	加蓮布蘭卡	5月22	法郵
西蘇士	CYCLOPS	西非	5月23	太古
芝沙丹尼	TJISADANE	南非	5月25	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND	美國	5月22	總統
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	美國	5月24	渣甸
東方太子	EASTERN PRINCE	美國	5月24	渣甸
飛行獨立	FLYING INDEPENDENT	美國	5月25	和捷
雅打總統	PRES. AUTHUR	洛杉磯	5月28	美輪
溫寶麟總統	PRESIDENT VAN BUREN	舊金山	5月29	美輪
芝沙丹尼	TJISADANE	南美	5月25	渣華

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	6月6	太古
富來	ARAFURA	澳洲	6月10	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
奇鋒	PIONEER MYTH (上午八時)	美國馬尼拉	北角橋	美輪
美密頓	MYRMIDON (下午)	美國馬尼拉	A 8	太古
賓那里士	BENARES (下午)	西貢	A 15	太古
合生	HOP SANG (上午十時)	日本高雄	B 18	渣甸
華沙士泰	WESERSTEIN (上午六時)	日本	九龍倉橋	捷成
同加士	TUNGUS (上午七時)	馬尼拉	A 10	天祥
吾妻山丸	AZUMASAN MARU (下午三時)	星洲	B6	東來
	TAURUS (上午六時)	西貢	九龍灣	法郵
亞魯士	AROS (上午七時)	日本	A 7	天祥
亞嘉邊娜	AGAPENOR (下午三時)	歐洲新加坡	北角橋	太古
亞高士	AQUARIUS (下午)	日本釜山	油蔴地	泰韓
海福	HAI FOO (下午)	高雄	油蔴地	遠東

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE (上午六時)	日本美國	A 3	鐵行
金熊	GOLDEN BEAR (下午)	日本美國	A 2	美輪
海皇	HOI WONG (下午)	新加坡吡嚨	A 12	捷順
金龍	GOLDEN DRAGON (下午)	金邊	油蔴地	華商行
勝家	SONGKHLA (下午)	馬尼拉歐洲	A 1	寶隆
同加士	TUNGUS (下午)	美國	A10	天祥
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK (下午)	日本美國	A 5	捷成
快樂威利	PLEASANTVILLE (下午)	西貢	九龍倉橋	多利順

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
西孟加拉州	STATE OF WEST BENGAL	新加坡	A	天祥
亞特那士	ATREUS	歐洲新加坡	太古橋	太古
忌連加利	GLENGARRY	日本	A	渣甸
芝萬提	TJIBANTJET	日本	A 1	渣華
大利民	TALISMAN	日本	A	多利順
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND	美國	九龍倉橋	總統
山彥丸	YAKAHIKO MARU	日本	B	大南
寶朗華利	BRONXVILLE	美國馬尼拉	A	銀行
華容拉	WARORA	日本上海	A	鐵行
北海	PAK HOI	日本	B	太古
德生	TAK SANG	神戶	B 19	渣甸

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
財生	CHOY SANG	新加坡吡嚨加爾各答	B 10	渣甸
得利	INCHISLAY	新加坡吡嚨巴生	油蔴地	振盛行
利華古臣	LEVERKUSEN	新加坡歐洲	A 4	捷成
亞魯士	AROS	馬尼拉山打根澳洲	A 7	天祥
西孟加拉州	STATE OF WEST BENGAL	日本	A	東方
賓那列士	BENARES	日本美國	A 15	太古
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	B 6	東來
榮利	WINERY	金邊	油蔴地	維記

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時40分	上午 7時31分	上午 6時41分	上午 7時38分
7時48分	8時45分	7時53分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	12時25分
下午12時35分	下午 1時32分	下午12時40分	下午 1時35分
2時18分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時54分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
10時45分(假期增開)	11時10分		
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時04分	下午3時31分	上午 7時10分	上午10時37分
下午 3時50分	8時18分	8時56分	下午 1時31分
5時54分	10時22分	10時03分	2時36分

港澳輪

船名	往澳	返港	票站接洽處	電話
大來	下午三時	半夜三時	港澳碼頭及環球大廈下	二六七一九 三八〇九一
佛山	半夜12時	下午三時	元安碼頭	二四七三七 三七九〇九
德星	例假入塢本月廿四晚復航			二〇五四五 二五九六六

特別班：德星：逢星期日及公衆假期澳門下午五時正　佛山：逢星期六港開下午三

三井船舶 MITSUI LINE

明光丸 MEIKO MARU

六月一日到　二日啓行

直放 西貢 暹羅 石叻 庇能 吉打 仰光

貨客付貨請移玉華人貨儎經理處干諾道中一一三號 權記公司接洽（即大東酒店二樓）電話：26624 29077

東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話：29974 39111

吾妻山丸 AZUMASAN MARU 泊B6泡

五月二十日到　五月二十一日啓行

直放 橫濱 神戶 門司 八幡

N.Y.K. LINE 日本郵船株式會社

第二滿鐵丸 "MANTETSU MARU NO. 2"

前往 西貢 曼谷　準於五月廿二日落貨

天祥洋行華人船務部啓 電話：二八〇二二

南洋貨載代理處 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：二九四一一

新型客郵 越南 S/S "VIETNAM"（時速廿一海里）

直往小呂宋、西貢、馬賽

五月廿一日落貨　廿二日下午開行

「客位舒適 設備新 招呼週到 食品豐富」

香港干諾道中五號皇后行樓下 電話二六六五一

法國郵船公司啓

YAMASHITA LINE

山彥丸 S.S. "YAMAHIKO MARU" 載重九六六一噸 時速16海里

準於五月廿一日落貨　廿二日開行

直放星加坡 吡嚨 孟買 喀拉蚩

貨客付貨請駕臨敝公司或移玉永樂街115號二樓接洽處 永通公司 馮源仲 電話：37724 31415

香港總代理 大南輪船有限公司謹啓 地址沃行301-5室 電話：29241-5號

大寶康 S.S. "TAIPOOHONG"

直往 金邊

五月廿七、廿八日落貨　五月廿八日下午開行（有客艙歡迎搭客）

貨客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七

順昌航業有限公司啓

大南山 S.S. "TAINAMSHAN"

直往 金邊

五月廿五、廿六日落貨　五月廿六日下午開行

貨客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七

順昌航業有限公司啓